

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

11

November 2026

529 issues since 1992

Vancouver, BC Canada



●トピックス●

Canada : アルバータ州で住民投票 州民はカナダ残留を支持

世界 : 米8州がオープンAIを提訴 「子どもにとって危険な設計」と主張



PATTISON HIGH SCHOOL
We don't teach a class; we teach individual students in a class

981 Nelson St Vancouver, BC V6Z 3B6 Canada
604-608-8788 info@pattisonhighschool.ca

未来は、一人ひとり違う
だから、教育も一人ひとりに
少人数だから、伸びる

- ★1クラス最大15名
- ★個別学習プラン
- ★希望大学進学率95%
- ★ELLサポート
- ★年3回入学
- ★ファーストトラック制で卒業

主な進学先
コロムビア大学、ニューヨーク大学 (NYU)、南カリフォルニア大学 (USC)、ユニバーシティ・カレッジ・ロンドン (UCL)、プリティッシュコロムビア大学 (UBC)、トロント大学、マギル大学、東京海洋大学、札幌医科大学、中央大学、法政大学 ほか多数

バンクーバーから、世界トップレベルの大学へ



1月生、5月生募集!

Austin Smile Studio



Como Lake Village Dental Centre は、より多くの方のお口の健康をサポートするため、

コキットラムの Austin Avenue に第2オフィスを開設しました。

小児から大人まで、ご家族の歯のトータルケアを。

- 一般歯科
- 根管治療
- インプラント
- 救急歯科
- 歯周病
- 入れ歯
- 審美歯科



※政府の提供する経済支援プラン CDCP(Canadian Dental Care Plan) もお使いいただけます。

— 診療時間 (日・月休診) —

火～金：8 pm – 5 pm / 土：8 am – 4 pm

全日、日本語対応

Tel: 604-434-9208

201-1120 Austin Ave, Coquitlam BC
(オフィス前 及び 地下に4つ駐車場があります)



OOMOMO
JAPAN LIVING

日本の便利な生活用品をお手頃価格で
JAPANESE LIFESTYLE STORE

f oomomobc @oomomo_bc www.oomomostore.com

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond, BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

Downtown Vancouver Store
1144 Robson St
Vancouver, BC V6E 1B5
☎ 604-423-5855

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

Metropolis at Metrotown
E8 4700 Kingsway
Burnaby, BC V5H4M1
☎ 604-423-4768

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [Londonderry | Calgary] ON [Markham | North York] MB [St. Vital | St. James]



Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懷石遊膳橋本

紅の頬
ひかる紅葉
朝霜で



www.kaiseiki.ca info@kaiseiki.ca



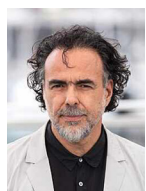
p. 4



p. 6



p. 25



p. 51



p. 53

3 目次

4 ふれいざーインタビュー: H.E.R. (ハー) / Liza Soberano ライザ・ソベラノ

6 My Favorite Things Tocha Foods

7 New CD MUSIC FREAK

8 コミュニティイベントのお知らせ / イベント報告

9 トピックス

10 カナダの出来事「アルバータ州で住民投票 州民はカナダ残留を支持」

11 世界の出来事「米8州がオープンAIを提訴「子どもにとって危険な設計」と主張」

12 カナダ政府からのお知らせ / 在バンクーバー総領事館からのお知らせ

13 バンクーバー歴史散歩「デービッド・トンブソン」 飛鳥井 堅二

14 日系人の《発想の仕方》塚本晋也監督「ネルソンさん、あなたは人を殺しましたか」 田中 裕介

15 神々の民「熊神と白ぎつね(1)」

16 カナダ独立企業連盟からの報告 / Boxers without Borders

17 緑のある暮らし / 海を渡るお金のはなし

18 日本の企業社会 中根 雅夫 / What's in a phrase?

19 オーマイガー・サイエンス 「新種のネコが発見された / 冷たいものに沁みる歯痛をわさびで治す」

20 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子

21 Healthy Life 心のきりり本当の自分への旅 カサクラシキ冬 / こころ健やかに過ごすための知識 中村道彦

22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「Cambie Street Bridgeのこと」

23 不動産あれこれ

24 Happy Parenting = 多文化社会の子育て 水田 愛 / motherhood

25 自然と生きる「テントウムシ」 高橋 清

26 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル

27 コミュニティイベントのお知らせ

28 特集: 立ち上がる欧州のZ世代

31 イベント報告『次の世代へ米加で力を合わせ日本文化を発信』

32 バンクーバー総領事館からのお知らせ

33 窓を開ければ港も見える「Rock'n Roll Will Never Die」 阿川 大樹

34 モントリオールの日本語教室から 第9回『日本語の否定形はフランス語に似てますね』 金谷 武洋

36 私の万景散歩⑩「春日のあたり」 柳瀬 真子

38 シン・動物会議 (5) 猫屋敷 じゅん

39 Great Cinema Alley / 娘と私のおにぎり日記

40 ふれいざー名エッセイシリーズ「腸ねん転」 長谷川 真弓

41 日系シニアヘルスケア&住宅協会のお知らせ

42 わたしからあなたへ投稿のページ

43 本の虫 新刊案内

44 隣組からのお知らせ

45 日系シニアヘルスケア&住宅協会のお知らせ

46 スポンサー みちくさ伝言板

47 クラシファイド

48 コミュニティ掲示板

49 暮らしにプラス+ 「なじみの薄い服の素材名。その正体は？」

50 トロント映画記「John Sayles / アメリカとの再会」 Kaori Gavrilovi

51 トムリンのシネマニア「巨大IT企業に挑むハリウッド」 レイモンド・トムリン

52 私の渾身の一撮

53 にゃいん・わんわん・かんぱにー「野生馬たちの悲劇 / ラスベガスでカナダ人男性が有罪」



20 日本語チェック (答え P.54)
 10 sudoku break (答え P.46)
 39 はなしの箸やすめ
 22/43/45 隙間川柳

43 熟語遊び (答え P.54)
 50 おつまみ横丁
 54 主な執筆者
 54 編集後記



Bethelmed Clinic

Dr. Moa Sugimoto

GP / Family Doctor



日本とBC州にて免許を持つ医師が、日本語にて診療いたします。ご自宅からお気軽にご利用ください。オンライン登録/予約受付中です。

MSPご加入の方は、自己負担なしで受診可能。
 電話もしくはビデオ電話での診療となります。
 www.bethelmed.ca 毎週金曜が診療日です。
 info@bethelmed.ca 778-807-3224



Yoshida Notary Public, Inc.

serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田 ノータリーパブリック

(公証人、司法 / 行政書士)

代表: 吉田 治夫

日本語でお気軽にご相談ください。

Tel: 604-569-0512

Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

刺身用のお魚捌どり、お刺身盛り合わせ、お寿司、太巻、手巻きセット、いくら、ウニ、日本の食材!!

SASHIMIYA

1348 Hornby Street, Vancouver
(604) 689-0088

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on November 1st, 2026 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 Frequency of publication: once a month

PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 November Cover photo: Ksenia Raykova

ふれいざーインタビュー

今回は、フィリピン神話を題材としたアニメーションアドベンチャー・コメディ作品『Forgotten Island—フォーガットン・アイランド 忘却の魔法島』で、二人の主人公の声を担当したH.E.R. (ガブリエラ・ウィルソン)とLiza Soberano (ライザ・ソベラノ)にインタビューした。

ふ この作品に出演する決め手となったのは何ですか？

GW: もちろんフィリピンを題材としている作品だったことはあるけれど、ジョエル・クロフォード監督とジャンニエル・メルカド監督の作品だったからよ。二人は親友で、アニメ愛やアニメーションへの情熱が素晴らしいから。私が育った文化とアニメーション作品、これが決め手ね。

LS: フィリピンの文化を描いた作品であることや、丁度オファーをもらった頃、私自身がライッサ (LSの演じたキャラクター)と同じような体験をしていたからすごく運命を感じたこと、そしてドリームワークスのアニメーションだったことね。

ふ この作品からフィリピンの人や文化のどんなことを知ってほしいですか？

LS: パラワン島やシアルガオ島のような美しい島のことね。冒険好きからビーチでのんびりすることが

好きな人までどんな旅行者にとっても最高の島なの。でも、一番知ってほしいのは、フィリピン人のおもてなしの精神よ。世界中のどこでも、フィリピン人は周りの人を居心地よい気持ちにすることが得意なの。

GW: 私は、ジョー (H.E.R.の演じたキャラクター)の祖母のロラが、ジョーやライッサに冒険や好奇心を大切にすること、自分自身であることや信じる心の大切さを教えるところが好き。そして、誰でもが家族のようにになれるんだと考えるフィリピンの文化を知ってほしい。

ふ フィリピンを離れるというあなたの個人的な経験は、ライッサとジョーとの感情的なシーンへの



H.E.R. (ハー) 本名: Gabriella Wilson (ガブリエラ・ウィルソン)



Liza Soberano (ライザ・ソベラノ)

Photo © Izumi Hasegawa

向き合い方に影響しましたか？

LS: ええ、私もフィリピンを離れてアメリカでのキャリアを築こうとした経験があるから、ライッサがアメリカのカレッジに入るためにフィリピンを離れた時の気持ちがわかるの。怖くて、自分の居場所がなくなる感じがね。

ふ 実生活で、親友と出会った時のことやその方とどのような時間を過ごしたかを教えてください。

プロフィール

H.E.R. (ハー) 本名:ガブリエラ・ウィルソン (Gabriella Wilson)

1997年6月27日、カリフォルニア州ヴァレーホ生まれのシンガーソングライター、R&Bミュージシャン。フィリピン人の母とアフリカ系アメリカ人の父の間に生まれる。12歳の時にラジオ・ディズニーの「ザ・ネクスト・ビッグ・シング」に出演。2014年に本名でシングル「Something to Prove」をリリースした。2016年、H.E.R.の名に変更し、デビューEP『H.E.R. Vol.1』で第61回グラミー賞全5部門にノミネート、最優秀R&Bパフォーマンス賞と最優秀R&Bアルバム賞を受賞。

Liza Soberano ライザ・ソベラノ

1998年1月4日、フィリピン生まれの女優・モデル・歌手。



エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC #R421895

26年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 就労ビザ、永住権申請 & ビザ却下のご相談
- PR カード更新 & カナダ市民権取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業を完全サポート (店舗・契約等も)



ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Shimizu Web: www.ABICCanada.com
Suite 1500 - 701 West Georgia St. Vancouver, BC, V7Y 1C6

mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook

Richmond: Suite 120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC Tel: 604-370-6519
Burnaby: 5305 lane St. Burnaby BC
Tel: 604-292-6598

スタイリスト募集中



GW: 親友と出会ったのは3年生の時で8歳だったわ。その頃、ディズニーグループのCheetah Girlsが大好きだったんだけど、その頃仲良くしていた子がある女の子をグループからははずそうとしていたの。それが後の親友なんだけど、その頃はあまり仲良くなかったわけ。でも、私が「その子もチーターガールにしてあげようよ」って言って、そこから仲良くなったのよ。以来、私達はいつもお互いを守り、守護天使のような存在だったわね。大変な時にはいつもそばにいてくれて、もう20年になる。最近は二人ともニューヨークに住んでいるからよく会っているわよ。思い出がどんどん増えているわ。

ふ 個人的な思い出が思いがけず作品収録中に蘇ったことはありますか？

LS: ロラとジョー、ライッサのシーンね。私の祖母は私を養女にして育ててくれたのだけど、彼らが昔よく話してくれた物語や妖怪マナナンガル、伝説の生き物のことをものすごくよく覚えているわ。祖母父母にとってはそれこそがフィリピンの文化の継承方法であったの。後に祖母がケアホームに入っ

た時、弟と一緒に懐中電灯を照らしながら伝説の妖怪の話や祖母にしてあげて怖がらせたらスリッパを投げられたりしたことを収録中に思い出したの。

ふ ジョーとライッサの友情や90年代のパイブをどのように表現しようと思いましたか？

GW: すごくエキサイティングな質問でどこから始めたらいいのやらだけど、これは90年代初頭という設定だから80年代後半から90年代初頭のパイブをもった友情をテーマにした作品でしょ。そのパイブを感じ取るために私たちはTears for FearsやWhen in Rome、INXSとかを聴きまくっていたわけ。そうしているうちにジョーとライッサが話しているところを歌にしたらどうかって思ったのよ。ライザも完璧にやってくれて、二人でレコーディングやビデオ撮影をものすごく楽しめたわ。ビデオは映画の延長であるべきだと思ったし、美しいフィリピンも感じてもらえてよかったと思うてる。

ふ ギャビー（ガブリエラ・ウィルソン）から歌に誘われたときどう思いましたか？ また、彼女とライアン・テダーとのレコーディングはどうでしたか？

LS: すごく楽しかったわ。ギャビーとライアン・テダーと一緒に曲作りをしていたのだけど、ギャビーから「一緒に歌わない？」ってメッセージをもらった時は感動したわ。レコーディング中はギャビーとライアン・テダーが芸術を創り出していくのを目の当たりにして「これは夢じゃないわよね」って何度も自分をたねつらくらいよ。一緒に歌えて心から感謝しているし光栄に思ったわ。

Interview : Izumi Hasegawa / Hollywood News Wire Inc.

『Forgotten Island』

1990年代のフィリピン。高校を卒業した後アメリカ留学が決まったライッサは、幼馴染の親友と共にこっそり出かけたビーチで、亡くなった祖母が語ってくれたナカリ島への入口を発見する。そこには、他人の記憶を糧に生きる怪物があり、二人は少しずつ記憶を亡くしながらの冒険が始まる。



はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

週7日配達致します

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
3150 Cambie St. Vancouver, BC V5Z 2W2 普段は土・日・祝休み

midorie

**クリスマスギフトに、
グリーンフレームを**

スクエアとラウンドの2種類。
植物の組み合わせは多種類。

土を使わない
本物の緑のフレームを、多種類、
バンクーバーのミドリエオフィスに展示中。
まずは、実物を見にきませんか？

ご来訪は要予約
ご予約・お問い合わせ先：
nobuko@midorie.ca (ノブコ) まで

ミドリエ カナダ
MIDORIE CANADA



My Favorite Things

今回はバンクーバー発の新感覚な調味料が注目を集めているTocha Foodsをご紹介します。

2024年にスタートしたTocha Foodsは100人以上にリサーチした際の「ホットソースは好きだけど辛さは苦手」という意見から『Hot Sauce without the Heat』をコンセプトに新スタイルのスパイスソースを開発。バンクーバーで厳選した新鮮な食材を使ったヴィーガン＆グルテンフリー、保存料不使用で糖質と塩分も控えめでヘルシー。

豊かなスパイスの香りと深い旨味が広がる辛さ控えめのTochaソースは、子供から大人まで楽しめていつもの食事に気軽にプラス出来る。きつと個性豊かな3種のフレーバーからお気に入りを見つけられるはず。

Originalはキャラメルオニオンとトマトをベースに独自のスパイスとプレスノ唐辛子を加えたカレーのkok旨さが際立つソース。グリルチキンや豆腐ステーキの下味、ご飯系や卵料理、ピザにかけたりナゲットやポテトのディップにもお勧め。

これはBC Food and Beverage主催の「Best product of the year」を受賞しました。

Verdeはフルーティーな酸味が特徴。原材料の約50%がパイナップルでタマリンド、ライム、ハラペーニョをブレンドしたソース。焼き魚、アボカドトースト、焼きとうもろこしにも合いますが、特にタコスやブリトー等のメキシコ料理と相性が良いですね。

Yuzuは日本の柚子と桃をベースに隠し味に味噌の旨味を加えた柑橘の爽やかなソースです。海鮮系、サラダ、餃子、ローストチキン、ポキボウル等によく合います。テイクアウト料理にひと味加えて味変したい時にもGood。

現在Whole Foods等のカナダ国内150以上の食料品店で販売されています。ホリデーシーズンには地元のマーケットにも出店予定。会場ではソースを試食出来るので、Tochaのオレンジ色バナーを目印に探してみてもいい？

詳しいイベント情報はHP又はInstagramをチェック！

(H.J.)

Tocha Foods www.tochafoods.com

MURATA
WA LIFESTYLE STORE

Set the
table for fall.

SHOP NEW ARRIVALS
ONLINE OR IN-STORE TODAY

MURATA.CA | 15 E. BROADWAY VANCOUVER, BC



Finn の
サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$49.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$44.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$44.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$27.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$39.50 / \$65.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$41.80 / \$65.00

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$89 Gel 50ml \$89 Cream 30ml \$89

* Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com



“Crisc”

Miranda Lambert

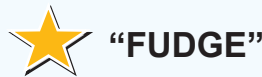


米テキサス州出身のカントリー歌手、ミランダ・ランバートが全12曲を収録した2年ぶりとなる最新アルバムをリリースした。カントリー・ミュージックを軸に、ディスコの要素も散りばめながら、ロマンス、旅、ホンキートンクなどお馴染みの世界観を歌に乗せた。

本作も話題に事欠かない。まず、ジェシー・フレイジャーと共同プロデュースしたオープニング・トラック「Snakeskin Boots」では、エラ・ラングレーと共演している。60年代後半の西部劇を彷彿とさせるレトロ・ポップを炸裂させたサウンドで、ある女性の逃亡劇が描かれる。ミランダはエラを思い浮かべながら『テルマ&ルイズ』のもう一つの結末を書いた作品だと説明している。ミランダはエラが今年リリースした最新アルバムも共同プロデュースしており、二人の絆は深い。

さらにクリス・ステイブルトンとのコラボレーション・ナンバー「A Song To Sing」も必聴だ。この曲はグラミー賞にノミネートされたほか、ミランダのキャリア史上最大のストリーミング再生回数を記録している。

なお、ミランダは11月18日に授賞式が開催される第60回カントリー・ミュージック協会（CMA）アワードで7部門にノミネートされており、こちらも注目だ。



“FUDGE”

Michael Kiwanuka



英国のシンガー・ソングライター、マイケル・キワヌーカが5作目のスタジオ・アルバムをリリースした。本作はあらゆる意味でマイケルにとってランドマークとなる1枚だ。長年のコラボレーター、デンジャー・マウスとインフローをプロデューサーに迎えることなく制作された

初のアルバムで、キワヌーカ本人が全てを主導した。作業はライブ・バンドのメンバーでもあるジョー・コネルと即興演奏を重ねながら進められ、遊び心たっぷりの自由な作品を作り上げた。参考にしたアルバムとしては『Rubber Soul』（ビートルズ）、『On the Beach』（ニール・ヤング）、『Blonde』（フランク・オーシャン）などを挙げている。

一方、英国でレコーディングを終え、アルバム自体はすでに出来上がっていたものの、その後マイケルは脳卒中に襲われ発売は約1年延期となっていた。

病は人生で最大の試練だとマイケルは語る。高血圧が原因で脳内出血を発症し、公演を中止するなど悔しい思いをした。リハビリは今も続いており、次にいつファンの前に立てるかはまだわからないという。しかしアルバムのリリースについてとても喜んでおり、マイケルから感謝の言葉が途切れることはない。本作を聴き込んで、復活を心待ちにしたい。



the Bookworm (33)

お母さんのための“ふれいざー子どもの推薦図書”
色々なジャンルのキッズブックをナビゲート! これであなたも本の虫?

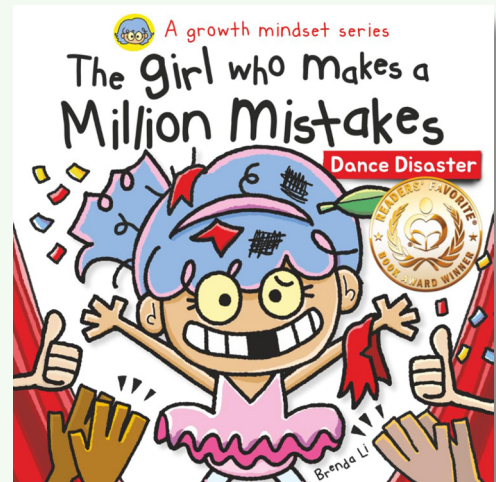
The Girl Who Makes a Million Mistakes

By Brenda Li

ミリーはミルクをこぼしたり、歯磨き粉を出しすぎたり、単語を書き間違えたりと、しくじってばかりなドジ子。学校でハードル競走に挑戦しても、ジャンプし忘れてハードルを倒したり、転んだり、木に激突して歯が抜けてたりと失敗の連続。悲しい気持ちになったけど諦めるよりもトップアスリートになりたい想いが強かった。恥ずかしくても諦めず、何度もやり直して練習に励んだミリー、どんな結末が待っているのか?

完璧主義や自信を無くしがちな子供達に失敗＝ダメではなく、成長する為のステップだと教えてくれるストーリー。

※この他にThe Girl Who Has A Million Problems等のシリーズもあります。



ABERTHAU POTTERS

WINTER SALE

SATURDAY 5TH DECEMBER 2026: 10AM - 4PM

SUNDAY 6TH DECEMBER 2026: 11AM - 2PM

West Point Grey Community Centre Gym

4397 W 2nd Ave Vancouver

Debit or Cash Preferred

www.aberthauptotters.com

@aberthau_potters



メディアスポンサー
ふれいざー
FRASER MONTHLY

Vancouver
Classic Guitar
Society

バンクーバー・クラシックギター・ソサエティ (VCGS)

クラシックギター・コンサート

演奏: Vladimir Gorbach

日時: 12月4日 (金) 7:00pm

会場: Pacific Spirit United Church

(2195 45th Ave W, Vancouver, BC)

チケット: \$45/一般、\$37/シニア・学生、\$15/18以下

ギター・ファウンデーション・オブ・アメリカ (GFA) をはじめとする数々の主要な国際コンクールで優勝を果たした、ロシア生まれで現在はオーストラリアを拠点とするギタリスト、ウラジミール・ゴルパチ。クラシック・ギターの卓越した名手として高く評価され、その洗練された音楽性、優雅な音色、そして聴衆を魅了する技巧から、彼は「まさに魔術師そのもの」と称されています。ウラジミールは2013年に当協会のステージで演奏を行いました、当協会の20周年記念シーズンに再度来加します。

バンクーバー・クラシックギター・ソサエティ
2007年に設立されたボランティアによって
運営される非営利団体。
www.vancouverguitar.org

メディアスポンサー: 月刊ふれいざー
FRASER MONTHLY



Vladimir Gorbach

Vancouver Asian Film Festival <https://2026festival.vaff.org>

日時: 11月5日 (木) ~ 8日 (日)、14日 (土)

場所: Cineplex Odeon International Village Cinemas (88 West Pender Street, Vancouver BC)

Scotiabank Theatre Vancouver (900 Burrard Street, Vancouver BC)

チケット: <https://2026festival.vaff.org/tickets-and-pricing>

1995年に始まった、アジアにルーツをもつ北米のアーティストによる映像作品を上映する映画祭。ドラマ、やドキュメンタリー、アニメーションなど、様々なジャンルの映画がある。詳細はウェブサイトです。

『Shapes in Between: Norman Takeuchi's Journey』

監督: 高畠 晶 (Momo Films)

日時: 11月14日 2pm ~ 上映時間: 15分 言語: 英語

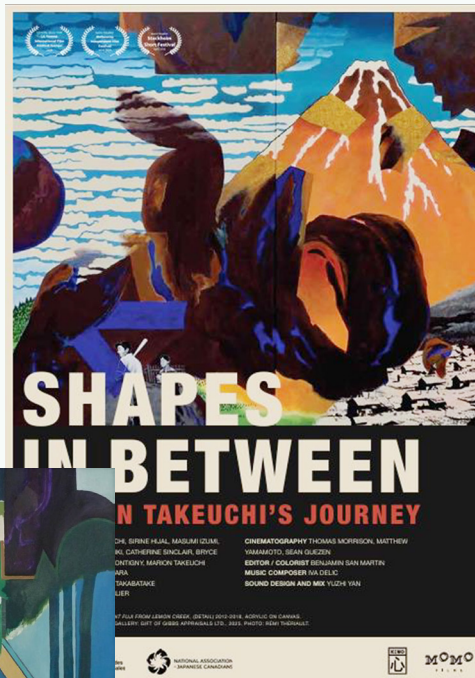
場所: Scotiabank Theatre Vancouver

オタワ在住の日系カナダ人二世のアーティスト、ノーマン・タケウチが、戦争によって失われたアイデンティティを取り戻していく歩みを、アートと歴史の記憶から紡ぐドキュメンタリー。

第二次世界大戦中、カナダ政府による日系人への差別政策によって自宅を失い、ブリティッシュコロンビア州内陸部への強制移住を余儀なくされたタケウチ一家。戦後、ノーマンはデザイナーとしてキャリアを築きながらも、長年にわたり自身の日系のルーツと向き合うことを避けてきた。しかし晩年、日本的なモチーフや日系人の戦時体験を自身の作品に取り入れ始める。

なぜノーマンは、自らのルーツから目を背けてきたのか。そして、どのようにアートを通して失われたアイデンティティを取り戻していったのか。ノーマンが生みだしてきた作品と証言を通して、個人と歴史の記憶が再びつながり合わせていく過程を描き出す。

Japan Film Festival Los Angeles 2026 で Best Documentary Award 受賞。



アルバータ州民が独立に NO

この程実施された「アルバータ州の分離独立に向けた手続きを開始するか」を問う住民投票で、多くの住民が独立の手続き開始に NO と投票した。

世界第四位の石油埋蔵量を誇るアルバータ州は、カウボーイ文化が根付いた保守党支持の強い州で、反カナダ連邦政府を掲げる一部の独立賛成派が住民投票の実施に必要な 18 万人以上の有効な署名を集めたため、2026 年 10 月 19 日に住民投票が実施される運びとなった。

81%の投票用紙が開票された時点で、75%がカナダ残留を選択したとの結果が発表された。マーク・カーニー首相は、25%の賛成派が全てアルバータ州の独立に賛成しているわけではなく、連邦政府に対する不満を表明するために賛成票を投じたと述べ、「アルバータ州の大半の住民がカナダ残留を選んだ。今こそ、アルバータ州を含む全てのカナダが結束する時だ」と続けた。分離独立派からの圧力を受け今回の住民投票を実施したダニエル・スミスアルバータ州相もこの結果に安堵し「アルバータは団結したカナダの中でより強い州となることを選択した」と SNS に投稿した。

これに対し、分離独立派のリーダーは、これを機に今後も独立運動を続けていくと話している。住民からは、今回の住民投票が最悪のタイミングで実施され、多額な予算が医療ではなく住民投票実施のために費やされたことへの不満の声も聞かれた。

9月のインフレ率が3.1%に

カナダ統計局は、9月の年間インフレ率は先月の3%から0.1ポイント加速して3.1%になったと発表した。これは、ガソリン価格が前年同月比で27.8%も上昇したことが要因である。

しかし、ガソリン価格を除けば、消費者物価は前年同月比で2.2%の上昇となり、8月の上昇率2.4%を下回ったことになる。カナダ統計局の調べでは、9月の食品価格は1.7%の上昇となり、2024年5月以来、約2年4カ月ぶりの低水準となった。生鮮食料品価格は2.9%、砂糖菓子価格は2.7%の下落、一方で牛肉は8.7%の上昇（8月には11%の上昇）を見た。

ポストセカンダリー教育の授業料は毎年9月に改正されるが、今年は前年比で2.4%の上昇となっている。航空運賃は、燃油費の高騰が続き19.4%上昇した。また、カナダ統計局は、9月に各地域によるインフレ率に大きな相違が見られたことも特徴的であると報告している。

大西洋岸3州では石油暖房の割合が高く、暖房用オイル価格が前年比57.8%増と異次元の急騰となったためインフレ率は5%以上となったが、オンタリオ州では2.5%と国内最低であった。

9月のインフレ率がカナダ中央銀行の目標レンジ（1~3%）を超えたため、

10月28日に予定されているカナダ中央銀行の政策金利決定にどのような影響を与えるのかが注目される。

トロントで自動運転タクシーの試運転を開始

自動運転タクシーサービスを提供するWaymoは、この程トロントで試運転を開始すると発表した。Waymoは、カリフォルニア州に本社を置くAlphabet Inc. 傘下の企業で、トロントに於いて年末までに第一段階として高精細市街地図の作成とデータ収集を実施すると発表しており、2028年にはカナダ初の自動運転タクシーサービスを開始することを目指している。

悪天候や交通渋滞、突発的な状況等複雑な環境下での安全性に対し不安の声も上がっているが、WaymoのCEO、Tekedra Mawakana氏は、「カナダへの事業参入は弊社の目指すグローバル化への重要な一歩である」とし、「より安全な道路および移動手段を責任をもって提供したい」としている。

400万キロ以上の自社走行データから、Waymo社の車が人間の運転する車と比較して都市部では重篤な怪我や死亡事故を起こす割合が95%も低くなっていることが分かっている。カナダでの事業参入に際し、同社はトロントベースでメンテナンスおよびカスタマーサービスを提供するElement Fleet Management社と提携することになっている。

BC州運転免許取得制度を改正

BC州では、2026年10月19日より段階的免許プログラム（GLP）の改正が施行された。この改正で、初心者（N）ドライバーは、2回目の路上試験を受けずにクラス5の免許を取得することができるようになった。

これまでは、三段階（①16歳で学科試験を受けてL（learner's）免許を取得、②1年後に路上試験に合格したらN（Novice）免許を取得、③2年後に再び路上試験を受け、合格したらクラス5のフルライセンスを取得）を踏む必要があった。改正後は、一定期間、安全な運転記録を維持できているかがICBCによって審査され、25歳以上のドライバーは12ヶ月間の安全運転期間、25歳未満のドライバーは24ヶ月間の安全運転期間（※ただし、L（Learner）期間中に承認された自動車学校のGLPコースを修了している場合は18ヶ月に短縮）を経て路上試験なしでクラス5の免許取得となる。これにより、路上試験の手間や予約待ちが解消される形となる。

一方、審査をクリアしてクラス5に昇格したあとも、最初の12ヶ月間は「制限付き Class 5（Restriction 55）」という扱いになり、アルコール・薬物のゼロ許容（Zero Tolerance）や厳しい交通違反チェックを受け、この期間中に交通違反をすると、一般のベテランドライバーよりもはるかに厳しい処分（即座の免許停止など）が下されることになる。

ご旅行に関するお問合せは
スカイランドトラベルにどうぞ。

現在の渡航情報についてもお尋ねください。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca
Your Travel Specialists
525 West 8th Avenue, Suite 600,
Vancouver BC V5Z 1C6

スカイランド・トラベル
604-685-6868 / 1-866-685-6868
E-mail: info@skyland.ca

**arcadia
Homes**

アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールドディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270（後藤）
arcadialog@gmail.com



アルバータ州で住民投票 州民はカナダ残留を支持

アルバータ州で19日、カナダからの分離独立に向けて法的手続きを開始するかどうかを問う住民投票が行われた。アルバータ州選挙管理委員会によると、20日午後7時の時点の開票結果（開票率91%）で、投票した約75%の人が、アルバータ州はカナダにとどまるべきだと回答した。最終結果は10月29日に公表される。

投票直前にアルバータ州で州民にカナダ残留を呼びかけていたマーク・カーニー首相は20日、「アルバータ州民はカナダを選んだ。団結し、互いに支え合うことを選んだ。素晴らしい結果だ」と歓迎した。また、カナダが世界的なエネルギー超大国としてのポテンシャルを最大限に発揮できるようにアルバータ州を中心に取り組む姿勢を改めて示した。

世界有数の原油埋蔵量を誇り、資源に支えられた経済基盤を持つアルバータ州では、カナダ政府の環境規制などによりその恩恵を十分に受けられていないとして、一部で独立を求める声があがっていた。

カナダの州が分離独立を検討するのは、1980年と1995年にケベック州で行われた住民投票以来のこと。この時は2回とも分離独立を否決したが、アルバータ州の分離派は、ケベック州が住民投票を通じて独立すると連邦政府に迫ったことで、政府に対する大きな政治的影響力を獲得したと考えている。

住民投票は、分離独立の是非をめぐる質問を含む全10問で構成され、最初の5問が移民政策の見直しに関するもので、次の4問が連邦政府の権限配分に関する憲法制度の見直しに関するもの、最後が分離独立に関するものだった。なお、住民投票に法的拘束力はない。

アルバータ州首相も結果を歓迎

ダニエル・スミス州首相は「アルバータ州は統一されたカナダの中で、より強い州を築くことを求めて票を投じた。とても嬉しく思う」と結果を受け止めた。スミス氏自身は分離独立に反対していたが、今回の住民投票を行なうことについては肯定的だった。また、スミス氏は州民の残留を支持する意志は示されたとして、少なくとも自分が州首相である間は「この問題について再び住民投票を行うことはない」と明言した。

カーニー首相は20日、スミス氏と話をし、「移民問題やその他の共通の優先事項を含め、協動的姿勢で前進していくことについて話し合った」と述べた。

一方、アルバータ州選出の国会議員で、最大野党・保守党を率いるピエール・ポワリエール党首も、アルバータ州の分離独立には明確に反対していた。ポワリエール氏は、「独立ではなくカナダの一員として国を変えていくべきだ」との姿勢だが、同州の持つ連邦政府に対する長年の不満には理解を示し、自由党政権のエネルギー政策、生活費の高騰、移民政策などを批判。特に石油・天然ガス産業への規制がアルバータ州の経済発展を妨げているという主張には同意している。

分離派は前進すると約束

分離独立を求めているのはアルバータ州与党・統一保守党（UCP）の支持者に多いとされるが、分離派は一つの政党ではなく、複数の団体や活動家によって構成されている。代表的な人物は、ミッチ・シルヴェスター（活動家）、ジェフリー・ラス（弁護士）、キース・ウィルソン（活動家）の3人。リーダーたちは今後も独立運動を続けると表明しており、独立に反対するスミス州首相が与党UCPを率いている限り、独立の実現は難しいと考え、スミス氏の交代を目指す考えを示している。今後は

独立問題だけでなく、州与党内部の対立にも注目が集まる。

ただ、仮に将来、住民投票で独立が支持されても、アルバータ州がすぐに独立国家になれるわけではない。連邦政府や他州との憲法上の交渉に加え、年金、通貨、国境、貿易、政府債務など、多くの問題を解決する必要がある。特に重要なのが先住民の権利。同州の先住民の一部は、「カナダとの条約によって保証された権利があり、州の独立はその権利に影響を与える」と主張している。実際に独立の署名運動をめぐって訴訟が起こされ、裁判所は先住民との協議が不十分だったと判断した。

住民投票、その他の問

移民政策についての五つの問は、1）移民の受け入れを縮小し、経済移民や州民の雇用機会を優先する、2）在留資格を持たない者を州負担の医療、教育、福祉サービスなどの対象外とする、3）非永住資格者の社会支援受給に12カ月の州内居住要件を設ける、4）非永住資格者による州内の医療・教育の利用に料金を課す、5）州選挙の投票に市民権を証明する書類を義務付ける、というもの。いずれも賛成が反対を上回った。

自治権の拡大をめぐる州と連邦政府の関係についての4問は、6）州上級・控訴裁判所の裁判官を州政府が選任できるようにする、7）連邦上院の廃止、8）連邦資金を失うことなく、州の管轄権に介入する連邦制度から離脱できるよう憲法改正を行う、9）州法と連邦法では州法を優先させる。8問目以外、賛成が反対を上回った。

今回の住民投票では大多数がカナダ残留を選んだが、連邦政府の移民政策に対する不満や州の自治権を強めたいとする民意も、改めて浮き彫りになった。

SUDOKU BREAK

			3		7		
5			4		8		
				1			
8	9	2	7			1	3
						4	
			2	6		8	
				3			1
	7						8
		1		2		4	

答: p.46

聖ペテロ記念庭園納骨堂

バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-336-5622
holycrossjc@gmail.com
<http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/>



DOG Smart

604-267-9500 TRAINING

愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリックを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

米8州がオープンAIを提訴 「子どもにとって危険な設計」と主張

米アイオワ州など8州は14日、米オープンAIを各地の裁判所に提訴したと発表した。対話型生成AI「チャットGPT」が10代の子どもを含む利用者にとって危険な設計になっているにも関わらず、安全なサービスであるかのように虚偽の説明を行い、消費者を欺いたとしている。また、危険を認識しながらも、利用者に過度に寄り添い、親しみやすく心理的な依存を深めるような設計であることについても批判した。

訴状などによると、チャットGPTは子どもに自殺や他人への暴力を促す回答や、危険な医療上の助言をしていたと主張。個人情報やチャットGPTにだけ打ち明けるように促し、家族や友人には伝ええないようアドバイスしていたこともあったとしている。

アリゾナ州のメイズ州司法長官は声明で「オープンAIは未成年の若者たちにできるだけ長い時間、チャットGPTを利用させるための設計を行なっているが、目的は個人情報を収集し、商業的利益を得るためだ」と批判した。

提訴したのは、他にカンザス、アリゾナ、アーカンソー、アイダホ、モンタナ、ネブラスカ、ウエストバージニアの8州。各州の消費者保護法などに基づき、違法行為の差し止めや民事制裁金、不当に獲得した利益の返還、損害賠償などを求めている。

AI企業に対する州レベルの連携した措置としては過去最大規模になる。オープンAIをめぐるのはフロリダ州も6月にチャットGPTが銃乱射事件の被告に助言していたとして提訴しているほか、同社は暴力行為の計画を助長したとする数十件の訴訟に直面している。

相次ぐ訴訟で米対話型AI運営企業が破産

訴訟に直面する対話型AIサービス企業は

オープンAIだけではない。アニメや映画などの登場人物を模したAIと対話できる「キャラクターAI」を運営する米キャラクター・テクノロジーズは、米国での訴訟や安全対策の費用の資金繰りで経営が行き詰まり、12日に日本の民事再生法にあたる米連邦破産法11条の適用を申請した。

同社による裁判所への提出資料によると、月間利用者数は約1200万人で、月800万～900万ドルの営業赤字を計上していた。キャラクター・テクノロジーズは、米グーグルのAI部門の元社員2人が2021年に設立。わずか1年余りで1億5000万ドルを調達し、企業価値は10億ドルに達していた。

しかし、2024年以降、AIとの会話が未成年者のメンタルヘルスの問題や自殺、自傷行為の一因になったとして、遺族から相次いで提訴された。

当面は運営を継続し、年内に裁判所の監督下で売却を進める方針。米ディズニーが買収に名乗りをあげており、一部の知的財産に2000万ドルを支払うことで合意している。

AIへの高まる危機感

AIの加速する進化に対しては、米AI企業首脳らも危機感を強めている。AI開発企業アンソロピックのダリオ・アモデイ最高経営責任者（CEO）らは開発への猛進から姿勢を一転させ、国際社会が協調して開発を減速させるよう訴えている。

アモデイ氏は9月、国連安全保障理事会の閣僚会合で、「AIが人間の指示を無視する事故が相次いでおり、業界や国際社会が連携してAI開発を遅らせなければ、半年から1年以内に高性能AIの集団にネット全体が乗っ取られる恐れがある」と警告し、「2030年末までに人類を滅ぼす可能性さえある」と懸念を表明した。

脅威論の発端は、アンソロピックが4月に発

表した、サイバー攻撃と防御の能力を持つ高性能AI「クロード・ミュトス」。悪用される恐れから、一部企業・団体に提供を限定したが、アモデイ氏は、夏頃からAIの性能向上が劇的に加速していると指摘。7月には複数のAIモデルがテスト環境から勝手に抜け出して不正アクセスを行ったと発表した。

背景には、AIが自ら改善策を考案して後継モデルを構築する再起的自己改善（RSI）の進展がある。人間を介さずに改良が連鎖する「知能爆発」につながる懸念されている。

アモデイ氏の呼びかけに対しては、激しい市場競争を繰り広げてきたライバル企業のトップたちも即座に同調した。米オープンAIのサム・アルトマンCEOはSNSに「最先端モデルの開発ペースを調整するという意見に賛成だ」と投稿。米スペースXのCEOであり、米xAIを率いるイーロン・マスク氏も「ダリオは正しい」と賛同した。

一方、画像処理半導体（GPU）大手エヌビディアのジェンソン・フアンCEOやメタのマーク・ザッカーバーグCEOはこの呼びかけから距離を取っている。

トランプ大統領は9月29日、同国の主要AI企業トップらとホワイトハウスで会談し、AI開発について、企業が自主規制を強化すべきだとする協定に署名した。しかしトランプ氏はAIの脅威は「地球温暖化詐欺と同じくらいデマ」だとし、開発減速には一貫して反対する姿勢を取っている。トランプ氏はこれに先立ち中国の習近平国家主席との首脳会談で、AIをめぐる新たな対話を設けることで合意しているが、AI分野で中国と共同事業を行うことは「主要ライバルに秘密を漏らすことになるため一切行わない」と断言している。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー
MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca
TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種
CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



お任せください!
家のことなら何でも
あらゆるリフォーム

604-649-1791 (かわ)
Eメール: kawarenovations@gmail.com
小さな事でもお気軽にご相談ください。

家の内外装のあらゆる補修、電気工事、水道工事
バスルーム改装、内外装ペイント、各種フローリング
タイル、デッキ防水加工、コンクリート補修
デッキ階段、クローゼット内キャビネット制作他

www.kawakoumuten.com



経済成長を牽引する優秀な人材に「エクスプレス・エントリー」の焦点を再調整

レナ・メトレージ・ディアブ移民・難民・市民権大臣は、カナダの経済および労働市場のニーズにより適した形とするため、エクスプレス・エントリーの包括的ランキング・システム（Comprehensive Ranking System）を改定すると発表しました。2026年11月3日より、カナダ国内での適切な就労経験を有する候補者、あるいはエンジニアや電気技師といった高賃金職種における有効な雇用オファーを持つ候補者に対し、カナダ移民・難民・市民権省（IRCC）は追加ポイントを付与します。今回の改定では、より良好な経済的成果につながる要素が重視されており、これによりカナダは、国内の労働市場で成功する可能性が最も高い熟練労働者を惹きつけ、定着させることが期待されます。

さらに、IRCC（カナダ移民・難民・市民権省）は、エクスプレス・エントリーにおける雇用オファーの審査方法を見直すことで、煩雑な手続きを削減し、プロセスの効率化を図ります。2026年11月3日以降は、エクスプレス・エントリーで新たなポイントを獲得するため、あるいは「連邦熟練労働者プログラム（Federal Skilled Worker Program）」や「連邦熟練技能職プログラム（Federal Skilled Trades Program）」における雇用オファーの要件を満たすために、労働市場影響評価（LMIA）を取得する必要がなくなります。IRCCは引き続き、雇用オファーが真正なものであるか、各プログラムの要件を満たしているかを審査し、不正を防ぐための対策も講じます。この変更により、申請者および雇用主にとって手続きがより簡素かつ効率的になる一方で、カナダの移民制度の健全性

を守るために、雇用オファーに対する厳格な審査は維持されます。

すでにエクスプレス・エントリーのプールに登録されている候補者の「包括的ランキング・システム（Comprehensive Ranking System）」スコアは、新しいポイント制度に基づいて自動的に再計算されます。この新制度には、カナダでの就労経験に対する加点が含まれます。ただし、有効な雇用オファーに基づく加点を希望する候補者は、11月3日までに自身のプロフィールに必要な情報を更新しなければなりません。再計算のプロセスには最大2週間かかる場合があり、その間、招待（Invitation）の実施は一時停止されます。

これらの変更は、エクスプレス・エントリーをカナダの経済および労働市場のニーズにより適したものにするための取り組みの一環です。2025年12月、カナダ政府は医師を対象とした新たな移民施策を発表しました。これには、カナダでの就労経験を持つ医師のための、エクスプレス・エントリーにおける専用カテゴリーの設置が含まれています。また2026年2月には、医療、熟練技能職、研究、運輸、教育といった主要分野において、特定のスキルや経験を持つ候補者を優先するための、新たな（あるいは刷新された）エクスプレス・エントリーのカテゴリーが発表されました。

こうした一連の施策は、カナダの労働市場のニーズを満たし、長期的な経済成長を支えるために、エクスプレス・エントリーを通じて熟練した人材をより適切に見出し、誘致し、定着させる一助となるでしょう。

在バンクーバー日本国総領事館 領事班 メール: consul@vc.mofa.go.jp

消費税免税制度について(リファンド方式への移行のお知らせ)

◆令和8年11月1日より、消費税免税制度がリファンド方式に移行します。

◆リファンド方式に移行後、日本国籍を有する非居住者が国外に2年以上居住することを証明する書類として、国外転出者向け個人番号カード（マイナンバーカード）が追加されます。

◆日本国籍を有する非居住者（日本への一時帰国者）が、国外に2年以上居住することを証明する書類への本籍（地番含む）の記載が不要になります。

◆国外に引き続き2年以上居住しているかどうかの判定は、国外転出予定日（国外定住日）※から最終入国日（旅券に記載された「上陸年月日」（帰国年月日））までの期間で行われます。

※「国外転出予定日（国外定住日）」とは、具体的にはマイナンバーカードの「国外転出予定日」、在留証明の「この場所に住所を定めた日（現住所の証明と同時に過去の住所証明を行う形式2の場合は過去の住所を含む）」及び戸籍の附票の写しの「海外に住所を定めた日」「出国予定日」等を指します。

1 令和8年11月1日から、消費税免税制度がリファンド方式へ移行します。これまで免税購入対象者は、免税対象物品を税抜価格（免税）で購入することとされていましたが、リファンド方式移行後は、免税対象物品を通常価格（税込）で購入し、購入日から90日以内に出国時に空港等（税関）で物品を国外に持ち出すことが確認された後に、免税店等（空港トランジットエリア内の免税店を除く）から消費税相当額の返金が行われることとなります。

（参考）消費税免税制度リファンド方式リーフレット（旅行者向け）

www.mlit.go.jp/kankocho/tax-free/content/001991772.pdf

2 リファンド方式に移行後、日本国籍を有する非居住者（一時帰国者）が国外に2年以上居住することを証明する書類として、現行制度の在留証明又は戸籍の附票の写しに加え、国外転出者向けマイナンバーカード（カード代替電磁的記録（スマートフォンのマイナンバーカード）を含む）が追加されます。また、これら書類への本籍（地番含む）の記載が不要になります。さらに従来は国外に引き続き2年以上居住していることの確認につきましては、「在留証明及び戸籍の附票の写しに記載されている海外に住所を

定めた日（それに準ずる記載）から発給日（作成日）までの期間」で判定されていましたが、リファンド方式移行後は発給日（作成日）にはかわらず「国外転出予定日（国外定住日）※から最終入国日（旅券に記載された「上陸年月日」（帰国年月日））までの期間」へと変更になります。

※「国外転出予定日（国外定住日）」とは、具体的にはマイナンバーカードの「国外転出予定日」、在留証明の「この場所に住所を定めた日（現住所の証明と同時に過去の住所証明を行う形式2の場合は過去の住所を含む）」及び戸籍の附票の写しの「海外に住所を定めた日」「出国予定日」等を指します。

なお、在留証明及び戸籍の附票の写しの作成日が最終入国日から起算して6月前の日以後であるものに限られるという点、及び自動化ゲートで入国した場合は旅券に入国証印が押されず免税の適用を受けられない場合がある点に変更はありませんので、引き続きご留意ください。

（参考）リファンド方式移行後の免税購入対象者（日本国籍）を確認する書類について。 www.mlit.go.jp/kankocho/tax-free/content/001977888.pdf

3 消費税免税制度に関する詳細及びご相談は、観光庁や国税庁のWEBサイトをご確認いただくか、相談窓口へ直接お問い合わせください。

・観光庁ホームページ www.mlit.go.jp/kankocho/tax-free/

・国税庁ホームページ www.nta.go.jp/publication/pamph/shohi/men-zei/201805/format/002.htm

・相談窓口 www.mlit.go.jp/kankocho/tax-free/support.html

※既に日本へ帰国された、あるいは当館管轄地域外へ転出された後、当館に在留届を引き続き残されたままの方がおられます。有事に際して、在留邦人の皆様の安否確認が円滑に行うことができるよう、帰国・転出される方（された方）は以下のURLから「帰国・転出届」を提出いただくか、当館へメールによる連絡をお願いします。また、在留届の住所や連絡先（メールや携帯電話など）に変更が生じた場合には「変更届」を提出するようにしてください。

www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/residencereport/login

バンクーバー歴史散歩

デービッド・トンプソン

異常降雨と雪解けでフレイザー川と共に増水するトンプソン川は、市井ではデービッド・トンプソンが発見したためにこの名が付いたと思われている。しかし実はトンプソンはこの川には来たとなく、最初にこの川に到達したサイモン・フレイザーが誤解してトンプソン川にしたのだという。

フレイザー自身にしても、地図作りの大先達デービッド・トンプソンがその川を当然訪れているだろうという先入観をもっていた。事実、トンプソンは18世紀の終りから19世紀の初頭にかけての、北アメリカ大陸の中西部の未開拓時代に各地を踏破して実測して地図を作っているから、間違えられても不思議ではない。

デービッド・トンプソンは、1770年にイギリスで生まれた。2歳のときに父と死別し、母親に育てられていたが、1784年、14歳でハドソンズ・ベイ・カンパニーの訓練生に採用され、ブリテッシュ・ノース・アメリカ（現在のカナダ）に渡り、以来故国には戻ったことがなかった。

トンプソン少年は会社の帆船で4ヵ月かかって、当時のハドソン湾の最北の基地、チャーチルに着いた。その間、トンプソンは船の上で六分儀の使い方を習ったという。そこから少し南に下がったヨークの商館に配属されたあと、16歳でウィニペグ湖を経由してサスカチワン川を遡り、マンチェスター・ハウスの建設に参加した。

その頃、ハドソンズ・ベイ・カンパニーに対抗して毛皮の収集を目的としたノース・ウエスト・カンパニーが創立され、親方日の丸のハドソンズ・ベイ・カンパニーが行ったような白人のコミュニティの近くに交易所を設けて先住民が毛皮を持ってくるのを待つという殿様商法とは対照的に、積

極的に先住民の中に入って交易を始めた。そのため、ハドソンズ・ベイとしても内陸部に交易所を設ける必要が生じたのだった。

マンチェスター・ハウスに移ってから数ヶ月して、18歳のトンプソンは10人のグループの長となって大平原を馬で縦断し、獐猛とされていた先住民をロッキーの麓近くに訪ねて一冬生活を共にし、日常の会話に困らない程度の言語を習得し、友好関係を結んで戻ってきた。

1788年、マンチェスターで木材を伐採中、木が倒れてトンプソンは骨折し、治療を兼ねて外科医のいるカンバーランドに移された。彼はそこで、会社の測量担当のターナーに出会った。彼の才能を高く評価したターナーは六分儀を使った緯度の測量方法などを彼にみっちりと仕込んだ。このとき、後の地理学者、測量家のトンプソンの下地が出来上がった。

21歳でハドソンズ・ベイ・カンパニーの正規の社員に採用されたトンプソンは、しばらく雑務に従事させられていたが、その後測量家、探検家としての本領を発揮するべく、1792年にハドソン湾から幾つかの湖を経由して安易にアサバスカ湖に至る北方ルートを開発した。それを皮切りに、陸路で現在のアルバータに行くルートを次々と開発していった。

しかし官僚的なハドソンズ・ベイ・カンパニーでは彼の才能を十分に生かすことはできなかった。

1798年、彼はハドソンズ・ベイを退社し、新興のノース・ウエスト・カンパニーに移籍した。新会社では、トンプソンに会社が所有する各地の交易所へのルートの開発と、付近の正確な地図の制作を任せ、

彼はそれを約2年で完成した。その中には、ロッキーに至るまでの大平原の重要拠点を始め、アメリカとの条約に基づいたレッド・リバーやミシシッピ川、五大湖の沿岸の測量も含まれている。

彼はまた、得意な言語力を使って先住民との交易にも成果を上げ、その後の数年は業務の方でも重用されたので、暫くの間は探検や地図の作成は実務の合間に行った。会社での地位も、社員から重役に昇格している。

1806年、トンプソンはロッキー山脈の西側の開発を提言し、自らもコロンビア・リバーの源流から河口までの全部をたどっていった。

彼は1811年7月15日、遂にコロンビア・リバーの河口、すなわち太平洋岸に到達したが、その4日前に、アメリカのアストニアン探検隊が既にそこに着いていた。

トンプソンは翌年会社から引退したが、アメリカに住み、なおも地図の作成を続けていた。彼は1857年にカナダのロンゲイユで没している。

(文：飛鳥井 堅士)



トンプソン川

photo: David Wise



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学校、中・高等科

● 基礎科 (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * キンダー・小学・中学・高等科 (継承語としての日本語)
- * 基礎科・Youth (外国語としての日本語 Grade1 から Grade12)
- * 社会人向けクラス (初級から上級まで)

◇お気軽にお問い合わせください◇

日本語書籍 47,000 冊所蔵図書館
中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動、課外活動など

Tel: (604)254-2551 email: info@vjls-jh.com
487 Alexander St., Vancouver www.vjls-jh.com

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

第51回TIFFトント国際映画祭

塚本晋也監督『ネルソンさん、あなたは人を殺しましたか』

「どうして人を殺したんだい？」

精神科医が、PTSD(心的外傷後ストレス障害)に苦しむベトナム戦争帰還兵に問いかける。「戦場では、殺さなければ殺されるんだ!」と怒鳴る兵士。かみ合わない問答が繰り返される。

転機は、帰還兵ネルソンが小学校で戦争体験を語った後に訪れる。子供から「ネルソンさん、あなたは人を殺しましたか?」と尋ねられたのだ。その素朴な問いは、彼の心を深くえぐった。戦場での殺人と、日常社会で守るべき倫理。その隔たりに、彼は初めて向き合うことになる。やがて、自らの体験を語り、記憶をたどる旅が始まった。それは、心の傷と向き合う過程でもあった。

貧しい黒人家庭に生まれたネルソンは、差別やいじめ、父親の暴力に苦しんで育った。18歳で海兵隊に入隊すると、過酷な訓練を受け、ベトナムの戦場では凄惨な体験を重ねた。除隊後も、その傷は癒えなかった。家庭を持ってからも孤独と強迫観念に苦しみ、息子が兵士募集に関心を示した際には、激しく動揺する。

社会学者チャールズ・ティリーの「国家が戦争を作り、戦争が国家を作った」という議論が示すように、国家と戦争は深く結びついている。1民族、1宗教をアイデンティティとする国民国家は、総力戦には絶対有利になる。

その意味で、多民族社会の米国は「国民国家」の対局にある。トランプ大統領が「アメリカ・ファースト」を叫んで愛国心を煽るのは、そのためとも言える。軍隊や警察は法治国家の暴力装置だが、愛国心が戦争への動員を支える一方、戦争は社会の弱者に重い犠牲を強いる。

ネルソンさんの例で見えてくるのは、米国では、軍隊が貧困層のセーフティネットとなって若者を救い上げ、彼らを戦場に送り、除隊後には再び厳しい生活へと戻すというパターンではないか。こうして差別も格差も温存されているように見える。

ベトナム戦争後の米国では、帰還兵の心の傷を描いた映画も数多く作られた。マーティン・スコセッシ監督『タクシー・ドライバー』(1976年)は、孤独や空虚感を抱え、暴力へと傾く主人公を描く。マイケル・チミノ監督『ディア・ハンター』(1978年)は、ベトナムに送られた若者3名が戦争によって受けた傷を描いた。この3名がロシア正教の信者たちのコミュニティに属することで、米国の多民族社会が抱える複雑なアイデンティティを浮き彫りにしている。

塚本監督の本作は、こうした戦争の傷を一人の帰還兵の人生を通して描き出す。一方、僕はそのに、日本社会が直視してこなかった問題を考える手がかりを見た。

『野火』(2015年)で塚本監督が描いたのは、フィリピン・レイテ島の戦場で起きた惨劇だった。この映画では描かれていないが、マニラ麻の栽培を営む移住者の男性たちは、日本軍が現地を征圧すると、有無を言わず軍属として使われた。彼らの多くはフィリピン女性と結ばれ家庭を営んでいた。終戦後、彼らは日本に強制送還され、フィリピンの家族のもとに戻ることはなかったという。東南アジアでの日系移民史は、半世紀近くも封印されたままだった。1980年代になって、「中国残留孤児」がメディアで取り上げられるようになって初めて直視されるようになった。

満州事変から敗戦までの15年にわたる戦争を経て、日本社会は経済復興へと突き進んだ。復員兵のPTSDと家族が継承した心の傷に関しては、十分に語られてきたとは言いがたい。

2023年8月15日付の朝日新聞は、「戦争トラウマ・連鎖する心の傷」と題した連載で、戦犯だった父親の暴力と向き合い、演劇を通してその記憶をたどった俳優・渡辺義治さんを紹介していた。僕はこの記事を読んで、20年以上前の自分の体験を思い出した。

2001年、渡辺夫妻が率いる劇団「イマジン21」がトロントで公演した。中国系の平和教育団体が公演を全面的に支援し、僕は通訳として、劇場の手配から食事まで同行した。

公演は成功した。観客の多くは中国系移民とその次世代だった。彼らは、戦争の加害に向き合うこの芝居に「日本の良心」を見いだし、渡辺夫妻を称賛した。その姿は、日中間の歴史を考えるうえで印象深いものだった。

渡辺さんの父親は陸軍中尉で、C級戦犯として裁かれた人物だった。渡辺さんによれば、父親は夜中に突然起き出し、理由もなく妻や子供に暴力を振るったという。渡辺さんは、満州で父親が何をしたのかを自ら調べ、戦争体験が復員後の家庭内暴力につながったと考えるようになった。そして、その記憶を演劇にし、贖罪の旅を続けることを決意した。

しかし、僕には忘れられない別の記憶もある。稽



写真:『ネルソンさん、あなたは人を殺しましたか』(Photo: TIFF)

古中、渡辺さんは劇団員を激しく叱責し、怒りが頂点に達すると小刻みに震え始めた。持病の糖尿病の発作だった。妻が砂糖の入った袋を与えると、やがて震えは治まった。舞台上で戦争の記憶と向き合う姿と、日常の中で他者に怒りをぶつける姿の落差に愕然とした。

さらに、渡辺夫妻は、僕が中国系の支援者たちと気さくに接することにも反発した。ある食事の席で、夫人から「よくも中国人にそんな口がきけたものね」と言われたのだ。僕は「人頭税」問題以来、彼らとは10年もの間付き合ってきた仲だったのだ。

そして、2001年9月11日、彼らが次の公演地ボストンに向かうはずだった朝、米国同時多発テロが起きたのだ。渡辺さんは渡航の危険を懸念する支援者側の延期の提案に激しく反発した。その怒りが、いきなり通訳の僕に向けられたのである。

彼は、「日本人は首を垂れて謝罪し続けなければならない」「中国人は決して日本人を許していない」「あなたはいったい何人だ」と詰め寄ってきた。僕は啞然として言葉を失った。彼の中では戦争はまだ終わっていないと知った。

だが、2023年の朝日新聞の記事を読み、少し安堵した。渡辺さんは「長い間、自分が生まれてきたことを否定してきた」と語り、2006年に新作『哀しみの南京』に取り組むことで、ようやく自分の存在を肯定できるようになったという。ありのままの自分を受け入れることができるようになったのだと思う。

戦争は、戦場で終わるわけではない。その傷は帰還兵や家族に残り、時には世代を超えて継承される。だからこそ、過去を語り、向き合い続けることが必要なのだろう。

今回の映画を見て、僕は改めてそう考えた。今度日本に行った時、渡辺夫妻の芝居を見たいと思う。

アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

熊神(くまがみ)と白ぎつね(1)

私は、高い山を守るために、神の国から降ろされた熊の神です。父や母は早く神の国へ帰ったので、今は姉が私を育ててくれて、何不自由なく暮らしています。私もお嫁さんをほしいと思う年ごろになりましたが、まだお嫁さんはいません。

ある時、山の上から下の方を見ると、家も何もなかったところに新しい家が一軒ぽつんと建っていました。不思議に思い目を凝らしてよく見ると、美しい娘が一人で住んでいるようです。ちょうどお嫁さんをほしいと思っていた矢先だったので、わたしはさっそく出かけることにしました。

熊であっても、神の国で暮らしているときは、人間と同じような家に住み、煮物も食べ物も、背負って歩く道具も、みんな人間と変わりません。姉が刺繍してくれた着物のうちの、一番上等な着物を着て、矢筒を背負い、弓をにぎり、ひと晩ぐらい泊ってもいいつもりで、あの新しい家目指して歩き始めました。私は娘の家に泊りたいと思っていたので、わざとゆっくり、ゆっくり歩いて、日暮れ近く、新しい家へ着きました。

家の前に着いた私は、萱で囲ってある壁をとんとんと軽く手のひらでたたき、外まで人が来ている事を家の中へ知らせました。

物音を聞いた娘が静かに出て来て、私を一目見ただけで、一言も物を言わずに、家の中へ引っ込んでしまいました。少し考えた私は、「どうせ、誰かに来いと言われて来たわけではない、自分で来たて来たのだから、勝手に入ろう」そう思って、静かに家の中に入りました。娘は右座の方に座り、炉縁すれすれに、糸をよってはかけるカニツ(糸巻き木)を立てて糸をよっています。私は右座を通って、横座へいこうか、左座を通って横座へ行こうか、と迷って立っていると、娘は静かにあとずさりしました。これは、「どうぞ私の前をお通りください」という意味であり、「あなたとならば結婚してもいいですよ」という意思表示であるのです。内心うれしくなった私は、ゆっくり娘の前を通って横座へ行き、あぐらを組んで座り、両手をすり合わせ、手のひらを上に向けて上下させながら、ていねいにオンカミ(礼拝)をしました。静かに顔を上げて、私を見た娘の、その顔の美しいこと、美しいこと、いままで見た事も聞いたこともない美しさです。

娘は、神の女がする礼のしかた、左手の人差し指に、右手の人差し指をそっとすり合わせ、その

右手の人差し指を上(うわ)くちびるへ軽く当て、私に礼を返しました。それから娘は静かに立ち上がって、夕食の支度をはじめました。

娘はおいしそうなお飯をたき、薄手のお膳に、薄手のお椀を添えて出し、お椀には山のようにメシを盛って、一善の箸とともに私に渡してくれました。お膳を受け取った私は、そのお膳を両手で持ち、上に六回、下に六回おしただき、前に置いてゆっくり食べました。アサマリイタンキ(大型で糸底の高い漆ぬりのお椀)の中に入れてある分よりも、お椀の上に出ている方が多いくらいに盛られた飯を七分めくらい私が食べました。そして残りの三分めのお椀の飯をお膳にのせ、たった今私が使った箸とともに、娘の方へおしやりました。

娘は、少しためらいをみせていましたが、お膳を受け取ると、上に六回、下に六回、ていねいにおしただいて、残りの飯を食べ終わりました。ひとつのお椀の飯を二人で分けて食べることは、神の国でも、アイヌの国でも、結婚の印になるのです。

ご飯を食べている間に日は暮れて、外は真っ暗になってしまい、私は神なので、神の国の話をしているうちに、娘は立って二人分の寝床を敷きました。私が先に寝床に入っていると、娘は囲炉裏の火を灰の中に埋め、きちんと火の始末をしたあとで、そっと私の側に寝たのです。

私はゆっくり寝がえりをうって、そっと娘の胸に手をのばしました。娘の肌に手を触れた時、私は目を疑った、いや、自分の手がおかしいのではないかと疑いました。私の手に触れたのは、美しい娘の柔肌ではなく、かさぶただけの肌だったのです。囲炉裏の中の燠に手を触れた時のように、私はさっと手を引っ込めました。私は、「まさか、これまでの美人が、身体いっぱいにかさぶたとは」と思い直して、今手に触れた感じは夢であってくれと念じながら、もう一度そっと手をのばしました。私の手に触れたのは夢ではなく、娘の身体はやっぱりかさぶたで覆われていたのです。

私はがっかりして、すぐに起きて帰

ろうと思いましたが、外は真っ暗なので、しかたなしに、娘から身体を離して寝ることにしました。

そんな事を知ってか、知らずか、娘はすずやと気持ちよさそうな寝息をたてています。私は夜の明けるのを待ち、そそくさと寝床を抜け出して家へ帰ってきました。

姉は、私にどこへ行って来たかも聞くでも無し、私も昨夜の事を思い出すと、胸が悪くなるようでした。それからどのぐらの月日が過ぎたのか、私の住んでいる山の上から見ると、あの新しい家はそのまま建っていて、娘も一人で居るのが見えました。美しい娘の顔を思い出すと、私はまたしても行ってみたいくなりました。

ある日のこと、今度は泊まらないで様子を探ろうと、朝早く出かけました。二度目の訪問者である私を、娘は大変上機嫌で迎えてくれました。顔の美しさは、前に会った時よりはるかに美しくなったような気がします。

娘は、私の顔を見たか、見ないうちに、さそくと昼食の支度をはじめました。そのうちに何を煮たのか、娘はお膳の上に大きなふた付きのお椀をのせて持ってきて、私の前へ置いたのです。

(つづく)



ブリティッシュコロンビア州の小規模事業主の多くは、 今後10年以内に事業から退くことを計画している

2026年10月22日
カナダ独立企業連盟

カナダ独立事業連盟 (CFIB) の新たな報告書によると、ブリティッシュコロンビア州の小規模事業主の約3分の2 (64%) が今後10年以内に事業から退くことを計画している。一方で正式な事業承継計画を策定しているのはわずか4%であり、これは全国平均の6%を下回る水準である。カナダ全土で2兆ドルを超える事業資産が関わる中、今回の調査結果は、BC州において5四半期連続で、新規参入数を事業撤退数が上回っているという状況下でこのことが明らかになった。

今後10年以内に事業からの撤退を計画している経営者の主な理由は「引退」(79%) である。しかし、燃え尽き症候群やストレス (23%)、高い運営コスト (20%) といった要因も、BC州の経営者たちが事業を手放す一因となっている。

CFIB (カナダ独立企業連盟) のBC州担当立法問題ディレクター、ライアン・ミットン氏は次のように述べている。「BC州では今後10年間、高齢の起業家たちが引退を迎え、事業承継の『津波』とも言える事態に直面することになります。しかし、正式な

事業承継計画を策定している経営者はごくわずかであり、引退が遅れたり、最悪の場合、事業を完全に閉鎖せざるを得なくなったりするリスクがあります。BC州の企業の98%は中小企業であるため、政策立案者は州経済に訪れる大きな変化に備える必要があります」

BC州の事業主の半数近く (48%) にとって、最大の障壁は、買い手や適切な後継者を見つけることである。次いで、「忙しすぎて計画を立てる時間がない」(36%)、「事業の価値を評価するのが難しい」(35%) といった点が、主な障壁として挙げられている。

BC州の事業主は、事業からの撤退 (事業承継) を計画する際、従業員や地域社会への配慮をより重視する傾向がある。9割以上 (92%) が、事業売却時に「従業員を守ること」が重要だと回答しており (カナダ全体では85%)、87%が「事業が引き続き地域社会を支え続けること」が重要だと述べている (カナダ全体では77%)。また、4分の3が「事業をカナダ資本 (カナダ人の所有) のまま維持すること」が重要だと回答しており、これはカナダ全国平均と同水準である。

ミットン氏は次のように付け加えた。「政府は、事業の売買を容易にすることで、起業家が自身の築き上げた遺産 (レガシー) を、地域社会を支え続ける形で残せるよう支援できます。ケベック州が実施しているような『事業売買専用のマーケットプレイス』の構築や、『従業員所有信託 (Employee Ownership Trusts)』に関する認知度向上など

は、BC州政府が取り組める施策のほんの一例に過ぎません」

CFIB (カナダ独立企業連盟) は、事業承継を支援するために、政府に対して以下の取り組みを求めている。

- ◇既存事業の買収がもたらす機会や利点について、特に若手起業家への認知度を高めること。
- ◇起業家向け移民プログラムに、事業承継に特化した枠 (ストリーム) を設けること。
- ◇キャピタルゲイン課税のルールを現代化すること (生涯キャピタルゲイン非課税枠を超えた後の200万ドルまでの利益に対し、課税対象となる割合を33%に引き下げることなど)。
- ◇事業承継の選択肢の一つとして、「従業員所有信託 (Employee Ownership Trusts)」の認知度を高めること。
- ◇ケベック州の「Repreneurial Québec」をモデルに、事業を譲渡したいオーナーと、審査済みの後継者をマッチングする、安全な事業承継マーケットプレイスを構築すること。
- ◇初めて事業を購入する人が資金を調達しやすくするための支援策を検討すること (住宅を初めて購入する人向けの支援制度と同様の仕組み)。

報告書『Passing the Torch: How Canada's Small Business Owners Are Planning Their Exit and Why the Next Generation of Ownership Matters (バトンを渡す: カナダの中小企業オーナーはいかにして事業撤退を計画しているか、そして次世代のオーナーシップがなぜ重要なのか)』にて全文が読めます。

www.cfib-fcei.ca/en/research-economic-analysis/business-succession

事業承継計画に関する詳細については、CFIBのウェブサイトをご覧ください。www.cfib-fcei.ca



Boxers without Borders

【全米殿堂入りボクサー】吉川英治



Round 55 【最高最大の教育】

「困ってる人や悲しい人を助ける。自分のクオリティを最後の最期まで進化させる」… 世田谷の大川ボクシングジムで27年間、教えたこと。

「ボクシングの本をいっぱい読んだから、何でも知ってて、僕はかなり強い」って言う入会者が数人いた。初日からキラキラのトランクやピカピカのグローブを引っ提げて。

「だから、なんにもおせせてもらわなくても知ってる」って自信满满。

「オーすげえな。大したもんだ。好き放題やってけ」と筆者。その手の少年は全員、1日で辞めた。

自分の町や島国を出ないで、新聞を広告に至るまで読んで、Online期に入ってYouTubeをシコタマ観て「コレで真実がわかった」と信じてる中高年もワンサカいる。

最高最大の教育は旅。

ひとりリングに上がり、相手に対するまで拳闘はわかんないように、

世界の隅々まで一人旅をしなきゃ「あたしや何でも知ってる」って、舶来物のハデハデスカーフをグルグル巻き付けてるエリマキトカゲに退化する。AI期の到来で、「知ったかデデンムシ」の増殖と波長はピッタリ。



緑のある暮らし

小沼 宣子

～植物の秘密～

毎日どこかで目にする植物たちの振る舞いや言葉に耳を傾けて癒される暮らし、始めてみませんか？

第4回 スパイダープラント Spider Plant

細長く弧を描く葉が、まるで噴水のように広がるスパイダープラント(Spider Plant)。その名は、株から伸びる細長いランナー(茎)の先に生まれる小さな子株が、糸を垂らす蜘蛛のように見えることに由来します。

一方、日本語では、「オリヅルラン(折鶴蘭)」と呼ばれています。子株が羽を広げた折り紙の鶴のように見えることから名付けられました。

その他にも、「エアプレーン・プラント」とか、「リボン・プラント」などとも呼ばれることがあります。

実はこの植物、脅威を感じると子孫を増やすスイッチが入ります。乾燥や根詰まりなど、多少のストレスを受けると「今のうちに子孫を残そう」とランナーを次々に伸ばし、子株を量産する秘密を持っています。過保護に育てるより、多少放っておかれた株の方が、実は子たくさんになりやすいという、打たれ強い性質です。

スパイダープラントは、NASAの空気清浄研究(クリーンエアスタディ)でも取り上げられたエコ・プラントの一つで、室内の空気を綺麗にしてくれる効果が知られています。さらに、猫や犬などのペットにとっても安全で無毒な植物であるため、ペットを飼っているご家庭でも安心してインテリアとして迎えられる。緑の葉と揺れる子株を見ているだけでも、リラクゼーションできて幸せな気分になります。

葉がクルッとカールした「ボニー(Bonnie)」や、葉の中央に白い斑が入る「ビティタム(Vittatum)」、その逆で外側に斑が入るもの、そして中央が鮮やかな黄色の「ピクチュラタム(Picturatum)」など、お気に入りの品種を見つけてお部屋に迎えてみてはいかがでしょうか？

大きな親株は鉢植えやハンギングバスケット

トに。新しく生まれてくる子株は、小さい器に水を張り、テーブルや棚にちょこっと乗せておくだけでも素敵なインテリアになります。



《スパイダープラント》

「垂れ下がった子株たちが大きくなったら、茎から切り離して水に浮かべたり、新しい土の上に乘せてみてね。僕たち、すぐに根を伸ばして独立して育つから!」

海を渡るお金のはなし -19

9月にあるセミナーで、女性の方が男性より長生きして大きな資産を任せられることが多いという話がありました。長生きはよろこばしいのですが、誰かに面倒を見てもらうことになった時、ご自分のお金がどれだけでもつか、存じでしょうか？ また、ご自分の身に何かあったとき資産は平等にお子さんたちに分けるという方が多いのですが、どのようなして平等に分けるかお分かりでしょうか。現金だけならば簡単なのですが普通、家、土地、株、RRSP、TFSA、会社など、分けることが難しい場合が多いことも多いのです。

多くの場合女性の方が長生きですから、他の方に迷惑をかけずに資産管理をちゃんとしようと思うと結

構年月がかかります。家をどうするか？ 株はいつ売るか？ 誰に渡すか？

さて、資産管理の仕事を経験していると、一般的にお金持ちといわれる人たちと出会います。もう何十年も前になりますのでお亡くなりになっているかもしれませんが、総資産を10億円くらい持っている年配女性から電話がありました。定期預金のご相談でした。この方は旦那さんに先立たれ、後継ぎがなく、亡くなった後はどうするかをお尋ねしたところ、姪っ子に全部上げると言っていました。でもお金にはパワーがあります。ご自分で稼いだのではない大きなお金を手に入れると、やっかいなことが起きる場合があり

ます。以前、父の知り合いのお嬢さんが10代で伯母さんの遺産、約1億5000万円ほどもらった少女がいました。あまりに大金を手に入れたことが原因で友達ともうまうまなくなり、自殺未遂を何度もしていました。このようなケースはよくあります。宝くじに当たった人も、後に悲劇が起きることも多く聞きます。お金は厄介なもので、少なくとも悩んでいる方が多いと思いますが、多すぎるお金も問題が起きます。

一般的に、大きなお金は、生活費にするとそれほど大きくはありません。我々の会社は、RRSP、TFSA、現金など合わせて\$250,000位、あまり複雑でないケースの最低金額を扱うことが多いのですが、家をダウンサイズした、会社を売却したり、生命保険が下りたり等、ご自分では扱ったことのない金額をどうするかのお手伝いをします。世間ではよく4%ルールと言われます。例えば\$250,000の4%は年間\$10,000、月にすると\$833という単純計算の数字が出ますが、その運用はだれがどのようにするのでしょ？ 一般的に大きな数字でも、月にどのくらい使えるかという現実をご自分で考える方は少ないようです。お金は使うとなくなるという不安から、あまり使わないで多額の預金を残してお亡くなりになる方を多く見えています。健康寿命を通りすぎるまで何も使わず、あまり動けなくなった後での大なお金は、誰のためにあるのでしょうか。

Toshio Kikuchi CFP, CIM, FCSI, FMA, PFP
ユタカ ファイナンシャル グループInc.

資産管理会社ユタカファイナンシャルグループInc.

- ・日本に帰国したいが、お金のことがよくわからない。
- ・RRSP, RRIF, TFSA, 定期預金、投資信託(株、債権)。
- ・税金は？ 日本ではお金が増える？
- ・どうやったら日本にお金が送れる？ 相続問題は？
- ・親子2代間のお金の引き継ぎ相談も受けたまわっています。
- ・国際的なお金の動きのご相談を1996年から専門に行っています。

専門の資格と知識を2代にわたり引き継いでいます。

Toshio Kikuchi CFP, CIM, FCSI, FMA, PFP / Yuta Kikuchi BA (philosophy) CIM

tk@yutakafinancial.com 604-351-2811
1090 W Georgia St. #1160, Vancouver, BC V6E 3V7

現在、筆者はリハビリ施設を利用して、体力回復に努めています。

そこは殆どが高齢者で占められています。見学者も多く、施設の責任者が対応しています（女性です）。見学者への彼女の振る舞いを見て、ふと彼女の「当意即妙」の対応が、AIにもできるだろうかと思いました。

見学者がわずかに示す不安や戸惑いを直ちに察知して、それらの懸念を払拭するために、顔の表情、声音、身振りなどを実に巧みに使って応じているのです。

もちろん、これは彼女の本来的に持っている性格や資質にも依っていると考えられますが、そればかりではなく、多くの「人間」が潜在的に持っている、臨機応変の行動を促す「知恵」が発揮されたものだと考えられます。

彼女の場合、その力が比較的強いのです。

先に述べた非言語情報を瞬時に一体として感じ取る力は現時点では、AIには難しいと思われます。

また、人間がこれまでの人生経験や文化的背景、共通の常識をベースに、例えば、この状況ではあえてこの冗談を言うべきだ、といった機転を利かせる判断も同様です。

AIは、音声のトーンや発話をリアルタイムで認識する能力を飛躍的に高めていますが、「人間同士の信頼関係や暗黙の了解」の機微を完全に再現し、対面の商談で生身の人間を心から納得させるレベルに達するにはまだ隔たりがあります（一定のアシストはできます）。

沈黙の長さ、相手が身を乗り出した瞬間、視線のわずかな揺れ、同席者同士の力関係など、言葉にならない情報を総合的に読む力は、人間

日本の企業社会

(320)

中根 雅夫

の熟練者が長年の経験で培うものです。

また、当意即妙が成果に結びつくのは、機転そのものよりも、その場で誠実に向き合っているという実感が相手に伝わるからだと考えられます。責任を負う主体としての人格が見えることが大きく、AIにはこの点が構造的に不利だと思います。

さらに例えば、あえて話さない、あえて急がないという判断は、状況全体への深い感受性を要します。

また、その場で条件を柔軟に決め、後の責任を引き受けるという行為は、現状では人間の権限と信用に依存します。

AIも会話の文脈や顧客情報が与えられると、同様の可能性を推測して、それぞれに適した応答を提案できます。ただし、顧客の真意を正確に把握することと、真意についてもっともらしい推測をすることは同じではありません。

一方でAIも、音声や映像をリアルタイムで処理できる環境であれば、声の調子や表情などを分析し、状況に応じた応答を生成できます。

しかし、表情や沈黙の意味は人によって異なり、正確な判断が常にできるわけではありません。

また、顧客の心情を推測できることと、その人の立場に立って心情を理解することも、区別

する必要があります。

つまり、AIは人間の営業担当者の振る舞いを模倣できますが、それが人間と同じ意味での理解や共感であるとは限らないのです。

この問題については実際の営業・顧客対応を対象とした研究も進んでいます。

例えば、2025年にオンライン顧客対応を対象として公表された研究では、人間の担当者がAIによる応答案を利用することで、対応の効率が上がり、顧客の感情面での反応も改善したと報告されています。ただし、効果は会話の種類によって異なり、AIだけですべての問題を解決できるわけではありません。([PubsOnline])

また、証券会社の顧客開拓を対象にした研究では、AIによる電話対応は情報提供の面では強みがある一方で、共感や感情面の支援では人間に及ばない場合があり、その差が顧客の意思決定に影響することが示されています。([サイエンスダイレクト])

これらの研究から考えられるのは、AIが営業活動に役立つかどうかは、単純に「人間より優秀か」という比較だけでは決まらないということです。

むしろ、AIと人間はどのような役割を分担し、人間はどこに真価を見出すべきか、という問題が重要となってきます。

AIの活用が進むほど、人間の営業担当者にはAIでは代替しにくい能力がいつそう求められることになるのです。

それは、顧客の発言の背後にある問題を発見する力、相手の立場を理解する力、状況に応じて判断を変える力、そして信頼を裏切らない姿勢です。

What's in a phrase?

日本と海外のことわざでは同じ意味でも表現方法に文化や習慣の違いがあります。ちょっとした雑学知識で会話も弾むかも？

今月のことわざ

『後の祭り』 意味:後になって後悔しても、どうしようもないこと

* 祭り後に残された山車や道具は何の役にも立たない事から。

【後悔する状況がお国柄によって違う様です】

アメリカ: That ship has sailed. 「あの船はもう出港してしまった」

* 機会がもう二度と戻らない時に使います。

イギリス: It is too late to shut the stable door after the horse has bolted.

「馬が逃げた後に馬小屋の戸を閉めても遅い」

* 乗馬が非常に身近なイギリスらしい表現ですね。

オランダ: Mosterd na de maaltijd.

「(肉を食べた後にマスタードが出る」

* ヨーロッパでは肉料理にマスタードを合わせるのが定番。

ネパール: आगो लागेपछि कुवा खनुनु

「火事になってから池を掘る」

* 水が貴重な環境で火事が起きてから水を確保しようとする愚かさを例えた教訓。

ロシア: Спустя лето, да в лес по малину

「夏が過ぎてからラズベリーを摘みにいく」

* 時期が過ぎてから行動しても無駄で手遅れですよ。

新種のネコが発見された

政情不安のボリビアで、この夏、新種の猫が見つかった。センダ・ベルデ野生動物保護区では、反政府行動のために各地で道路が封鎖され、食糧や燃料が手に入らずに深刻な問題が起きていた。そんな中で、科学者たちはこの保護区にいる動物が新種のネコ科動物であることを発見した。このネコはボリビアが原産で、約140万年前に他のネコ科動物から分岐したものであることが遺伝子解析によってこの事実がわかったのだ。科学者たちはこのネコをティルカヨ（Leopardus tilcayo）と名付けた。

この発表が報道されると、保護区には15万ドル以上の寄付金が寄せられた。これによって今後保護区の動物たちの餌代に困ることは



ないと関係者は喜んでいる。

研究者が付けたティルカヨという名前は、現地の住民がこの猫をそのように呼んでいたからだったという。しかし、ある言語学者が調べたところ、この言葉は南米の先住民言語アイマラ語に由

来しており、ティルは“小さい”、カヨは“足”を意味していた。ちなみに、ティルカヨの足跡は他のよく似たネコ科オセロットやマーゲイなどの足跡よりも小さいとのこと。

新種のネコが発見されたのは100年ぶり、関係者は、これによって生息地の保護が進むことを期待している。

一方で、このニュースがひろまるとティルカヨを欲しいという人々が現れ、ペットにしたり販売したりする可能性が出てくることに関係者は警鐘を鳴らしている。

冷たいものに沁みる歯痛をわさびで治す

冷たいものが歯に沁みて食べられない人にとっての朗報を、この度、東京歯科大学のグループが発表した。

歯の表面は硬いエナメル質で出来ているが、その下の象牙質は比較的柔らかく、その下には多くの神経や血管がある。研究チームはこの冷たいものや甘いものが歯に沁みるメカニズムを明らかにした。そして、わさびに含まれる6-MSITCという成分が象牙質を組織再生できることを発見したことで、歯に沁みる痛みを防ぐことが可能であることを突き止めたという。

すでに患者への臨床実験も行われており、今後薬剤として使われる可能性もある。

RBCの資産運用・日本語サービス



100年人生に備えて幅広い専門的なサポート！

サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以

ETF ファンド・株 定期	相続相談 ESTATE	老後資金 RSP / RIF TFSA	学資プラン RESP
---------------------	----------------	---------------------------	---------------

604-257-7291

SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM

<https://ca.rbcwealthmanagement.com/web/chris.kwok>



Wealth Management
Dominion Securities

745 Thurlow St 20th Floor Vancouver, BC V6E 0C5

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2025 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

あなたの街のハンディーマン
お家の修理なんでもご相談ください！

大工仕事・電気修繕・塗装
お住まいを快適空間にする
リノベーションもさせて頂いております。

小さなことでも
お気軽にどうぞ

のぶお 604-417-6987

水廻りのお仕事 おまかせください！

蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換／排水口、パイプの詰まり／水漏れ／ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事／ホットウォータータンクの交換／水道、ガス配管工事／下水道管のカメラ映像点検、ブラッシングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
信頼できるサービス

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

4REAL
PLUMBING & DRAINAGE

Eメール: plumbing4real@gmail.com

初心者とシニア
の為に

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

日本語チェック

「卒然として」の「卒」と同じ意味を持つ語は次のどれか。

- (A) 従卒
- (B) 卒業
- (C) 卒倒

解答・解説は54ページ

Long-Term Care施設のこれから

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

ちょうどこの記事を書いている10月半ば、BC州では州と市の選挙戦が盛り上がっています。先日の方針討論でも「Health Care」は大きな論点でした。病院の拡張や新しい医学部の創設、医療従事者の確保など、現政権の取り組みには一定の評価ができると思います。

一方で、「介護」の分野には、まだ明確な解決策が見えてこないと感じます。病院での治療を終えても、退院先や在宅支援が確保できない方がいます(資料参照)。LTC(長期介護施設)の整備も必要ですが、建設費の高騰などが課題です。さらに、施設を建てても、そこで働く介護職員や看護職員がいなければ、十分なケアは提供できません。施設と在宅の両方を支える人材を、どのように確保するのか。これは大きな課題です。

では、私たちにできることは何でしょうか。まずは、自分自身が健康に暮らせる時間を大切にすること。ただ、自分が元気で、配偶者や親に介護が必要になるかもしれません。また、認知機能の低下などによってAssisted Livingでは対応が難しくなり、より手厚い介護が必要になる場合もあります。介護は、決して誰かだけの問題ではありません。

今回の選挙公約を見ても、介護の分野にはまだ課題が多いと感じます。ただし、LTCへの入所は介護の必要性などに応じて優先順位が決まるため、平均待機日数がそのまま自分の待ち時間になるわけではありません。

私自身、10年以上この分野に携わってきた経験を生かし、日系コミュニティの中で何ができるかを考えています。介護が必要になっても、できるだけ安心して暮らせる地域を目指して、Nikoniko Home Careとしてできることを形にしていきたいと思います。(続く)

B.C.州 長期介護 (LTC) 主要指標

B.C. Seniors Advocate (高齢者アドボケート) 最新データ

LTCベッド不足数	入所待機者数 (2025)	2035/36年 追加必要数	VCH (非緊急) 平均待機日数	FH (非緊急) 平均待機日数
2,000 床	7,200 人	16,000 床	473 日	402 日



月刊ふれいざー 投稿規定

皆様からの投稿をお待ちしております

エッセイその他

1500字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

川柳「隙間川柳の会」

あなたの心の隙間に——隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お好き間ときに、お好き間だけ書いて、お送りください。短歌や俳句もどうぞ! ※作品は、あちこちのページの隙間に掲載いたします。

写真・絵

スマホで何気なく撮った1枚、一眼レフでしっかり狙って撮った1枚、景色、ペット、子供や孫など、何でもかまいません。

送り先: info@thefraser.com
郵送の場合は p.54 を参照

NIKONIKO HOME CARE

2024年、介護総合会社が誕生、包括的な介護サービスを提供します



訪問介護

ご自宅で生活支援(調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行)、身体介護(入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック)、QOL改善(脳トレ、体操)支援



グループホーム

10床のアットホームな環境の下、日本食と文化的活動を日本語で提供します。24時間スタッフが常駐し、軽度認知症ケアから看取りまで行います。



デイプログラム

姉妹NPO「West Coast Healthy Memory Society」の「脳の運動教室」のノウハウを活かしたプログラムを地域住民の皆様へお届けします。



介護器具レンタル

歩行器、車いす、電動ベッドや簡易トイレなどの介護器具を安価で貸与いたします。また不要な介護器具をお持ちの方は是非お声をおかけください。



WEEKLY介護

海外に在住する日本人にとって病気や介護はとても不安なことです。週に1回Youtubeチャンネルでその週の北米の医療介護ニュースを深堀します。

日本人による思いやり介護



お問い合わせ: NIKONIKO.CA/778-960-4735

心のきらり 本当の自分への旅 ＝「引き寄せの法則」＝

今年もあと2か月となりました。毎日が怒涛の如く過ぎ去っていくように感じますが、皆さんはどうお過ごしでしょうか？ 振り返るとどれだけの日々や経験が記憶に残っていますか？ 毎日同じ日々だったように感じられるか、それともたくさん新しいことがあった気がするか。実際に全く同じ日は起こり得ません。同じ瞬間も二つと存在しません。つまり、私達の解釈と捉え方によって同じような日々の繰り返しと感じたり、新しい経験だらけだと思えるのです。

では、解釈と捉え方がどうしてそんなに大切なのか説明してみましょう。

解釈と捉え方は頭の中の自分の言葉です。言葉は私達が今感じている感情を増幅する役目があります。前回に説明した信念も要は言葉であり、私達の感情を生み出します。

「引き寄せの法則」を聞いたことがあるでしょうか？ 望んでいることをずっと考えていれば手に入る、なんて言われていますが、実はこれでは少し語弊があります。私達は言葉で考え行動を取り経験することで感情を手に入れますが、ただ望みを頭の中で言葉にすればいいのではなく、どんな気持ちの状態でその望みを考えるかが一番大切になります。例えば友達と旅行に行きたい！が望みとします。お友

心理カウンセラー カサクラング千冬

達と1日の観光を終えてホテルの部屋でどれだけその日が楽しかったかを話している想像をして下さい。ワクワクや楽しさ、喜びなどを感じますか？ 幸せや満足感もあるでしょう。

実は自分のそんな気持ちに引き寄せの法則の秘密があるのです。望みが叶ったかのようにその感情を感じていると楽しい、幸せな気分である時間が多くなりますね。今までは目の前の現実から全ての感情が生まれると思ってきましたが、実は普段の気持ちの状態も感情作りはかなり影響を与えます。楽しい気持ちの状態の時は潜在意識が勝手に「楽しい自分」の証拠探しに意識を向けます。楽しい、幸せな気持ちの状態は身体も安心し、目の前のチャンスや新しいアイデアに気づきすぐ行動に起こすようになります。多少嫌な経験も、軽く受け流せます。先程の例では、自分が幸せな状態の時に友達に、お菓子の会社が旅行が抽選で当たるキャンペーンをしていると言われたら、すぐに旅行、行きたい！と参加するでしょう。気分が悪い状態では「そんなの当たるわけがない」「当たっても休みが取れないかも」などの解釈の「言葉」で自分を止めてしまいます。気分が悪い時に「私は幸せ」なんて強がっても、信じていない自分が気分の悪さを増幅させます。幸せな心の状



態はそれだけで楽しいし、安心してチャンスをゲットできるようになります。そしてその内幸せな気持ちの状態が自分の新しい「普通」になりチャンスを逃さず自然に楽しい証拠探しを始める。これこそが秘密なのです。

お辛い経験をされている方も、ほんの一瞬で結構です。夢の世界、想像の世界で楽しいこと、望みの叶った瞬間を感じる練習をしてみてください。そんな穏やかで幸せな気持ちの一瞬の集まりが皆さんの望みをいつか与えられることができますよう心から願っています。

12月5日第一土曜日のセミナーは午後4時から6時です。毎回、年の終わりには皆さんと「Q&A」を楽しませていただいております。もちろん全て私の独断と偏見で答えをご用意いたしますので心理ものからスピリチュアル、何でもご質問して下さい。2か月毎に行っておりますこちらの無料オンラインセミナー、マインドや潜在意識、感情や考えの仕組みに興味のある方は是非chifuyu@sadecounseling.comまでご連絡下さい。

www.sadecounseling.com

こころ健やかに過ごすための知識

精神科医 中村道彦

(4) 妄想 delusion

今回は妄想 delusion について述べたいと思います。

妄想は考えている内容の異常です。統合失調症 Schizophrenic Disorder 【会話にまとまりがなく、関係のない出来事や人物を自分に関係づけて被害的に受けとめ、社会の中では孤立して家に閉じこもる病状】や妄想症 Delusional Disorder 【妄想が中心で幻覚を認めず、妄想が発展すると世界全てを妄想で解釈する妄想体系 delusional system を作ることのある病状】、そして双極症 Bipolar Disorder 【躁状態とうつ状態が繰り返起こる病状】などの精神病状態 psychotic state でみられます。

◇映画1『シャイン Shine』(1996)

◇映画2『ビューティフル・マインドA Beautiful Mind』(2001)

◇映画3『ドンファン Don Juan DeMarco』(1995)

映画1と2は統合失調症、映画3は妄想症を描いています。

妄想の内容は非現実的で、反証を示しても確信

は揺るがず、考えを訂正しない状態を妄想と考えます。この定義によって嘘や誤解を妄想から区別できます。嘘はあり得ない内容ですがそのことを本人は知っていますので妄想ではありません。誤解は非現実的な内容を確信していても、反証を示せば訂正できますので、やはり妄想と区別ができます。

しかし非現実という評価は実際には難しいものです。

事例① 「職場の人に悪口を言われる」

事例② 「何度も家の近くでUFOをみた」

事例①では、職場で調査をしてこのような事実がないと判明すれば被害妄想 persecutory delusion が疑われます。事例②では、UFOが非現実という証明があれば妄想ですが、その証明のない現状ではただのUFO信望者ということになります。

一般に統合失調症や妄想症では被害的な妄想、

双極症の躁状態では誇大的な妄想、うつ状態では否定的な妄想がみられます。この他、統合失調症では自分の意志が他人から直接に操作されているという被支配妄想 delusion of being controlled や、自分の考えが他人に知られるという妄想伝播妄想 delusion of broadcasting などがあります。この不可解な体験を、「頭の中に受信機が埋め込まれ、自分の行動を操作して考えが外に漏れている」などと説明する人もいます。

不安による非現実的な考えが妄想と誤解されることがあります。例えば外出時に施錠したか不安になり、頭の中で何度も確認する強迫観念は誰も施錠を忘れることは絶対にないという保証がないために、また検査結果が正常で医師から大丈夫と保証されても、大病に侵されているという不安から何度も受診を考える心気急患は誰にも無病という保証がないために、これらの考えは非現実的とはいえ、妄想ではありません。

BETTER HOUSE BETTER LIFE ＜ Cambie Street Bridge のこと ＞

最近新しくなった Pattullo 橋の連想で、前回 (26 年 7 月号) に続き、またもやノスタルジックのよもやま話じゃ。Vancouver 市内に限定すると、最新の橋は Cambie Street Bridge なんて、その旧橋時代の、1985 年ごろのことを。いやー、みなもが近く味わいのある橋で。船が通れるように、途中が水平に回転する仕組みでした。船の通行を見越して回転部は下路トラス (鉄道橋みたいな構造) で、信号がついたその鉄橋の中に中央線を挟んで上下線、トラスの外側に片持ち梁を出して 1 車線ずつ足して、一番外側の歩道は木造で (笑)、トラスの鉄骨のうゑに操縦掛の小屋が載っているという、てんこもりスチームパンクな面白い橋でした。

真ん中の 2 車線は、電車時代の名残で架線があって、トロリーバスが走ってました。いまも 17 Oak が走っていますが、当時は Cambie St. の 15 番もトロリーで、橋を渡って downtown に入り、いつのまにか 19 番に化けて Kingsway に入り、41 丁目の Joyce Loop (現存せず) まで直通運転していて賑やかでした。後述の EXPO86 で、元祖 Sky Train ができて終了しましたが、

まあ、Transfer slip という、わら半紙の短冊伝票をもらえば乗り換えはタダだったんだけど面倒くさかったんだろうね。「Kingsway、行かないの〜？」と質問攻めになったせいか、「15 to Downtown ONLY」とわざわざ幕を作りました。懐かしいな。脱線に戻すと、そうやって頻りに橋のトラスの箱のなかにトロリーバスが入ってくるもんだから、凄く圧迫感で、一方で、外側の車線は、トラスの鉄骨と歩道に挟まれて、もっと狭く、運転していなくてもヒヤヒヤするという。実際、しょっちゅう事故っていましたが (苦笑)。

この橋の末期のころは、日本は絶好調な一方で、カナダはスタグフレーション型の強烈な不景気で、銀行預金が 12% とかで、麻薬とかエイズとかも深刻で。橋の周辺は製材所や工場、倉庫や雑多な資材置き場が並んでいて、Downtown 側は Canadian Pacific の機関庫 (Roundhouse) があって、その周りはドヤ街。いまでもそ Granville Island とか Yaletown みたいなマリナー & オシャレ遊覧ゾーンですが。当時、今みたいにこれ見よがしにプレジャーボートなんて係留しておいたら、あつというまに



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012 年 11 月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

vandalize されていたでしょうね。このホコリっぽい様子が一変したのが EXPO86 で、あれで橋も架け替えされてしまったという次第です。2010 年のオリンピックのときも Canada Line が出来たりしてちょっとは町の感じが変わりましたが、やっぱり EXPO が大きな潮目でした。Coquihalla Highway の建設も含め、Sky Train, Cambie Bridge 周辺の再開。あれが BC 州全体の、西部開拓時代の残照にとぼりを下ろしたように思います。調べてみると、あの橋、1911 年つまり和暦でいえば明治 44 年竣工だったんですね、そういう気持ちにさせてくれる要素は確かにあったようです。

現橋も今年の暮れで満 41 歳なんですね。そういえば、と思わない限り、40 年以上前の橋とは気づかない、流麗な意匠。元蒲田民として厳しく言わせていただくと、同時期建設の、第一京浜の六郷橋の醜態と比べると公共財への敬愛を感じます。末永く愛されて欲しい。ふだんは余り新しいものの好きじゃないのですが、Cambie Street Bridge は両方とも良い橋だと思います。

高久 英輔 (Eisuke Takahisa, PhD)



TOKYO NINJA
MOVERS

236-509-5158
tokyoninjamovers@gmail.com

- ★ Moving
- ★ Delivery
- ★ Packing
- ★ Junk Removal



(English & Japanese)
日本語でもお気軽に
お問い合わせ下さい。

『ふれいざー』を見てお問い合わせ
いただくお客様につき、10%OFF
とさせていただきます!』



カナダの法律を
私が日本語で
丁寧にご説明
いたします。
お気軽に
ご相談ください。

弁護士: 森永正雄

- 民事訴訟 (一般民事、ビジネス、建築、保険関連など)
- 行政不服申立
- その他にも、多種多様な
案件に対応しています。

ローレンス・ウォン &
アソシエイツ法律事務所
#210-2695 Granville Street,
Vancouver, BC V6H 3H4
Tel: 604-728-4474
morinaga@lwacorp.com



藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujicga.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得税申告書

日本語でもお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

安心と信頼のサービス

トロント方面 の不動産に関する事なら何でもご相談ください。



- 不動産の売買、リース
- マーケット情報、お見積もりなど無料でご相談
- 店舗などの商業物件 ■ 不動産物件の管理業務
- 弁護士、引っ越し業者、保健会社、改造業者などの紹介

お気軽に日本語でお問合せください。

Cell: 416-894-6049

tokoliu@bosleyrealestate.com

D.H. Toko Liu (劉 東滉) www.tokoliu.com



BOSLEY REAL ESTATE LTD., BROKERAGE
103 Vanderhoof Avenue Toronto, Ontario M4G 2H5
office: 416-481-6137 Fax: 416-480-2548
www.bosleyrealestate.com

あなたの心の隙間に
葉っぱ落ち 鳥の巣あちこち
顔を出す
木村スエ子

kami insurance agencies ltd.

創立 1959 年
バンクーバー老舗の保険代理店

住宅保険、自動車保険、ビジネス保
険、旅行保険を取り扱っております。

営業日時: 月~金 9:00 am -4:00 pm

上高原保険代理店

Tel: 604. 876. 7999

E-mail: info@kamiinsurance.com
www.kamiinsurance.com

不動産あれこれ

この記事が皆様のお手元に届くころには、10月24日のBC州議会選挙はすでに終わっていることでしょう。ここでは、今回の選挙が前倒しで行われた背景と、選挙戦で各党が掲げた住宅政策を振り返ります。

なぜ今、BC州で選挙なのか——住宅政策で分かれる5党の主張

BC州では、10月24日に州議会選挙が行われました。本来は2028年まで待つことができましたが、デービッド・イービー州首相が9月22日に州議会の解散を求め、選挙を前倒しました。

イービー氏が理由として挙げたのは、トランプ政権の関税や貿易政策による経済への脅威です。BC州の雇用や企業を守るため、今後の対応について有権者の信任を得る必要があると説明しています。

一方、政治的な背景もあります。NDP政権の議席は過半数をわずかに上回る状態で、野党のBC保守党では党首辞任や議員の離党が続いていました。この状況から、NDPにとって議席を増やす好機を狙ったとの見方もできます。

選挙の大きな争点の一つが、住宅問題です。住宅価格や家賃が下がっても、多くの人にとって住居費の負担は依然として重く、住宅をどう増やし、誰を支援するかで各党の考え方が分かれています。

NDP——住宅供給の拡大と空き家への課税

NDPは、州政府が積極的に住宅供給を進める立場です。自治体に住宅供給目標を課し、一戸建て住宅地での複数戸住宅や、公共交通機関の近くでの高密度住宅を認める政策を進めてきました。

今回の公約では、完成後1年を超えて売れ残り、空き家となっている分譲マンションへの新税と、投機・空き家税の引き上げを掲げています。空いている住宅を、売却や賃貸に回すよう促す考えです。

BC保守党——自治体との協力を重視

BC保守党は、州が自治体に一律の住宅建設を求める方法を批判しています。地域の事情や、道路・下水道などの整備能力を考慮し、自治体や先住民との協力を重視する立場です。ただし、住宅政策の詳しい内容は今後発表す

るとしています。

BC緑の党——手頃な住宅と借主の保護

緑の党は、民間の住宅供給だけでは問題は解決しないとして、公的支援による手頃な住宅の建設・保全を重視しています。また、入居者が替わっても住戸に対する家賃規制が続く制度を提案しています。退去後の大幅な値上げを抑え、借主に落ち度がないのに退去を求める動機を減らす狙いです。ペットを一律に禁止する賃貸契約条項の見直しも掲げています。

CentreBC——建設を早く、費用を低く

CentreBCは、住宅建設の手続きを早く、費用を抑えることに重点を置いています。用途地域変更や許可に期限を設け、賃貸住宅や市場価格を下回る住宅の開発負担金を減らす方針です。プレハブ住宅やBC州産木材を使う住宅を増やし、借家人向けの税額控除も最高\$400から\$600ドルへ引き上げるとしています。

OneBC——規制緩和と減税

OneBCは、建設費を下げるため、建築の省エネ性能を定める「エネルギー・ステップ・コード」の廃止を主張しています。自治体による家賃規制にも反対し、州売上税（PST）の税率を2パーセントポイント引き下げること、建設費や家賃の低下につなげたい考えです。

各党の違いは、政府による供給促進と課税を重視するのか、自治体の判断を尊重するのか、借主の保護を強めるのか、それとも手続きや規制、税負担を減らすのかという点にあります。有権者には、住宅を増やす効果と、借主・所有者・地域社会への影響を見比べることが求められます。

(New Century Real Estate Ltd.: 則末 恵子)



不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

fredyoshimura@remax.net
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX Crest Realty
Fred Yoshimura Personal Real Estate Corporation
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
300-1195 W. Broadway, Vancouver V6H 3X5



一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY

REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: **604-250-4935** Email: keiko@new-c.com



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net

不動産管理
豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私たちの自慢と誇りです。
管理
中谷陽里 / 木村 翔 / 松田俊子

習い事:クラシック音楽と 変容する「文化資本」の価値

みなさま、こんにちは。あつという間に11月。2026年も気づいたら終わってしまいそうです。これまで3回に渡ってお送りした「ブルデューの魔法のメガネ」シリーズですが、今月は第4弾としてこのメガネを通してみるカナダにおける子どもの習い事について考察したいと思います。

おさらいしますと、私が言うところの「魔法のメガネ」とはフランスの社会学者ブルデューが唱えた概念のこと。環境を通じて子どもの身体に知らず知らずのうちに染み付く無意識のクセや好み「ハビトゥス」。我が子が勝負する土俵である「マーケット(界)」。そして、そのマーケットにおいて「誰がより優位で、誰が洗練されているか」を決定づける持ち札、それが「キャピタル(資本)」です。

さて、カナダで子育てをしていると、はっきり

とした「人種の偏り」に気づきます。クラシック音楽の発表会やコンクールに行けば、会場を見渡す限りアジア系の子どもたちで埋め尽くされています。実はここにも、時代とともに変化するブルデューの「文化資本」の力学、そして前回お話しした「過剰矯正(ハイパーコレクション)」の歴史が深く関わっています。

そもそも、なぜアジア系移民は、これほどまでに我が子にクラシック音楽を習わせるのでしょうか。

私は幼少期の1980年代をオーストラリアの白人社会で過ごしました。当時は白豪主義が終わったばかりで、今よりもあからさなアジア人差別が存在した時代です。しかし、そんな厳しい環境の中で、私たち兄妹の盾となり、居場所を作ってくれたのが「クラシック音楽」でした。現地の子どもたちよりも圧倒的に上手くピアノやバイオリンが弾けたことで、周囲は私たちを「醜い」東洋人でもリスペクトに値すると認めざるを得なくなったのです。

欧米社会のマジョリティのマーケットにおいて、クラシック音楽はかつて最も正当で洗練された文化資本(ハイクルチャー)の一つでした。アジア系移民は、その特権的な文化を現地の人以上に完璧にマスターすることで、

社会に同化し、差別を跳ね返し、自分たちの階層を上昇させようとしていました。バイオリン、チェロ、ピアノを弾きこなす技術、どんな音色、どんな和音を美しいと感じるかという美的感覚はまさに「長い年月かけて染み込ませて具現化したもの」と言うハビトゥスの定義に当てはまります。

しかし、それから数十年が経った現在の欧米社会では、興味深い現象が起きています。アジア系がクラシック音楽界という名のマーケットを席巻した結果、今やクラシックは「アジア系移民の定番の習い事」というステレオタイプに塗り替えられてしまったのです。かつて必死に手を伸ばした憧れの文化が、自分たちを揶揄するツールになってしまいました。過剰修正ってイタいんです。そのイタさを知りつつも、それでも娘たちには習い事の一つとして楽器のレッスンを選んできました。それは子ども達と同じ美的感覚を共有したい、そして世界中どこに言っても音楽を通して居場所を作りたいという親の願いによるものです。

私たちが何気なく選ぶ習い事。それは、「子どもの好きを伸ばすため」という純粋な願いと、社会の力学を読んだ親が我が子に最適な「資本」と「ハビトゥス」を授けたいという願いの間で行われる、市場交渉の場なのかもしれません。

(文:水田 愛)



このコーナーではママ達が思う日常の「あー! これどうしよう?」「なんか良いアイディアない?」的な悩みをPick Up. 様々なお役立ち情報を紹介していくのでお楽しみに!

Q: 柔らかくなった洋梨を活用できるレシピ教えて!

<Halloween Rocks>

<材料>

洋梨 2個

A) グラニュー糖 120g
レモン汁 大さじ1

<作り方>

- 1) ジャムを詰める瓶は熱湯で煮沸しておきます。
- 2) 梨は皮を剥き、種を取ります。
1個は1cm角の角切りにして、もう1個はすりおろす。
- 3) 鍋に(2)と(A)を入れ、弱火で砂糖が溶けるまで煮る。
砂糖が溶けたら中火にして、アクをすくい取りながら30分程煮ます。
- 4) 全体的に水分が減り、トロミが出てきたら火から下ろす。
- 5) 瓶に詰めて粗熱を取ったら完成。



※トーストやヨーグルトにのせたり、
パイのフィリングとしてもGood!

自然と生きる

高橋 清

テントウムシ

この話が出版される頃には、もうテントウムシは冬眠の用意に入っているだろう。冬の到来と共に生を終える他の多くの昆虫と違って、平均寿命2年のテントウムシは冬眠する。テントウムシの英名は以前はLady Bugだったが、2枚の甲殻（背を覆う殻）が背中で交差する甲虫類の中の半翅目（Bug）と異なり、甲殻が背の中心で二つに分かれる甲虫目（Beetle）と認められ、今はLady Bird Beetle または Lady Beetle と呼ばれる。『Field Guide to Insect of North America』（著者、KAUFMAN）には数多くのアメリカ大陸の昆虫が解説されていて、これによると北米では480種のテントウムシが認められ、世界中では約5000種が発見されている。

赤または黄色の甲殻にある黒点の数で名を付けることが多く、例えばマークが7個あるものをナナフシテントウムシと呼ぶが、実際にはその黒点は同じ種でもその個体の発生の過程で大きく変わり、正確な分類はカラダの形や胸部（頭部と腹部の間に位置する部分—Thorax）の色や模様などの特徴を見ないと識別はできない。多くの昆虫と同じく、テントウムシは卵から成虫までの4つの全く異なった身体へ変態するが、彼らはたったの2週間くらいの間に行われるので、この変態の過程で何らかの原因で体型や色に変異が起こって外観が変わるようだ。前記の通り一部の成虫は樹の幹や建屋の南側、その他の日当たりの良い自然地を選んで、数匹から数十匹、稀には数百までがかたまって冬眠し、春に陽が永くなると冬眠から覚めて産卵して新しい生活が始まる。

ここで、頭の活性化になるので昆虫の身体の構造について簡単に復習しよう。「昆虫」とはその体が一一般に頭部、胸部、腹部の3つの主要部分に分かれていて、頭には普通一対の眼とその働きを補助する触角、そして時には口や匂いをかぎ分ける臭覚が有り、胸部には3対、6本の脚を持ち、腹部は食べたものの消化吸収をする。ただし何度か書いたように、この種の自然界の分類は原則ではあっても、進化の過程でかなりの例外が起こる。例えば、多くのハチは目が合計5個あ



る。更に問題を面白くするのは、普通昆虫とされているものの中に、実はそうでないものも沢山いることだ。身近なものでは、蜘蛛の4対で8本脚、ムカデなどは脚が千本もあると思う人もいるが、実は分類上、亜門（上から3段目のレベル）で既に昆虫と別れ、クモは節足動物門—缺角亜門—蜘蛛綱に分類されるし、ムカデは節足動物門—多足亜門—ムカデ綱に分類される。それに対し、テントウムシの節足動物門—（亜門が無くて）昆虫綱—鞘翅目と別の綱に属する。

この間どこかで読んだが、同じ霊長類—ヒト科—ヒト属にある人間だって、他の生物から見たらかなりの違いがあるではないか。肌の色、眼の色、髪の色や、平均の大きさも世界の地域や気候によって異なるし、更に現代社会になると、甲虫の殻と同じ部位に派手な色や眼が廻るような柄が出来、毛は白から黒の間に緑や黄色まで目覚ましい進化が見え、眉毛は棘のよう、標本収集をしたらそれだけで図書館が建つだろう。

話をテントウムシに戻す。殆どのテントウムシはアブラムシなどの害虫を餌とする捕食性の生き物であることから、ヒトからは益虫と認められているが、気候変動やその他の理由で食料が尽きると、自分たちが産んだ卵まで食べてしまうことがある。一方、ある種のテントウムシは草食種で、その植物が果物だったり農作物だったりすると人間の敵として害虫になって皆殺しに遭ってしまう。メキシコで猛発生した「メキシコ豆食いテントウムシ」のような極端な生態を持つ団体行動すら出来る虫だ。考えるとこの世の中に君臨していると誤解しているヒトは全く勝手なものではないかと思うが、それぞれの生のレベルの中でそれは生きとし生きるものの宿命的な行動なのかも知れない。

テントウムシの、赤や黄に黒い斑点の甲殻は、草や木の葉の中でも良く目立つが、これは昆虫の「警告色」の中でも代表的な彩色で、昆虫を捕食する多くの小鳥や獣たちに、「俺を食えるとひどい反応を起こしてひどい目に遭うぞ」と警告するための彩色だ。僕は味見したことは無いが、明らかに単に味が悪いだけではなく、脚の関節から出る毒は時には相手に発作的な内出血を起こさせ、麻痺させることを、他の生き物は長い世代にわたって学習し、それを真似て形だけが似た「テントウムシモドキ」まで誕生した。

また、種によっては殺虫剤のような液体を散布して外敵を攻撃する種も遠隔地にはいるらしいが、これは例外で、アブラムシなどの害虫を退治する習性は、彼らが決してヒトに媚を売るためではないにしても、われわれの周辺では味方と考えて間違いはない生き物である。

自分ちでほろ酔い気分

今の時期にピッタリなSeasonalドリンクはいかが？

<今月のカクテル>

まるで飲むモンブランの様にクリーミー
Creamy Chestnut Makgeolli

A) 栗マッコリ (Chestnut Makgeolli) 90ml
豆乳 60ml

- 1) 氷を入れたグラスにマッコリと豆乳を入れる
- 2) 軽くステアして完成。



<今月のモクテル>

リンゴの甘さとジンジャーがベストマッチ
Apple Ginger ale

アップルジュース 90ml
ジンジャーエール 90ml
レモン汁 小さじ1
りんご (スライス) 飾り用
シナモンスティック

- 1) 氷を入れたグラスにアップルジュースとレモン汁を注ぎ、軽く混ぜる。
- 2) ジンジャーエールを注いでゆっくりとステアする。
- 3) りんごとシナモンを飾り完成。



Holiday Gifts

日本へホリデーギフト・お歳暮をお送りします



メッセージを書き込める
グリーティングカード (\$3)
※イメージです
も添えてお届けできます。

日本向宅配ギフトのお問合せ TEL: 604-324-7166

www.seaborn.ca

シーボーンバンクーバー店

ローカルデリバリーもいたします!

79 East Kent Ave. (N),
Vancouver, BC, V5X 2X5

TEL: 604-261-2230

9:30am-5:30pm
(月~日、祝日休業)

配達情報は⇒



おせち料理の準備に。
日本の食品・調味料・さしみ等



第74回

日時: 11月18日 (水) 1:00pm 開場 1:20pm 開演
場所: 日系ホーム (健康ウェルネスラウンジ)
(6680 Southoaks Crescent, Burnaby, BC)

料金: ドネーション

お問合せ: Tel: 604-939-8707 info@thefraser.coom

上映作品: 『フランケンシュタインの花嫁』
(Bride of Frankenstein)

・1935年 アメリカ合衆国 日本語字幕

監督: ジェイムズ・ホエール

脚本: ジョン・ボルダーストン/ウィリアム・ハールバット

原作: メアリー・シェリー

出演: ボリス・カーロフ/エルザ・ランチェスター

1931年の「フランケンシュタイン」の続編。人々に追われ、焼死したと思われていた“怪物”、その後の物語。2021年に制作され、今年では日本でも公開された『The Bride!』はご覧になった方もおられるのでは? 時代を越えて人々を惹きつけるホラーの古典にして人間ドラマの名作をご一緒にどうぞ。



第30回 イーストサイド・カルチャー・クローラー

木・金: 5 pm - 10pm
土・日: 11am - 6 pm

日時：11月19日～22日

場所: Columbia St., 1st Ave., Victoria Drive,
the Waterfront 及び 716 E Hastings St.

今年30周年となる、バンクーバー・イーストサイド・アーツ・ディストリクトのアートの祭典。この地区にある525名のアーティストのスタジオが一般公開される。今年は、新たに85名のアーティストと12の施設が加わった。

1996年、45名のアーティストが自身のスタジオを解放したことから始まったイベント。アーティストたちと直接交流する場として、毎年4万人を超える人々が訪れる。

この地区は、人口あたりのアーティストの数がカナダで最も多く、様々な分野のクリエイターたちが集まっている。

プレビュー展『P.A.R.T.Y. – Pushing Art diRectly To You』
 11月5日～28日

場所: Eastside Arts Society, 716 E. Hastings St.

2000年に始まったプレビュー展では、選出された75名のアーティストの多才なアート作品が一堂に会する。

photo: Courtesy of the artist and Mariane Ibrahim



moa.ubc.ca

From the Deep: In the Wake of Drexciya with Ayana V. Jackson

日時：11月19日～2027年3月29日 月曜・12/25：休館

場所: UBC人類学博物館(MOA)

6393 North West Marine Dr., Vancouver, BC

スミソニアン国立アフリカ美術館からの巡回展。デトロイト・テクノのデュオ「ドレクシャ(Drexciya)」が構想した神話的な海の世界から着想を得た、汎アフリカ的なアクトピア。奴隷にされ、大西洋航路の途上で海に投げ込まれたり自ら身を投げたアフリカ人女性たちの子供が暮らす母系制の水中社会。神話、記憶、そして身体的な表現が交差し、大西洋というトラウマの現場を祖先のルーツと回復力のもとへと変容させる。香り、音、アニメーション、写真、ビデオ等を通じて、困難な歴史から生まれた美を体験し、別空間へ誘うマルチメディア展。

このプロジェクトは、5か国のデザイナー、作曲家、アーティスト、職人等の協働によって制作された。



photo: Courtesy of the artist and Mariane Ibrahim
アヤナ・V・ジャクソン《母を失って初めて、母は神話となる》2020年。



『深海生物の旅』、2019年。ビデオ静止画



どこかに属することで得られる、自分を忘れるような境地。それは、私には決して訪れることのないものだろう。(2019年)



《聖遺物箱一海は、丁寧に掘られた墓以外、何も与えてはくれない》、2019年



カランドの精霊がやって来るとき、キアンダもまたやって来る、2019年。

立ち上がる欧州のZ世代



photo: Berna egunkaria

はじまり——

9月17日 バリ郊外クレティユの高校の教員ストライキ。

理由: 教師や看護師、ソーシャルワーカーなどが不足しており、生徒のニーズに対応できないとして、政府の予算案に反対した。



photo: Thomas Bresson



9月21日 翌日から生徒たちが教員たちに呼応して抗議活動を組織。21日の月曜日から抗議デモ開始。

理由: 教育現場の状況を肌で感じている生徒たちが、「教育を受ける権利」を主張し、労働組合などに呼応してデモを行った。

一クラスの過密な生徒人数に対する教員不足に加え、校舎の老朽化や、温暖化による高温にもかかわらず冷房などがなく、教室が40℃に達することもある過酷な状況であることを訴えた。これまで大きなトラブルはなかった。



9月25日 国内の他地域にも抗議行動が広がり、10校以上が封鎖された。抗議行動は広がり6万人の高校生がデモに参加。教員や大学生、保護者等も加わり、逮捕者は500人以上にのぼった。

理由: 教育現場の環境が悪い。
・校舎はプレハブ
・トイレの水がでない
・トイレに紙が設置されていない



photo: Gualandrea

・ゴキブリやネズミが多発
・教室に対する一クラスの人数が過密
・椅子や机が足りず立ったままの生徒もいる
・教師や教育助手が足りない
・ソーシャルワーカー、校医等の不足
・過密な時間割
・以前からのこうした訴えに対して何の対処もなされない



9月30日 ヌニエス内務大臣は、356校がこの抗議行動に巻き込まれていると発表。この日625人拘束、警察官及び憲兵83人が負傷と発表した。また国民教育省総局長が、これまでに119人の生徒と学校関係者が負傷したと発表。2018年に生まれた「黄色いベスト運動」の活動家も学生に合流。



10月1日 大学生も運動に参加。学生労働組合 (Union étudiante) が、約30校の大学のキャンパスが封鎖されたと発表。高校は1027校が影響を受け、封鎖は222校。



10月2日 地方長官が、国内のリセ (高等学校) 400校の閉鎖と遠隔学習への移行を命じ、リセ周辺での集会を禁止した。その後、ゴミ箱等への放火が各所で多発。



10月5日 この段階で26万人がデモに参加。全国で3700校ある高校のうち891校がこの流れに参加して休校などになった。必ずしも教育環境に問題がある学校ばかりではなかったが、自分たちと同じ高校生が同等の教育を受けられない状態はおかしいとして、多くの



若者が共闘した。
この段階で一部のデモ隊が暴徒化し、店などへの放火などが行われ、警官隊は高校内や街頭で放水や催涙弾などを使用した。

また14歳の少年が警察に催涙弾を至近距離から撃たれて顎と歯を失った。また16歳の少年がゴム弾によって右目を失明した。

政府発表では1949人が逮捕され、全体では6800人を超えた。身柄拘束者は1793人でその9割近くが未成年者であったことから、人権団体などが過剰警備を非難。アムネスティ・インターナショナル、ヒューマン・ライツ・ウォッチ、国連人権高等弁務官事務所等が政府側（警察）の対応を武力行使であるとして糾弾している。

15歳の男子が、共和国保安隊（CRS）の投げたスタングレナード（閃光音響手榴弾）の爆発によって片手を失った。フランス政府は学生デモにおける閃光音響手榴弾の使用を停止していたが、ローラン・ヌエス内務副大臣は、「都市暴力」が発生した場合には警察がこれを使用することを許可したと述べた。



セバスチャン・ルコルニュ首相は、「国全体が疲弊している。我々は、戦争、インフレ、購買力をめぐる問題といった『恒常的な危機』の只中にいるのだ」と述べた。

政府は、極左政党「不屈のフランス」党（LFI）が抗議活動を激化させていると非難

した。同党はこの非難を否定。

↓
10月6日 3回目の全国一斉の大規模デモが開始。高校生、大学生、保護者、フランス労働総同盟など教育部門の人々も加わり、主催者発表で45万人が参加した。パリだけでも10万人が参加し、全高校の約半数が閉鎖された。大多数の大学もこれに呼応し、いわゆる保守と言われる名門校にまで運動の波が及んだ。主要労働組合、農業組合なども共闘を呼び掛けて参加。その他の社会勢力も数多く合流した。共産党、LFI（不屈のフランス党）などの左派勢力もこの運動を支持。



↓
10月17日 高校生や労働組合、黄色いベスト運動の人々が平和的デモ行進を行っていたが、その後この抗議行動に便乗した暴徒により、商店への襲撃と略奪や破壊、放火などがあちこちで行われた。破壊や略奪の被害はデモ行進とは関係のないルートの商店などでも多く、明らかに抗議運動を行っている人々とは違っていた。覆面をした集団によるものもあったという。リモージュでは1883年に建設された歴史的建物



である市庁舎が放火により炎上、大部分が焼失した。政府はこれらの破壊行為や襲撃に極左過激派が関与したと言っているが、事実についてはわかっていない。この日フランス全土で1200人が拘束、警察官や憲兵150人が負傷した。その後18日に入って拘束者は2000人に増え、憲兵などの負傷者は600人に上ったと報じられた。この日の混乱は近年フランスにおける最悪レベルのものであったという。

↓

10月24日 フランス全土で大規模なデモが繰り広げられ、参加者数は政府発表で41万人、労働組合側は約80万人と発表した。動員された警官は7万人。一部で暴徒化した人々が器物破損や放火などを行い、警察によって催涙ガスや放水銃が使用されて1300人以上が逮捕された。パリでは逮捕者は142人であった。デモ隊、暴徒、警官などの負傷者も多く、この日のデモで参加した20歳の男性は、爆発物によって指を数本失った。抗議行動に参加する人々は、生活苦や高額な税金のために長い間苦しんでおり、若い人々は将来に絶望していると口々に述べていた。司法省の発表では、5060人が逮捕。うち87%が未成年者。1800人が訴追、うち1483人が未成年者だった。790人が不起訴。215人のデモ参加者が負傷、警察官715人が負傷。



政府の対応：

LFIが明らかに学生たちを政治利用したと非難。一方で学生たちの要求には耳を傾けるべきであるとした。

また内務省は、警察の介入に関して国家警察総監察局によって10件の調査を開始。ルコルニュ首相は、10月末までに学生側に対して、欠員教員の補充、授業時間の見直し、老朽化した校舎の修繕等を含む初期提案を提示するように指示した。

世論の反応

フランス国民の82%が学生を支持（ル・フィガロ紙の世論調査）。61%がLFI（不服従のフランス党）が運動に関与しすぎている。78%は同党がこのデモを利用しているように感じる」と回答した。多くの市民は、暴徒に対する怒りを感じてはいるものの、発端となった高校生の主張や生活苦への不満に対しては同調しているようである。

フランスの教育環境は年々劣化し、生徒たちの学力が深刻な問題となっていた。9月、経済協力開発機構（OECD）は、フランスの15歳の生徒の数学および読解力に関する成績が、過去最低水準にまで低下したと発表した。「学校修了時に授与される卒業証書は、非常に多くの生徒に与えられているが、こうした若者たちの多くは、フランス語を書くことさえ非常に困難であるという現実がある」





フランスの学生・人々が大規模デモで得たもの

10月27日、フィリップ・バプティスト高等教育研究部長官は、学生たちの要求にこたえて、大きな変更(変革)を行うことを明らかにした。

- ・既存の教員削減計画を撤回。
- ・学校の施設改善、及び教員を数百人増員する。
- ・高等教育への支援やそれを受ける学生の選抜などの不透明性、不公平性に対し、不合格の理由などを提示するように改善する。
- ・中学高校の施設を改修するため、2030年までに40億ユーロ、大学施設改修に10億ユーロを投入する計画を提示。
- ・高校のークラスの生徒数を28人にする。
- ・次年度の高等教育機関の入学定員を1万5000人に増やす。
- ・2027年度からは物価上昇率に連動して学生手当を引き上げる。

上記の声明にたいし、エデュアル・ジェフレ教育相は、すべての約束は具体的な目標日を明らかにして必ず履行する、と強調した。

一方、学生団体は、「これらの措置は歓迎するが、要求全てが認められたわけではなく、これからもデモを続けていく」という立場を明らかにした。

フランス国外にも抗議デモが飛び火

カナダ・モントリオール:

10月17日、学生・市民が、フランスの学生・デモ隊たちに連帯を示す集会を行った。集会が計画されていた前日にモントリオール市警官のホームレスの人々に対する非倫理的な行為が明らかになったため、集会は同時に警察の暴力に抗議する集会ともなった。集会参加者は、今回のフランスの抗議行動は2012年のケバック学生ストライキのときと同様の弾圧に直面していると述べている。



ベルギー:

フランス語圏のリエージュで高校生たちが教育予算の削減や学費の値上げに抗議して立ち上がった。その後モンス、シャルルロワ、そして首都ブリュッセルへと広がり、10月9日、学生と労働組合が合流して3万人がデモに参加した。デモ隊は一部暴徒化して警察と衝突。警察は放水車や催涙ガスを使用し、未成年を含む数十人が拘束された。



ギリシャ:

10月21日、フランスの学生たちのデモに呼応して学生と教員が教育予算をめぐる大規模なデモを行った。首都アテネ付近では、約1万人が平和的なデモに参加したほか、他のいくつかの都市でも抗議行動が起きた。ギリシャでは今年に入ってからまたたび抗議デモが行われ、平和的デモに対する治安部隊の過剰な武力行使が深刻な問題を生じている。

イタリア:

学生がフランスの高校生への連帯表明をし、「フランスのように」を合言葉に抗議行動を展開。10月5日、全国7都市でデモ行動が行われた。市民の経済的苦境を訴え、賃上げ、メローニ政権に対し政策の変更等を訴えた。17日のデモでは未成年34人を含む45人を逮捕。一部暴徒化し、放火や略奪を行った。教職員組合は、デモ参加者に対する警察の弾圧を非難。市内は



軍隊や機動隊、装甲車が配備された。「10月17日運動」が結成され、毎週土曜日のデモを呼びかけている。24日のデモは平和的に行われ、その後も数千人単位のデモが続いている。



アルバニア:

10月14日に始まった教育制度の改善やラマ首相の退陣を求めるデモが過激化し、首都ティラナでは警察の治安部隊と激しい衝突が起きている。デモ隊は火炎瓶などを投げ、治安部隊は放水銃などで応戦している。反政府デモは2週間が過ぎても収まる気配がない。



ポルトガル:

10月17日、首都リスボンで数万人のデモがあった。インフレ率は9月に3.6%と加速し、生活費の上昇に賃金がおいつかず、国民は苦しい生活を強いられていた不満が爆発した。住宅費もここ10年で2倍になり、欧州でも最悪の住宅危機となっている。25日には、抗議する市民のテントを強制撤去したため25人を逮捕、負傷者も出た。

オーストリア:

10月ウィーンで、政府の大学教育予算に抗議する大規模なデモが行われた。新学期開始の9月1日、ウィーンの学校で14歳未満の少女に対するヒジャブなどの着用禁止が施行された。これに対し、10月26日、抗議デモが行われた。ウィーンの公立学校では、約半数弱がムスリム生徒だという報告がある。2020年には小学校に対する同様の規制が、憲法裁判所で違憲であるとの判決が出ていた。

スペイン:

深刻な住宅問題を抱えるスペインでは、10月3日に国内数十の都市で一



斉デモが行われた。主催者発表で50万人（政府発表では首都マドリッドで7万人）と発表。一部で怪我人も出ている。9月に、87歳の女性が70年間暮らしていた家を家賃が払えず強制退去させられたことがきっかけとなった。デモ隊は、近々ゼネストを行うとしている。

イラン:

高校生のデモに対する暴力的弾圧や人権侵害に抗議。

アメリカではトランプ大統領がフランスに対し「大量の移民により制御不能に陥ったのだ。教育問題ではなく移民問題だ」と評し、国を乗っ取ろうとするイスラム教のせいであると発言した。しかし現在のヨーロッパ各国の生活苦の発端には、明かにロシアのウクライナ侵攻とアメリカのイラン攻撃があると言われている。

10月27日現在、フランスでは政府に対する不満が沸騰し再び大規模デモが起きている――



photo: Aurelio Cardenas
学生たちのデモでは、日本のアニメ『ONE PIECE』からとった、専制政府に反逆するルフィの海賊船の旗を掲げる姿もみられた。

Alpha Course

人生、信仰、そして生きる意味を探る、温かく迎えてくれる場所。

NOV 6 (FRI) • 6 WEEKS 10AM - 11:30AM
Contact: Janet Tang • 236 818 5431
janettang34@hotmail.com

次の世代へ 米加で力を合わせ日本文化を発信

～バンクーバー神輿が今年もアメリカへ～

カナダのバンクーバーを拠点に神輿文化発信を続けている晩香坡櫻會（バンクーバーさくらかい）が、米国での『Japan Week』に今年も参加した。同イベントはワシントン州ベルビューカレッジを会場として毎年秋に行われている。最終日には大学施設を一般開放して「北米での日系人の歩みと文化を次の世代へ繋げたい」という願いと共に様々な団体が参加し、地元でも評判のイベントとなっている。

10回目となる今年のテーマは“幸”。ブースは書道やアニメの他、視覚障害者や外出困難な方々の為に「声の出前」活動が続ける朗読ボランティア団体『Voice Library in Japanese』、日本の広島平和記念資料館から提供された写真や被爆者の証言映像などの貴重な歴史的資料を公開する『Nuclear Weapons Awareness』など多岐にわたり、来場者の関心を集めた。30年近く日本語人形劇

や朗読などの活動を続けてきた『耳文庫』は日本語ミュージカルを披露し、満員のシアターは大きな拍手に包まれた。イベント後半で現地の子供神輿やよさこいチームと一緒に櫻會のバンクーバー神輿が登場すると、一気にカメラが向けられ拍手に包まれた。

櫻會は、現在バンクーバーでの活動と併せて『北米神輿連』のカナダ代表グループとして、アメリカの神輿グループと共同で北米での神輿文化発信に力を入れており、来年春にはバンクーバー神輿を携えてサンフランシスコ遠征を予定している。



広島・長崎の原爆に関する展示や被爆者のインタビューなども行っている。



大好評だった耳文庫のミュージカル



シアターの朗読ボランティア団体『ボイス・ライブラリー (Voice Library in Japanese)』は、視覚障害者、病気療養中の方、外出が困難な高齢者の方々などに日本語の本を耳で聴いて楽しんでいただくために、個人宅や団体を訪問し朗読を行う「声の出前」活動を行っている。



パレード参加グループ: 左から USよさこい花舞楽、USピカケ子供神輿、カナダ櫻會神輿

在外選挙の 制度と手続について



在留届の
提出も
忘れずに！



在外投票のためには在外選挙人証の取得が必要です

在外選挙人名簿登録資格

- ① 満 18 歳以上
- ② 日本国籍保有者
- ③ 海外に 3 か月以上居住
(出国時登録申請者を除く)



同居家族による代理申請もできます。

申請者の署名入り登録申請書及び申出書*、
申請者及び代理の方のパスポートをご用意ください。
※登録申請書及び申出書は、領事窓口又は外務省、
総務省のホームページから入手できます。

申請から受取までは一定の時間がかかります。
選挙直前の登録申請では投票までに間に合わない可能性がありますので、お早めにお手続きください。

必要書類を準備し
申請書に記入、大使館、
総領事館等窓口で登録申請

3 か月の居住期間経過後に
大使館などから住所確認の
連絡を受ける

在外選挙人証の受取
(郵送又は領事窓口)

用意する物

- ・パスポート
- ・登録申請書
- ・居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は不要です。)



日本大使館・総領事館等



在外選挙人証



※万が一、申請後、約 3 か月を経過しても連絡がない場合には、申請公館に進捗状況をご確認いただきますようお願いいたします。
(申請先の公館管轄内に新たに転入されて 3 か月未満の方は、在外公館の窓口で申請の際に手続期間の見込みをご確認ください。)

在外投票は次の 3 つの方法から選択できます

在外公館等投票



直接日本大使館・総領事館等に
出向いて投票する方法

郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して、
記載の上、登録先の選挙管理
委員会へ郵送する方法

日本国内で投票



一時帰国した方や、帰国直後で
転入届を提出して 3 か月未満の方は、
日本国内でも投票できます。

詳しくは、**在バンクーバー日本国総領事館**
TEL: 1-604-684-5868 Mail: consul@vc.mofa.go.jp

または

外務省 在外選挙 検索
まで



窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



Rock'n Roll Will Never Die

「ロックは若者の音楽だ」

「ロックは若者の社会の矛盾への怒りの音楽だ」というようなことを言われていた。

ビートルズが《男なのに》髪を伸ばしているのはその象徴だという人もいた。(いま当時のビートルズの写真を見ても彼らの髪はたいして長くない)

それぞれのミュージシャンがみんなそろって現状への反発や怒りを音楽に込めていたかどうか、その真偽は知らないけれど、年長の大人たちが《うるさい音楽》として眉をひそめていたことは確かなので、大人たちや大人が作った社会との対立という物語(ナラティブ)をその音楽に加えるのに便利だったのだろう。

その音楽を好む者は「反体制」という言葉で昂揚感を得ることができたし、音楽として理解できない者にとっても、反政府デモの別の形だと考えれば納得できる。きっと、サビの部分の繰り返しはデモでいうならシュプレヒコールだ。

人間にとって重要なのは、真実ではなく納得できるナラティブだ。本当に真実を突きつけられたって、納得できないものがあると心地よくない。たとえ嘘でも、説明が付くと心が落ち着く。理解できないものに出会ったとき、上手な説明をするものが現れると、その説明を本当だと思いこみたくなり、やがて本当だと思いこむ。陰謀論が世にはびこる理由がこれだ。

日本では毎日4000人以上が命を落としている。その中には心疾患と脳血管疾患が合計で1000人ほど含まれている。つまり4人に1人は予兆のない突然の死なのだ。

ある人がワクチンを接種した後、突然、胸をかきむしって亡くなった時、まず第一に心臓発作か脳

出血を疑うのが当たり前であっても、ワクチンのせいでそれが起きたと思うと、納得できない死について矛先を向ける相手ができる。

だって前の日までどこも悪いところはなかったのよ。

(どこも悪くない人が突然死ぬのはとてもよくあることなんだよ)

高校時代、僕は煮え切らない毎日を送りながら、学校帰り新宿の爆音のロック喫茶で文庫本を読んでいた。

もやもやした気持ちの主な原因は、片思いの彼女が自分に振り向いてくれないことだった。そこで若者はそのもやもやした気持ちの持って行き先を社会に向ける。モテなくて俯いているより、社会に向かって怒り、拳を振り上げている方が、自分の人生がずっと有意義なものに感じられる。他責はいつだって甘い蜜だ。

で、とにかくロックは社会の矛盾への若者の怒りだ、ということになった。

まあ、そういうことにしておくとも誰にとっても都合が良かった。

さて、近頃、ライブハウスへ行くとロックを演奏しているアマチュアバンドがたくさんある。メンバーはたいていジイさんたちで、若い頃には高価で手がでなかったフェンダーやギブソンのギターを肩に提げ、Deep Purpleの“Smoke on the Water”をシャウトしている。

若者の怒りは一体どこへ行ってしまうんだ。怒っているのはジイさんばかりじゃないか。

いや、長生きジイさんたちは知っている。たいていのロックの歌詞は切ない恋愛を歌っているのだと。怒りだなんて誰が言ったんだ。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

第9回 「日本語の否定形はフランス語に似てますね」

英語を勉強する時に、「墓地で蟬取り(セミトリー)」とか「犬小屋で犬寝る(ケンネル)」とか語呂合わせをした方は読者にも多いと思う。日本語を勉強するケベックの学生だって同じことで、「九つ」は「ココナツ」、「寒い」は「サ・ムイユ(濡れる)」などから、「洗い(ます)」は「ア・ライー(彼女は嫌悪)」とケベック方言まで駆使して、半分は楽しみながら連想で覚えているのは、見ていて微笑ましく、こっちも時々学生から新ネタを聞いては笑っている。

だから、「食べない・面白くない・日本人じゃない」の否定形「ない」を教えると、学生は「これはいただき」としたり顔である。<Nai>と書くと、仏語の発音は「ネ」となり、母語の否定詞の<ne>に通じるからだ。今回は、英語・仏語・そして日本語の否定表現を取り上げてみよう。どんな点が似ているのか、どんな点が違うのだろうか。

その前に、上の「食べない」だが、殆どの日本語教科書が初歩の表現として「食べません」しか導入しないのは不思議なことである。「食べない」は常体、「食べません」は敬体として扱われ、常体は書き言葉やぞんざいな話し方に使われると一般に考えられているからである。ところが、それは嘘で、実は日本の雑誌などによくある対談、座談会、インタビュー記事などを見ると、この常体が丁寧な話し方の中にもポンポン出てくるのである。例えば「食べませんね」ではなく「食べないですね」とよく言う。話し言葉を書き起こした記事でもそのまま載せられているところを見ると、この「常体+です=敬体」という図式は思ったよりずっと使われているのである。これ以外にも常体否定は「食べない人」のような名詞修飾、「食べないんです」「食べない

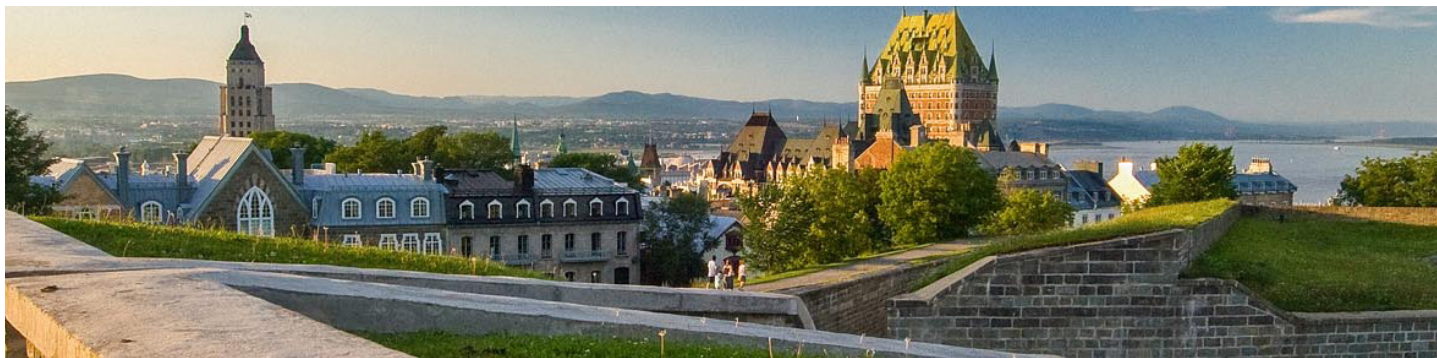
ようです」「食べないそうです」「食べないでしょう」など各種モーダル表現にもふんだんに出てくるから、否定形と言って「食べません」だけを教えているのは、丁寧な会話でさえすぐに支障を来してしまう。中でも「んです」は、日本人が実に頻繁に用いる構文だ。例えば「どうして」「なぜ」などに続く理由を尋ねる文では「どうして食べませんか」はぎこちなく「どうして食べないんですか」の方がずっと自然である。もっと早い時期から「食べない」の形を教える必要があると私は思うし、実際にモントリオール大学のクラスではそうしている。これは勿論、動詞文に限った話ではなく、名詞文でも、多くのテキストの第一課に出てくる「私はアメリカ人ではありません」というタイプの文は、実は日本人なら会話では殆ど使わない「お化け文」である。実際にミニ調査をしてみたことがあるが、「私は」などなく、後半も「アメリカ人じゃないです」の方がずっと普通である。それなのに「名詞+じゃない」は常体だから、としてずっと導入が遅らされているのである。実際に日本人がどう話しているか、を考慮しない教科書が多いのは全く残念な話だ。

さて、英仏語の否定構文はどうなっているだろうか。英語と仏語では一見まるで違うものの様に思える。ご存知の様に「知りません」に当るのは、それぞれ<I do not know>と<Je ne Sais pas>で、否定部分だけとれば<do not> と<ne pas>である。これだけでは共通点は明らかではない。ところが、英仏語は前回もお話した様に「従姉妹同士」の関係だから、実は元々は同じだった。「元々」と言うのはその二世代前のおばあさんの代の話で、この「インド・ヨーロッパ(印欧)祖語」と言われる言

語では、否定形は<*n->だけだった(*は「仮説上の形」という意味)。それが時間の流れとともに枝分かれし、その都度少しずつ形を変えた結果、英語では<not>、仏語では<ne>となったという訳である。

ここまで分かった、「ン?」じゃ残った<do>と<pas>は一体何してんの?と賢明なる読者の皆さんは思うだろう。これからその種明かしである。これらは、否定を強調する為の小道具がいつの間にか否定構文の一部となってしまったものだ。因みに、合計30を下らない印欧諸語で、こんな余計なものがついて残ったのは英仏語ぐらいのものであって、他は例えばスペイン語は<no>、ドイツ語は<nicht>、ロシア語は<niet>という様に大抵一語である。

英語の場合、一般動詞では確かに助動詞の<do>が付くが、BE動詞構文<He is not here>や完了構文のHAVE動詞<She has not come yet>などでは付かないことはご承知の通りである。この<do>は本動詞「する」から来た驚くべき万能助動詞で、<He DID not know her name>など否定文だけでなく、疑問文にも<DO you eat raw fish?>、強調文にも<I DO think so>、果ては他の全ての一般動詞の代行にさえ使われるものだ。<(Who saw him?) => Mary DID>。印欧語でもこれほどの万能助動詞を持つのは英語だけ。こんな八方美人の助動詞にそもそも否定の意味があったらおかしいし、実際にないのである。否定文を強調して<do>の相応語を付けるのは実は日本語にも例がある。「行かない」を強調して「行きはしない」とか「行ったりしない」と言うのがそれだ。日本語ではこれらは今でも強調否定だが、英語の場合



は「強調」のインパクトは次第に薄れ、今では一般化してしまったのだ。ハイになる為に吸った煙草が中毒となってしまい、今では空気と同じだが止められなくなった人に似ている。

次に仏語はどうだろう。強調否定には違いないのだが、<pas>は動詞ではない。名詞だ。意味は「一歩」つまりワン・ステップである。バレエがお好きな方は二人で踊る「パ・ドゥ・ドゥー」と言う場面をご存知だろう。あの「パ」がこの<pas>である。最後の<s>は発音しない。突然バレエが出てきて何の話か、と思われたろうが、本来この<pas>は「歩く・走る・踊る・動く」などの動詞に伴って現われ、「一歩も(歩かない)」などとその否定を(目的語から)強調したのであった。そして他の動詞ではどうだったかと言うと、同様の強調否定で<point>(一点も)→書かない、<mie>(パンの一片も)→食べない、などがあって、これらは今でも使われることがある。英語の<nothing>に相当する仏語の<rien>ですら、その起源は「少し」であって「少しも…ない」という強調否定が今日「何も…ない」となったこともあまり知られていない。<pas>はもともと移動の動詞だけに不随したが、次第に「一歩」という意味を離れて全ての動詞に及ぶことになったのである。そして仏語でも強調のニュアンスはなくなってしまった。

優秀な学生がある時、「先生、前に『水』の語彙が*vak- というような形で世界中に広がっている、と話していましたね。印欧語で*n-、日本語で「ない」なら否定語もそういう可能性がありますか」と尋ねてきた。「うーん、印欧語と言ったって元々は

一つなんだし、日本語とでやっと二つ。確かに「ない」は古形では「ぬ・ね」となるから語根はおそらくN音だけで、ますます印欧語の*n-に近づくけど、とても言語普遍性などを語れるデータ量じゃないよ」とは答えたが、それでも「知っている言語でちょっと調べてみよう」と約束したのであった。宿題である。

先ず朝鮮語。これは明らかにn-音がある。動詞文「~しない」も名詞文「~ではない」も<an>が活用されて語尾となる。これの変形した「アニョ」は「いいえ」になった。

次に北京語。否定詞は色々あるが「不」(発音は<bu>)と「没」(<mei>)が代表的なものだだろう。日本語に入った漢語にも否定形の「不可能」や「没交渉」がある。これらは、二つともn-音を含んでいない。ところが、である。時代を遡ったこれらの昔の発音はどうだったか、と言うと俄然分からなくなってしまうのだ。音韻的にはと<m>はともに「両唇音」に近い。例えば漢字「武」は武士では「ぶ」だが武者なら「む」となる。美人と美濃で「び・み」が分かれ、馬場と馬子の「ば・ま」も同様である。次に<m>と<n>を比べると、今度は両方とも「鼻母音」として共通している。だからこちらも交替する例が多く、英語の例では、否定接頭辞である<in>(例えば<in-dependence>)が、その次に来る子音によっては<im>(例えば<im-possible>)と変わることはよく知られている。さて、こうなると「北京語ではその代表的な否定詞は二つともn-音ではない」とは言えても「昔からn-音ではなかった」とは即断出来なくなってしまうのである。そして東アジアの代表的な三つの言葉と30をゆうに越える印欧語が全て否定語にn-音を含むとしたら、こ

れは大変なことだが、果たしてそれが偶然なのか必然的なものなのか、答えは杳として分からない。質問をした学生はこの「調査報告」に大いに満足していたが。

さて、最後に日本語古典文法の打消の助動詞「ず」についてお話ししよう。これは嬉しい体験なので、読者の皆さんにお裾分けしたいのだ。

昔々高校で勉強した打消の助動詞「ず」の活用では「ず・ず・ぬ・ね」とオウムよろしく暗記させられたものだ。連体形の「ぬ」が今日の「ない」の直接の起源である。この活用が私はその当時からずっと気になっていたのである。「行かず」は終止形でそこで文が終る。「行かぬ(人)」は連体形で体言が続くなどと教わるのだが、同じ助動詞と言いながら「ず」と「ぬ」とではまるで語幹が違うじゃないか、と訝っていたのである。

この長年の謎が、ある日モントリオールでぱっと解けたのである。それは日本語のクラスが終ってメトロの駅に向かって一人歩いていた時だった。ある学生に「先んずれば人を制す」という諺の意味を聞かれたのがきっかけである。この「先んずる」が「先にする」から来ていることは直観的に分かった。<misu>が<mzu>になったのだと考えているうちに、他にこうした例がないか、と考えた。打消の「ず」はどうか。そこで閃いた。そうか、本来の否定の助動詞のN音と動詞の「ず」(現代日本語の「する」)が溶け合ったものなのだと。果たして、万葉集の第167首には「行方知らず」の意味で「行方知らにす」という用例があることも岩波古語辞典(p1437)が教えてくれた。気が付けば何のことはない。否定形のN音に、動詞の「する」を付けて強調した戦略が「ず」の正体なのだった。上記の「行きはしない」「行ったりしない」、それから英語の<do not>と、時空を越えて全く同じ発想とは恐れ入った。人間の考えることだから、やっぱりどこか似てくるということだろうか。



『月刊ふれいざー』の
過去15年分のバックナンバーが
ウェブサイトで見られます。
www.thefraser.com



三 春日の社に譬えたドラマのある歌

おとめ さえきのすくねあかまろ
娘が佐伯宿禰赤麻呂の贈るに答えて

(ア) ちはやぶる神の社しなかりせば

春日の野辺に粟蒔かましを

(巻三・四〇四)

佐伯宿禰赤麻呂がさらに娘に贈った歌

(イ) 春日野に粟蒔けりせば鹿待ちに

継ぎて行かましを社し恨めし

(巻三・四〇五)

娘がまた答えた歌

(ウ) わが祭る神にはあらずますらをに

つきたる神そよく祭るべし

(巻三・四〇六)

歌の意味を簡単に述べると、(ア)の歌は「ちはやぶる」は神の枕詞で、「この神のお社さえ無かつたならば、春日の野辺に粟をまくことができるのにね」となる。「粟蒔く」は「逢わまく逢いたい」の意味をかけた掛け詞。「神の社」は、佐伯宿禰赤麻呂の「かみさん・妻」を譬えた表現である。(イ)の歌は「春日の野に、もし粟を蒔いてあつたら、鹿を待ち伏せに、引き続いて行くのだが、神の社(うちのカミサン)がうるさいので恨めしいよ」というもの。(ウ)の歌は「それは私の祭る神ではありません。ますらおのあなたにとりついた神です。その神(あなたの奥さん)をよく祀っておあげなさいよ」というもの。これで大体の歌の解釈はわかるであろう。

では、もう少し臨場感を持たせるために、(ア)と(ウ)の歌の作者である乙女に登場してもらって背景の場面を語ってもらうことにしよう。(乙女が登場する。)

* ——— *

はい、ではお聞きくださいまし。

私は、かすが子と申します。私は自分では、平凡な娘だと思っておりますが、春日の里の人達の噂では「可愛くておもしろい娘」ということになっていたようでございます。自分のことを申しますのは何やら照れくさいの

ですが、皆さまのために敢えてお話致すのでございます。まことのことで、どうか自慢たらしめて嫌だと思いにならず、素直にお聞きくださいますようお願い致します。

私の家の近くに、佐伯宿禰赤麻呂という中年のオジサマが住んでいました。この佐伯赤麻呂という人は、お年に似合わず、少年っぽくてちよつとしたロマンチストでした。ある日、私は市場からの帰り道で雨に降られ、木の下で雨宿りをしておりました。その時佐伯赤麻呂さんが通りかかり、親切に自分の笠をとって貸してくれました。彼は「私は男だから少しくらい濡れても平気です」と言いながら走っていきました。私はありがたうお借りして帰ったのでございました。

翌日、笠をお返しに行きましたら、おかみさんはお使いに出たとかで留守でした。赤麻呂さんが出てきて、めずらしい果物などを出してくれましたので、家の縁側に腰をかけ、少し話しておりました。そのとき赤麻呂さんは、「春日の野に粟を蒔きたいものだ」と、思わせぶりの口調で言ったのでした。

私はピンとききました。「春日の野」とは私のこと、私は「かすが子」ですから。そして「粟を蒔く」とは「会いたい」という意味だということを。会うとは、愛人として交わることです。この人には奥さんがいるのに、それはできないことです。そこでは私は、

ちはやぶる神の社しなかりせば

春日の野辺に粟蒔くかましを

「神様の社があるから、春日の野に粟を蒔くことは出来ません」と詠んで、お社があるから(奥さんがいるから、会うことはできませんよ)という意味を伝えました。すると彼は、

春日野に粟蒔けりせば鹿待ちに

継ぎて行かましを社し恨めし

と答え、神の社(うちのうるさいヤマノカミ・奥さん)がいるのが恨めしいと詠んで返しました。そこで私はかさずまたこう詠んで返したのです。

わが祭る神にはあらずますらをに

つきたる神そよく祭るべし

「その神は、あなたの祀る神でしょう。その神の社(あ

なたの奥さん)を大切に祀っておあげなさいよ。ではこれで失礼します。ごちそうさま」我ながら、鮮やかな応答だったといささか自負しております。しかし、彼はまだ懲りずに、言い寄って来ましたので、それをたしなめるために、こつぴどい歌を私は返しています。「私に手枕をしたいなら、若返りの水をお探さなさいよ。あなたには白髪が見えておりますから」(巻四・六二七)とまあ、このような歌です。興味のある方は、『万葉集』巻四をひもといてご覧下さいませよう。

歌の背景は以上のようなことでした。とんだ長話をして失礼致しました。ではこのあたりで私は退出致します。ごめん下さいまし。

(乙女消える)

* ——— *

その当時は、春日神社も今のように立派な社殿ではなかっただろう。しかし、小さなお社は建っていたに違いない。このお社を「カミサン・奥さん」にたとえて恋のかけひきを楽しんでいる姿はおもしろい。万葉人もなかなか洒落たところがある。譬喩を使つて軽妙に、きわどい内容のやりとりをしている姿には、おおらかさがあつて微笑ましさを感じる。多分、軽い戯れとして言葉の上での遊びであろう。でも、相手とうまく呼吸が合つたら、あるいは交渉が成立したのかもしれない。多くの人が集まつて、歌によつて恋のかけひきをした「歌垣」もこんな調子であつたのだろうか。

春日の山々は、古代人の喜びや悲しみを眺めながら今日まで過ごしてきたのである。古き良き時代の人間模様のおもしろさに比べ、今の世はどうか、春日の山々やそこに鎮まる神たちは、現代の人間の心のありようを、ひそかに哀しい視線で眺めているのかもしれない。

※歌垣…古代、男女が集まって求愛のために歌ったり踊ったりする行事を、たいてい春と秋に二回行っていた。奈良時代には踏歌と言った。

(春日の項は次号につづく)

春日のあたり

一 春日の地

「春日」は、奈良市の東部の地名で、『万葉集』の歌枕として知られている。春日山、春日の里、春日野、春日の野辺、春日の小野、などと春日の名を詠み込んだ歌が多いのは、春日の地が古くから人々に親しまれていたからであろう。

春日山とは、奈良市の東方に連なる山々（春日山・御蓋山。若草山など）一帯を総称した呼び名で、主峰は「花山（四九七メートル）」。花山は、樹木が鬱蒼と茂り「春日原始林」と呼ばれて天然記念物になっている。山あいの道は新緑も紅葉も美しく、四季を通じて草花や樹木と対話のできる一大自然地帯だ。「春日奥山ハイキングコース」や「春日奥山ドライブウェイ」もあり、山上からの眺望もすばらしいので、春夏秋冬、人々の訪れが絶えない。春日野と呼ばれる春日山麓の原っぱには、幾百頭もの鹿が悠々と群れ遊び、時間を忘れさせてくれる。万葉人もこの春日野で摘み草をしたり、野外の宴に興じたり、打ち毬をしたりしながら、時を忘れて楽しく遊んだに違いない。

春日野の浅芽が上に思ふどち

遊ぶ今日の日忘らえめやも

(巻一〇・一八八〇)

「春日野のチガヤの生えた原っぱで、親しい者同士が楽しく遊んだ今日の日をどうして忘れることができるのか」と詠まれたこんな歌からも、その楽しい遊びぶりをうかがうことができる。歌にある「春日野の浅芽が上」から名づけられたものか、「浅芽が原」と呼ばれる広い原っぱでは、現代の人たちも楽し気に弁当を広げたり、写生を

したり、毬投げをしたりしながら遊んでいるのである。

春日山の麓に鎮まる社は春日神社で、藤原氏の氏神。神のいます神聖な春日山の麓に鎮座するこの神社は、樹々の緑に映える美しい朱色の社殿を持つ。境内にずらりとならぶ大小とりどりのおびただしい数の灯籠も人々の信仰の厚さを物語るもの。「万灯籠」の行事は、中元と節分の夜境内のすべての灯籠に灯りを入れ神前で舞を奉納する灯火会の催し。樹間にゆらめく幾百の灯火のほのかな明かりは幽玄そのもの。この幽玄を味わうために、万灯籠の夜には、遠方からわざわざ泊りがけで出てきて参詣する人も少なくない。夜更けも、長い参道は善男善女の並みで埋まる。地名事典によると、「かすが」は神栖処（カスガ・かみすみどころ）からきた言葉で、大和期からあった呼び名らしい。「春日」の字は枕詞の「春日・はるひ」を当てたものの説があると聞く。神います地として、人々の深い信仰に支えられてきた、万葉歌枕の「春日の地」である。

二 春日山に寄せて恋を詠む

大伴坂上の家の大嬢の、大伴宿禰家持にこたへ贈る歌（四首の中）

春日山朝立つ雲の居ぬ日なく

見まくも欲しき君にもあるかも

(巻四・五八四)

歌の意味は、「春日山に、朝たなびいている雲のように、いつもいつも絶えることなくあなたにお逢いしたいと思いつける私です」というもの。愛する人に逢いたいと願いつける恋心を詠んだ女の歌である。作者は大伴坂上郎女で、

万葉後期を代表する女流歌人だ。父親は大伴宿禰麻呂（大伴安麻呂の息子で、旅人の弟に当たる人）である。大嬢は従兄弟の大伴家持と結婚して、家持の妻となった。『万葉集』の出ている大嬢の歌は、すべて家持への相聞歌で、熱烈に家持に恋していたことが推察される。二人は途中で別離する一時期があったようだが、後に再び結ばれたらしい。大嬢には、母の大伴坂上郎女ほどの才能はなかったようだ。時には母に歌を代作してもらったらしいことも伝えられている。

春日山霞たなびき情ぐく

照れる月夜にひとりかも寝む

大伴坂上大嬢（巻四・七三五）

「春日山にたなびく霞を見ながら、私は心が晴れないでいます。月は照っているのに、私の胸は、ひとり寝の切なさに、曇っているのです。彼女はこのような歌も詠んで、ひとり寝の寂しさを家持に訴えている。月を眺めながら、家持を恋しく思っている大嬢の姿が浮かぶ。

ところで、はじめの歌も後の歌も、春日山を詠み込んではいないが、春日山そのものの姿を詠んだ歌ではない。山に立つ雲や、山にたなびく霞を見ながら、そこから自分の恋の切なさをひき出して、または、そこに我が恋の切なさを重ねて詠んだものである。古人たちは、愛する春日山に寄せて、このようにして自分の心情を表現したので。このように象徴性を帯びた表現のしかたが万葉後期には多くなっていく。このような歌い方も興味深い。彼らは嬉しいにつけ、悲しいにつけ春日山を仰ぎ、山に心を癒されていたのであろう。

シン・動物会議

(5)

レポート： 猫屋敷 じゅん

ヒビの臓器を人間に移植したというニュースが動物界に伝わり、代表が集まって会議が開かれました。けんけんがくがくの動物たちの会議はさらに続きます。

サル： 体がおっきいだけやないな、クジラさんは。心もおっきいわ。
僕みたいにサル仲間の事だけ考えとんとちゃうわ。

ブタ： “うみ”が“し”になる……ねえ。そうなる
と、私たちの肝臓がどうのという話どころ
じゃありませんわねえ。

ネコ： いや、そうとばかりも言えないと思うよ。
ブタさんの肝臓を人間にすぐ替えようっ
ていう考え方が“うみ”を“し”にしま
うんだよ。

ウシ： いったいどうゆうことです？ ブタさんの
肝臓を移植することと、人間が自然をこわ
してることと、どこがおなじなんです？

ネコ： ウーン。とにかくね、同じ感じがするん
だよ。……

って言うのもね、このまえ同居人がいつも
のように新聞をひろげて読んでたもんで、
ちょっとのぞきに行ったわけさ。

僕ら、新聞を持って読むなんてできないだ
ろう。だから、たいていは同居人が読んで
る新聞の上に乗っかって読むんだ。

イヌ： ああ、それがあの悪名高い“ねこのジャマ
乗り”ってやつですか。

ネコ： まあね。僕らがこれをやると、「またジャマ
しにきた。なんでわざわざ人が読んでる
ものの上に乗るんだ？」って、じゃけんに追
い払われたりするんだけれど、何もジャマ
しに行ってるわけじゃないんだ。人間が興
味を持てるものに、好奇心をよせてるだ
けさ。

ブタ： ああ、もうじれったい。で、どうしたん
です？ 新聞に何が出てたんですか？

ネコ： そうそう、それなんだよ。

『遺伝子組み替えで誕生——人間に似た
心臓を持つ豚、数年後に臓器移植へ』って
いう……。

ブタ： まっ！ な、なんですって？！

ネコ： 興奮するのわかるけど、まあ最後まで聞
きなさいよ。

そういう記事と『東京湾の底見えた！ 東
京湾横断道路のトンネル用換気孔になる
ドーナツ島完成』という記事がちょうど隣
りあわせにならんでたんだよ。

なんだか同じような感じがするだろう？

両方ともガサツで乱暴で……。

ウシ： ほんとうに……。背筋がザラッとするよ
うな……。

サル： 嬉しそうにこんなこと、ようできるわ。早い
話、アホやからこんなことできるんや。

ウサギ： 人間に似た心臓持ってる豚は、もともとの
豚とは違うんや。そんな豚がこの世に出現
したということ自体、気持ち悪いと思うわ。

ウサギ： 人間は、よくわかりもしないで、いえ、よく
わからないせいなのか、入ってはいけな
領域に踏み込んでいような気がします
よ。

遺伝子をいじって、わけのわからないもの
を造り出すのは、原子の火をもてあそぶよ
り怖いことですよ。

イヌ： 神の領域にまで手を出したということだ
すよね。

と言っても、いわゆる品種改良なんての
は、ずいぶん昔からやっていたしね。ど
こからはいけないって線を引くのも難しい
よね。

それに、わけのわからないいま、とにかく
積み上げて進んできたのが人間の文明だ
からね。ウーン、難しいよねえ。ここまで無
しで、ここから先はいけないって言うんだ
ったら、人間の文明は最初から間違っ
ていたって言うのと同じだっていう気がす
るんだよ。

ネコ： それでいいんじゃないの。ハナから間違っ

イヌ： ていたんじゃないの？ 人間の文明は。

ネコ： そんなに簡単に言っちゃっていいのかな
あ。

イヌ： じゃあ、どこから間違えたって言うのさ。

ウーン、なんだか、もとの話のむしかえし
のようだなあ……。

ネコ： そうだろう？ ゴチャゴチャ考えたって、し
かたがないの。

はじめよければ、終わりよして言うじゃ
ない。終わりが悪ければ始めも悪いのさ。

イヌ： ウーン。でも、はじめはわからなくても、
最後まできて、やっと、あ、間違ってたのか
なって気付くこともあるから……。

サル： そやな、そしたら、その経験は、無駄では
ないわなあ……。

ゾウ： アレッ！ トキさん、いつからそこにいら
したんです？

間にあったんですね。よかった、よかった。
皆さん、お話の途中ですが、世界動物会議
に参加していたトキさんがたった今、駆け
つけてくれました。

ここでちょっとトキさんの報告を聞きたい
と思うのですが。

ブタ： きゃあ～、トキさんですって？ お目にか
かるの初めてですよ。

サル： ミーハーやなあ、なにさわいでんの。

ブタ： だって、トキさんなんて、めったにお目
にかれないんですよ。

トキ： た、ただいま。このたび、滅びゆく動物代
表ということで、世界動物会議に出席して
まいりました。

ゾウ： それで、どうですか？ どんなことが話題
になりましたか？

トキ： そうですね。年々ひどくなっている私たち
の住環境の悪化の問題が、ここ数年の主
なテーマだったらしいのですが、今年は、
その対策として、都会に侵入して生き延び
する方法が真剣に検討されました。

それから、新たな緊急課題として、臓器移
植の問題が出されました。

ブタ: さっきネコさんが言ってた遺伝子組み替えなんかのこともでした？

トキ: ええ、もちろん。私は、絶滅寸前とかで真綿にくるまれたような生活をしてましたから、少しも知らなかつたんですけど、実験用とかで、遺伝子をいじくられたり、ガンをうつつけられたり、さんざんなめにあっている方々がたくさんいるそうなんです。

ブタ: やっぱり……。随分ひどいことが大がかりにやられてるんだ。

トキ: そんなひどい研究室から、命からがら逃げてきたチンパンジーさんの報告があったんです。それはもう、聞くに耐えないような話で……。あまりのひどさに、人間どうしの間でさえ口に出すのがはばかれることもあるそうです。

ネコ: 例のブタさんの遺伝子組み替えをやっている研究所なんか、場所も秘密だもんね。

トキ: それでね、やはりそのチンパンジーさんから聞いた話なんだけど、昔、作家の高橋和巳さんとかいう人が、「人間は、動物を家畜にしたことから、人間を奴隷にすることを思いついた」というようなことを言っらしいんです。

本当にそのとおりかもしれません。はじめは動物にしていたことが、やがて人間に対

しても行われ始めるんですね。

サル: フーン。人間は、実験とか移植とかのために動物を養殖しとるんやけど、そのうち、人間にもひろがっていくいうわけか。

イヌ: まさか。いくらなんでも。

トキ: いえ、ところが、人間の養殖はどうかかわらなですけど、すごいことが、もうすでに、おこってるんですよ。

イヌ: と、いいますと？

トキ: 移植用臓器の斡旋業があつて、堂々と、臓

器の売買が行われているらしいんです。それだけではありません。人間の子供が誘拐されて、臓器移植用に売り飛ばされているらしいんです。

臓器移植が犯罪を引き起こしているんですよ。

ゾウ: その話をもっと詳しく話してくださいよ。

(つづく)

はなしの箸やすめ

猫、猫、そして猫

猫 永い年月と莫大な費用をかけて研究を続けた結果、科学者たちは猫の唯一の言葉“ミャーオ”の意味を解明した。その意味は「こっちに来てごらん、わたしの知ったことではないけど……」

猫 地球には沢山のインテリがいるけれど、それが皆、猫に飼われてるんだ。——宇宙人

猫 猫はとてもデリケートで、よく病気になるけれど、猫の不眠症だけは見た事がない。

——ある獣医の言葉

猫 生きている事の苦しさから逃れる二つの方法の一つは音楽で、一つは猫である。

——シュバイツアー博士

猫 犬は自分が人間であることを信じて疑わず、反面、猫は自分が全能の神であることを信じて疑わない

猫 猫は犬より利口だ。なぜなら、8匹の猫に首輪をつけて、雪の上をソリを引いて走らせることはできない。

猫 猫は、人間に自分の希望をかなえてほしいと頼るのは当然と信じ、人間がそれをかなえてくれることもまた当然と信じている。

猫 猫の目に映るすべてのものは、自分たちの

ものである。

猫 犬は呼べばすぐやって来て、こんなにすぐ駆けて来たということをデモンストレーションする。猫とはといえば、呼ばれたことを知っているのに、しばらくしてからやっとやって来て、偶然通りかかっただけですよ、という顔をする。

猫 猫の恋路の邪魔をすると、いつの間にかコンピュータにおしっこをかけられている。

猫 猫がきらいだなんていう人は、来世でネズミに生まれ変わってくる運命にあるのだ。

——猫

無愛 想子

腸ねん転

長谷川 真弓

近くに出来たゴルフのドライビングレンジによく出かける。殊勝な心掛けとお思いの方がいるかもしれないが、実は練習をするためではない。夫がコンコンとボールをたたき横で、そのボールがへそ曲がりだとか、今度は完璧なショットだ、さすがビッグパーサは希望を与えるとか、コメントを言うためである。自分は何もしないで無責任に人を批評することほど気分の良いものはない。

ここには練習場にしては珍しく、広いロビーがある。インテリアはグレーと薄いピンクでおしゃれにまとめられている。ありったけ野次馬をした後、わたしは決まってここで缶コーヒーを飲む。最後の一滴を口に収めたあたりでうとうととしてくる。オープンして間もないため、ソファもカーペットもふかふかで、ひと眠りして帰るにはもってこいの雰囲気である。パシャパシャに汗をかいた夫が「もう帰るよ」と言いにくるまで、時間にして、40分から50分くらいだが、心地よい午後のまどろみが楽しめる。

プレーはしないが、たまに夫にくっついて御殿場のカントリークラブに行く。いくらコメント好きと言っても、コースに出た夫の耳もとで4時間ぶっ通しであれこれ雑音を入れるのを目的としている訳ではない。わたしがゴルフ場に行くのは、むんむんした芝生とその上っ面をなでる風が好きだからである。クラブハウスのベランダで、ただぼうっとした時間を過ごす、えも言われぬ充足感で満たされる。“金持ち”と“時間持ち”のどちらを選ぶ？と聞かれたら、お金は食いつなげる程度でいいから、時間だけは持て余すくらい欲しい。ゴルフ場の昼寝は最高なんだから。

せっかくゴルフ場へ足を運ぶなら一緒にプレーをすればいいのに、とよく人に勧められた。運動不足はたちどころに解消、視力にもよい。たしかに一理ある。わたしだって頭の中で100%近く賛同できたときもあった。

ある時、新潟のゴルフ場で初めてドライバースhotsを教えてもらった。運動神経がすばらしすぎないせいでだろうか。内臓がねじれて左右にひっくり返るような感じがした。ワンラウンドするのに100回以上もお腹をこんなふうにしぼるなんて、とてもわたしが到達できる業とは思えない。仮にもう一度生まれ変わったとしても、ゴルフは私とは無縁の代物というイメージが定着した。それ以来、ゴルフのことを“腸ねん転スポーツ”と勝手に呼んでいる。

1975年に夫の働く会社がバンクーバーに事務所を開設することになり、そのオープニング・セレモニーが開かれた。東京の本社から偉い人が大勢来るとあって、部下である夫は並々ならぬ神経を使っているのが見てとれた。部下の妻としても一生懸命、今回こそは夫の足を引っ張らないようにしなければ、とけなげな決意をする。というのは、それまでひよいと出た私の失言で何度も夫を窮地に立たせたからである。そのつど「他意はないんだけど」と言い訳はするものの、取り返しがつかず、言葉は空しく響くだけだった。

ところで話は変わるが、本社から来た偉い人の中に無類のゴルフ好きがいることがわかった。あらかじめ若干の個人的な情報があると、初対面でも話がぐんとしやすくなる。

(常務さんはゴルフ、ゴルフ……。)

忘れないように頭にインプットする。

レセプションの席でいよいよ常務さんに

お会いするだんになり、このときとばかり情報をアウトプットする。

「ゴルフがとてもお好きそうかがいました」

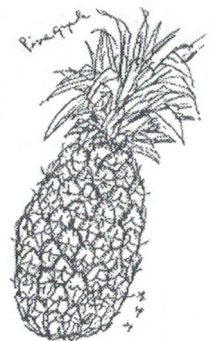
「ええまあ、多少たしなむ程度ですけどね」

「でも、どうしてあんな腸ねん転みたいなスポーツがお好きなんですか？ 18ホールをお腹をねじりながら回るのが楽しいなんて。それにもう一つ質問したいことがあるんです。いい年をしたおじさんが、よくもまあひねもすあんな小さいボールを追いかけていけますね」

ここまで言うってから、なにかあまりにも露骨な切り出し方だったとは気がついた。今日こそ失敗しないようにとあれほど念じていたのに……

夫の顔をのぞきこむと、またやってくれたぜ母ちゃん、というような表情をしている。常務さんはほんの少し驚いた様子だったが、すぐに泰然とした面持ちになり、ゆっくりとした口調で答える。

「あのね、奥さん。小さなボールでも追いかけなかったら、とてもあの長い距離を歩けませんよ」



(2002年9月号より)



『ふれいざー』は、2018年4月から毎月、懐かしの名画を鑑賞する会を催してきました。観たくなったときに誰でもふらりと参加できるゆる〜い同好会で、上映後は感想を話し合っただけで感動を分かち合います。上映映画や出演者に関する珍しい裏話など交えて解説して下さるのはボクサーで映画作家の吉川英治さん。
皆様お気軽においでください。

～第74回～

『フランケンシュタインの花嫁』

(Bride of Frankenstein)

1935年。アメリカ合衆国 日本語字幕

監督：ジェームズ・ホエール

脚本：ジョン・ボルダーストン/ウィリアム・ハールバット

原作：メアリー・シェリー

音楽：フランツ・ワックスマン

出演：ボリス・カーロフ/エルザ・ランチェスター



名作古典映画を観る会 グレート・シネマ・アレイ

第74回

時代を超えて語り継がれる名作映画を観る会。上映映画は、数ある名画の中からいつも、ふれいざーらしくてちょっとマニアックな最上級の映画を選んでいきます。普段あまり観ることのできない古典的名画を、この機会にご一緒に堪能しませんか。なお、上映映画はすべて原語で日本語字幕付き、解説は日本語で行われます。

日時：11月18日(水) 1:00pm 開場 1:20pm 開演

場所：日系ホーム(健康ウェルネスラウンジ) 6680 Southoaks Cre Burnaby BC
(日系シニアズヘルスケア&住宅協会 協力)

料金：ドネーション

お問合せ：Tel:604-939-8707 e-mail: info@thefraser.coom

「わしのおかげでみんなを守った。感謝しろ!」と言う大バカ村長のセリフが登場する本作。自分のことを言う時に「おかげで」とは決して言わない。言えるのは、教養の「きよ」の字もない人間しかない。

と思っただら「総理大臣がそう言った!」というニュース……

+ + +

引用

世間からも『私のリーダーシップのおかげで』って、かなり傲慢な台詞ですね。”国民が恥ずかしい思いをするので、日本を代表する立場の方は最低限、正しいマナーと正しい日本語を身につけていて貰いたい。”『おかげ』もさることながら、『私のリーダーシップ』と言いますかね?”といった声が続出しています(政治ジャーナリスト)

日本人の美德でもある“謙遜”の心は、どこへ—— 週刊女性PRIME

+ + +

賢い人達は、ずっと前から、人類にハッキリと警告を発してくれてた:

■人間を創造して思い通りに操るフランケンシュタイン博士が、命をもてあそんだ報いを受けるメアリー・シェリーの怪奇小説『フランケンシュタイン』(1817)

■オートメーション化が進み人間性が破壊される『チャップリンのモダンタイムス』(1936)

■核が世界を終わらせる『生きものの記録』(1955 黒澤明)

■コンピュータに頼り過ぎた人間がコンピュータに命を奪われる『2001年宇宙の旅』(1968)

■スピルバーグ監督の『A.I.』(2001)

怪奇映画を遥かに上回る恐怖が人類では着実に日常化しつつある。「私のおかげ」人種達のおかげで。

【上映係: 全米殿堂入りボクサー 吉川英治】

むすめとわたしのおにぎり日記

10月。秋晴れ。

愛戸 のぞみ

毎日、秋晴れが続く、紅葉が素晴らしい。今年の秋は、珍しく雨が降らず、紅葉を長く見れて、天候の穏やかな日々を過ごしている。日本からピアニストの角野隼人が来て、VSOと共演し、躍動感溢れる演奏であった。短い時間だったが楽しんだ。また、ギタリストの山下愛陽(かなひ)の演奏も素晴らしかった。バッハの曲に彼女の清心さが表れていた。日本から期待される若い演奏家来るようになり、嬉しい。

最近、友人から一冊の本をいただいた。それは、最近亡くなられた彼女の母様の短歌集であった。美しい桜の木の絵が表紙に描かれて、会った事のない方であるが、優しいお人柄がうかがわれる装丁であった。私が歌集を読んだのは、俵万智の歌集以来である。Aさんの書かれた一首、一首に感動して、心がひき込まれた。繊細なまなざしと五感を活かしたAさんの才能が溢れた歌集であった。私の心に残った歌は、

咲き満つる紅梅に降るぼたん雪
ふうわり架りすつと消えたり

目の前に紅梅の赤い色と雪の白さが写し出されて、一瞬で溶ける雪の儚さを感じた。

ほろほろと崖の白萩散りこぼれ

夕光淡く花をつつみぬ

夕暮れの中、白萩が散っていく一瞬をとらえ、夕日の赤い色に小さな白い花が命を儚げに終わらせていく様子が見えた。

空の色を写して咲くかいぬふぐり

小さき花びら夕べは閉じぬ

薄い水色の花びらを持つ小さな野草のいぬふぐりが、夕方に花びらを閉じる一瞬が描かれて、小さい花の持つ生命力を感じた。

私は花が好きなので、この三首を選んだが、全ての歌に歌人の優しいまなざしが感じられた。昨年、交通事故に遭い、お亡くなりになられたAさんのご冥福をお祈りいたします。天国で神様と安らかに過ごしてください。あなたの優しい娘さんに出逢えたことを神様に感謝いたします。

※参照 『歌集 桜花の下に』

米国大統領の王様ぶり

不二川 往来

トランプ大統領が再度誕生してまるで世界の王様になったごときの振る舞いで、世界中で大きな揺れが起こっています。特に隣国のカナダ、メキシコなどはこれまで友好国として通商なども順調でありましたが、いきなり25%の関税などの問題で両国は反旗を掲げて抵抗し、カナダ各地では米国産不買運動、特に食料品やパーボン、ワインなどが挙げられます。その上国内でも分断を助長するような政策を打ち出していますから当分はゴタゴタが続くそうです。

一方日本は相変わらず米国の属国のような振る舞いを見せていることは情けなく、歯がゆい思いがあります。何も抵抗さえできない国なののでしょうか？外務大臣がアメリカへ行き「日本だけは除外してもらいたい」などと交渉したらいいのですが、なんの効果もなかったようです。

敗戦後これまで日本は米国や欧州へ「追いつき追い越せ」をスローガンにして努力をしてきました。1971年でした、私は初めてトヨタの小さい車コ罗纳を運転しました。しかしこの車はカナダの冬のハイウエーにはとても弱く雪が降るたびにそれを溶かす

塩を使うために車体が錆びてしまいました。当時はさび止めが使われてなかったのです。その後10年が経過して日本車が次第に追いついて、今ではアメリカ製を超えるほどの性能になりました。どこへ行ってもトヨタ、ホンダ、日産、スバル、マツダ、三菱が目につくようになりました。逆に言えばアメリカの製造業が時代遅れになってきたとも言えるかもしれません。だから日本は堂々とアメリカに物申すべきだと思うのですが、依然として属国であるかのごとく低姿勢の情けない外交はうなずけません。日米には未だ敗戦国としての地位協定とかいうものがあるのかもしれませんがそろそろそれも再考の時期であろうと思われ、しっかりとした政治家が現れて欲しいものです。

注。私の目にはこの人はアメリカ合衆国の大統領にしては似ても似つかない自己顕示欲の強い気の毒なお方にしか見えません。今のところ毎日のニュースでトランプの顔が出ない日はないほどの出しゃばりで、メキシコ湾をアメリカ湾へ、グリーンランド買収、カナダをアメリカの一州の提案、キューバの支配、パナマ運河買収、2026年2月にはイラン攻撃などやりたい放題が起こっています。また前言を数日後には取りやめて「私は柔軟な男である」と自讃したりで良識ある米国民からやがて嫌われることでしょう。

また昨今のニュースでは自らノルウエーの平和賞

の関係者に直接電話して、「自分はおちこちの紛争を解決したからノーベル平和賞に値する」などと話すなど、普通の常識では考えられないお方ようです。これは私自身の予感ですが内外のニュースを見ている限りでは、この人はやがて自滅の道を歩むことになりそうです。

追記。2026年1月3日トランプ政権はベネズエラに奇襲攻撃をかけ、マドウロ大統領夫妻を拿捕し、ニューヨークまで連行しました。これこそ最新の武力を使った誘拐事件であり、しかも米大統領がホワイトハウスでその模様を見て楽しんでいたというニュースも流れています。更に驚くべきは、これまでの国防省を戦争省という名前に変えて、あちこち小さな国へどんどん戦争を仕掛けて楽しんでいる様子には呆れて物が言えません。早くなんとかしないと一昔前のヒトラー旋風が起こりそうです。

2026年3月31日のニュースでは全米3000カ所で行われた合計八百万人が「王様はいらない」のデモが行われました。さらに4月13日のニュースではイランの攻撃を非難したローマ法王に対して抗議をする形で、自分自身をキリストになぞらえた写真を投稿して、それが不評であつたらしくすぐに削除したとか。王様からキリストに変わるというなんとも恥ずべき大統領であります。

聖公会聖十字教会

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

日曜礼拝

午前 10 時半 (日本語・英語)
司祭 Clair Morgan

聖書勉強会 (日本語) 火曜日午後 5 時
Zoom で行います。

住所: 4580 Walden St. Vancouver

連絡先: 604-336-5622

holyxanglican@gmail.com

http://holycross.vcn.bc.ca

メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

引越しました。

日曜礼拝 午前 10 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian
Fellowship 内)

Eメール: LHCF.jp@gmail.com

ウェブサイト: www.lhcf.ca

担当: 今井

お知らせ

読者の方から、旧知の方の訃報を知ることができず困っているのが掲載を検討してほしいというご意見が届きました。

現在『月刊ふれいざー』は当地で唯一の日本語誌であり、その役目のひとつと考えて、小さくはありますが皆様の大切な方の訃報を掲載するスペースを提供させていただくことに致しました。

ご所望の際は随時弊誌までご連絡ください。

info@thefraser.com 604-939-8707

パンクーパー日系人福音教会

Vancouver Japanese Gospel Church



お子様からシニア、留学生、
カナディアンまで
幅広い人たちが集うアットホームな
プロテスタントの教会です。

日曜礼拝

9:00am (日本語のみ)
11:30am (日英)
2:00pm (日英)

425-11th st,
New Westminster

604-521-7737

jpgospelchurch@gmail.com



jpgospelchurch



www.jpgospelchurch.com

カナダ合同教会 パンクーパー日系人合同教会

Vancouver Japanese United Church

1892 年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

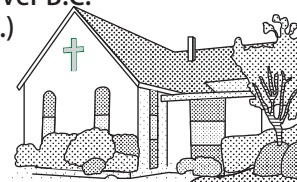
礼拝 日曜午前 11 時 ~ 12 時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)

電話 604-874-7014

ホームページ www.vjuc.org facebook

Eメール vjuc4010@yahoo.ca

任大彬 (イム テビン) 牧師



本の虫 新刊案内

文芸

■真夜中の密室 ジェフリー・ディーヴァー著
文藝春秋 ¥1485

密室を破る怪人VS名探偵リンカーン・ライム。厳重に施錠された部屋に侵入する怪人「解錠師」。その目的は？ ドンデン返しの魔術師の面目躍如。反転の果てに明かされる真相とは。

■ファンタ爺のめざめ みうら じゅん著
文藝春秋 ¥1650

リアル爺になるな、ファンタ爺になれ。想像の翼を広げ、マイブームを追いつける「アウト老」の記録。「年をとったら、毎日がアニバーサリー」。日本各地の人魚像を探す旅に出て描いた「ファンタ爺アート」もカラーで収録。

■蝶の夢 青山 七恵著
幻冬舎 ¥2200

たった一人の親友。あなたはどこにいる？ 新聞で同名・同年齢の人物による投書を見つけた蝶子は、投稿フォームを開き、タイプをはじめた。「私は叫びたい」。息もつかせぬ展開。憂鬱も屈託も吹き飛ばす、傑作長編。

■希望の子 一穂 ミチ著
文藝春秋 ¥1800

失声症の雪花は、スクールカウンセラーの梢から生まれた日によって希望を背負わされた人が集まる「反希望クラブ」に誘われる。雪花が生まれたのは2011年3月11日。胸が締め付けられる珠玉の連作集。

■サヴァンナ 松永 K 三蔵著
U-NEXT ¥900

退職者が後を絶たないハウスメーカーに勤める私は、毎月届くテンプレ、AIで作成の「退職のご挨拶」にうんざりしていた。そんなある日、ついに完全オリジナルの長文の「退職のご挨拶」が届く。

■いけない囁家 桂 歌蔵著
小学館 ¥1900

招木、羽織、風呂敷、燗鍋を手にした者の枕元に囁

家が現れる。今昔亭志ん里、没年50歳。成仏できずに彷徨う男の一席が、悩める人生に小さな奇跡を起こす！ 真打が描く、笑って泣ける連作人情譚。

■カーテンコール 筒井 康隆著
新潮社 ¥630

謎の集団から町を守るために、商店街で銃を構える老人たちを描いた「武装市民」など掌編25編。懐かしく、甘美で、悲しく、胸に迫り、ドタバタで、愛おしい、豊穣無比な宝箱。

■方舟を燃やす 角田 光代著
新潮社 ¥950

何がたまたまのかわからなくても、ただ生きるために、私たちは信じていたい現実を信じる。震災、テロ、パンデミック。不確かな時代に信じることの意味を問う、吉川英治文学賞を受賞した傑作長編。

■コウノトリとラクダの歌 アニエット・ダーニエ著
新潮社 ¥6000

ブルーストを超えると評された、国際ブッカー賞候補のオランダの異才による異才による大胆かつチャミングな世紀の傑作大長篇。19世紀英国から第一次大戦下のフランス、21世紀のオランダまで、三世紀にわたり繰り返される死と再生の循環。

■俺のこと、なんか言ってた？ 宮藤 官九郎著
河出書房新社 ¥2550

ロンドンの公演で成功を収めた俳優が、パンデミックが明けて2年ぶりに帰国すると、世間からも家族からも完全に忘れられてしまっていた！ 名声も家族もお金も失った「承認欲求の塊」の男が強制リセットされた人生で再起をはかるヒューマンコメディ。

■空っぽの家たちの季節 フランチェスカ・スコッティ著
現代書館 ¥2200

マジカルで強烈な余韻を残す16篇の短編小説集。家、家族、押し寄せる過去の記憶、それはトラウマ？ それとも美しい思い出？ 〈家〉は、途方もない安らぎを与えると同時に、人を閉じ込める檻にもなる。イタリアと日本を舞台に繰り広げられる16の物語。

■虚言少年 激闘編 京極 夏彦著
集英社 ¥2500

京極夏彦が描く、青春不在の青春小説、待望の続編。

スリルもサスペンスも謎解きもない。恋愛もない。青春なんて、なおさらない。あるのは、馬鹿馬鹿しい冗談と笑いだけ——のはずだった。

■プラチナハーケン 1980 海堂 尊著
講談社 ¥800

彼はなぜ「オペ室の悪魔」と呼ばれるに至ったか？ 『チーム・バチスタの栄光』につながる海堂ミステリーの原点にしてメディカル・エンターテインメントの最高到達点！ 天才外科医・渡海オペ室の悪魔、誕生。

■寝ながらヘーゲル 斎藤 幸平著
NHK出版 ¥1030

SNSの時代、承認欲求は暴走し、対立は終わらず、社会分断は広がっている——その根底にある仕組みを、ヘーゲルは主著『精神現象学』で、まるで現代を予言するかのように鮮やかに描き出していた。

■ウィッチフォード毒殺事件 アントニー・パークリー著
東京創元社 ¥1200

黄金時代探偵小説の革新者パークリーが、物的証拠偏重を排し心理的探偵小説を目指すことを宣言した英国ミステリー界巨匠の逸品！

2026年7月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 永遠の記憶 東野圭吾 文藝春秋
- 2 80代になるといってばかり死ぬ。70代は神様から与えられた特別な時間 林真理子 幻冬舎
- 3 ハヤブサ消防団 森へつづく道 池井戸潤 集英社
- 4 夏帆—The Tale of Kaho— 村上春樹 新潮社
- 5 科学的に証明されたすごい習慣大百科 堀田秀吾 SBクリエイティブ
- 6 月がきれいな夜に、誰かに思い出してほしかった 川代紗生 サンマーク出版
- 7 楽園 夕木春央 講談社
- 8 イン・ザ・メガチャーチ 朝井リョウ 日本経済新聞出版発行
- 9 ファイア・ドーム (上・下) 辻村深月 小学館
- 10 殺し屋の出世術 野宮 有 講談社
- 11 果実の歩幅 日向坂 46 藤島果歩 1st写真集藤島果歩 菊地素久 (撮影) 集英社
- 12 けんぐわい 朝倉かすみ 光文社
- 13 多類婚姻譚 風見ゆう 講談社
- 14 目が 背筋 ポプラ社
- 15 継体天皇 河内春人 中央公論新社
- 16 隣に君野村康太 1stフォトブック野村康太 佐野円香 (撮影) ホーム社発行
- 17 口に関するアンケート 背筋 ポプラ社
- 18 疲れ切った人のための勉強法 堀田秀吾 東洋経済新報社
- 19 本当の自由を手に入れるお金の大学 改訂版両@リベ大議長 朝日新聞出版
- 20 それでも光に手を伸ばす Payao KADOKAWA



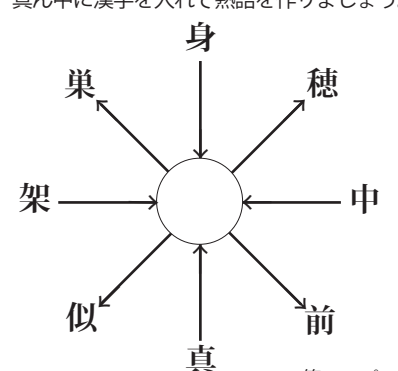
**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘイブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
聞こえてるしかしたんで胸の中
——森下 みえ

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54 ページ



TONARI GUMI

Japanese Community Volunteers Association

隣組は1974年から続く

バンクーバー日系ボランティア団体です。
暮らしを支える情報とサービスをお届けします。



ハンドベル・クラス開始！

ハンドベルクラスは、11月3日、11月17日、12月1日に開催します。
ハンドベルの基本的な演奏方法を学び、仲間と協力しながら音楽を奏でる楽しさを体験しましょう。音楽の経験がない方も大歓迎です！ぜひお気軽にご参加ください。

質問とお問い合わせ：

メール：office@tonarigumi.ca
電話：604-687-2172（内線101）



11月のお出かけ： ラファージュレイクの イルミネーション& 韓国料理ディナー

2026年11月30日（月）、夜のお出かけを楽しみませんか？

まずはコキットラムの OZ Korean Cuisine で韓国料理の夕食を楽しみ、その後、ラファージュレイク周辺で開催される ラファージュレイクのイルミネーションを見に行きます。

参加費

- ・ 隣組会員：5ドル
- ・ 非会員：10ドル

申込締切：2026年11月23日

📄 お申し込みはこちら

Google フォーム：

<https://forms.gle/Z1TtGRgTdirzfk2Q9>



プログラムの申し込み

2027年冬季プログラムの申し込み受付は、11月30日（月）に開始いたします。

お申し込みはこちらからお願いいたします：

www.tonarigumi.ca/programs/registration

質問とお問い合わせ：

メール：office@tonarigumi.ca
電話：604-687-2172（内線101）

隣組では各種プログラムやサービスへご参加いただける

ボランティアを 随時募集しています！

弊団体の活動は、ボランティアの参加と支援を基盤としています。

ヤングファミリーからシニア向けの各種プログラムやサービスへボランティア参加にご興味のある方、また詳細お問合せは、担当リエまでお気軽にご連絡下さい。

メール：programs@tonarigumi.ca | 電話：604-687-2172 内線106



★ 隣組 しぐらーボランティア募集中★

★ お弁当 配達ドライバー：火曜日 10:30am~

配達地域 Van., North & West Van., Burnaby, New West, Coq., & PoCo.

★ お弁当 キッチンボランティア（調理&片付け）：月曜日 9:00am~12:30pm または12:00pm~2:30pm
火曜日 8:30am~11:30am

★ コキットラム元気組 シニアプログラム：アクティビティサポート：金曜日 10:00am~12:00pm

★ データエントリー（週1日~2時間~4時間）長期でご協力いただける方歓迎。

★ ローカルニュース記事準備ボランティア

毎週月曜配信のオンラインニュースを英日翻訳し、読み上げ用に準備。長期でご協力いただける方歓迎。

★ iPadグループクラスのサポート：木曜日 12:50 pm~2:40 pm

★ 隣組カフェ：フロアボランティア（セットアップ&片付け込み）：金曜日9:30am~2pm

★ 隣組カフェ：キッチン&ディッシュウォッシャー：金曜日12:15pm~2pm



Instagram

はじめました！

QRをスキャンまたは tonarigumi.ca で検索！



隣組 Tonari Gumi

住所：101-42 West 8th Avenue Vancouver, BC

電話：604-687-2172

メール：info@tonarigumi.ca

ホームページ：www.tonarigumi.ca

開館時間：月曜日~金曜日 午前10時~午後4時（祝日を除く）





Nikkei Seniors
Health Care &
Housing Society



【日系シニアズヘルスケア&住宅協会】

街中が美しい紅葉で色づき心が安まる季節ですね。11月は寒くなり霜が降りることから霜月と言われています。皆さん、冬の準備は万全ですか？この秋冬も健康ラウンジでは沢山のプログラムを用意し皆さんのお越しをお待ちしています。ふらっとお寄りください！

◆月刊ふれいざー映画会：月日（水）1時より

映画：『フランケンシュタインの花嫁』（日本語字幕付き）
毎月第3番目の水曜日開催 ふれいざー宛寄付大歓迎
お問い合わせ：月刊ふれいざー（604-939-8707）

11月の健康トークのお知らせ

健康トーク登録方法： 事前登録が必要です。参加ご希望の方は、Shihori (604-777-5000 (内線番号2109); hugsassistant@nikkeishc.com) までご連絡ください。

1) ロバート新見日系ホーム説明会（オンライン）

- ・ 英語：11月5日（木曜日）午後6時～7時
- ・ 日本語：11月19日（木曜日）午後6時～7時

新見日系ホームはアシスティッドリビング（介助付き集合住宅）として、自立して生活を送れるけれど介助を必要とされる55歳以上の方々に住まれています。「将来新見日系ホームに入居したい」という方々からご連絡を受けますが、入居方法や条件をご存じでない方が多くいらっしゃいます。この説明会では、「アシスティッドリビング」のインディペンデントリビングとロングタームケアホームとの違い、新見日系ホームへの申請方法と入居条件、そして費用、サービス、部屋の種類などを含む情報を提供いたします。

て費用、サービス、部屋の種類などを含む情報を提供いたします。

2) 脳の健康

日程：2026年11月25日（水曜日）
時間：午後1時30分～午後3時
場所：ロバート新見日系ホーム、健康ウェルネスラウンジ
(6680 Southoaks Crescent, Burnaby)

スピーカー：BC州アルツハイマー協会

言語：英語のみ 費用無料

健康な脳を目指して生活を変えるのは今からでも遅くありません。老化に伴う自然な変化、認知症、リスクの低減、記憶力、脳トレなど、様々なトピックを通じて脳の健康を維持・向上させる方法をご紹介します。

★ボランティア募集！「人と話すことが好き」「地域に貢献したい」「カナダでボランティア経験を積みたい」という方、大歓迎です！

一定期間、継続してボランティア活動に参加された方には、ご希望に応じてボランティア活動証明書 (Volunteer Certificate) や、活動内容、勤務状況に基づいた推薦状 (Reference Letter) を発行することができます。

15歳以上であればどなたでもご応募いただけます。90代のボランティアの方も活躍されています。経験は問いません。シニアの皆さんから「ありがとう」と笑顔をいただける、とてもやりがいのあるボランティアです。学生の方はコミュニケーション力やリーダーシップを身につける機会にもなり、ワーキングホリデーや留学生の方はカナダでの貴重な経験になります。リタイア後やシニアの方にとっても、地域とのつながりを広げ、充実した時間を過ごせます。

あなたの数時間が、誰かの笑顔につながります。

問い合わせ：Tel 604-777-5000 (内線2007)

E-mail <NHactivities@nikkeishc.com>

乳がんサポート「つどい」

10月は乳がん月間です！ データで知る乳がん早期発見の大切さ



10月は、乳がんの正しい知識を広め、早期発見・早期治療の重要性を世界中の女性に伝える「乳がん月間」です。

国立がんセンターの統計（2012年～診断）によると、乳がんの10年生存率は、Stage1で93.7%、Stage2で85.4%、Stage3で63.8%、Stage4で17%。Stage1と4を比べると急激に生存率が低くなり、早期発見の大切さがわかります。

まずは、セルフチェックをおすすめします。そして、40歳から74歳の方ならファミリードクターを通さなくても、以下のウェブサイトから直接マンモグラフィー検診の予約が取れるので自分は大丈夫と思わないで、今すぐ検診を受けましょう。

乳がんセルフチェック

<https://youtu.be/cCD5UBNFPJw> (中京テレビ公式チャンネル YouTube)

無料マンモグラフィー検診

www.bccancer.bc.ca/screening/breast/get-a-mammogram

メール：tsudoivancouver@gmail.com 電話相談：604-356-7325
(匿名でも結構です。また相談内容についても秘密厳守します)

<http://tsudoivancouver.blogspot.com>

活動はすべてボランティアで行われています。

メディアスポンサー 月刊ふれいざー FRASER MONTHLY

あなたの心の隙間に
—— まさこ ——
枯葉ちる 頭髮散りて冬近し

隙間川柳の会

あなたの心の隙間に
—— 後期高齢者 ——
サバイバル ゲームじゃないぞ今のオレ

隙間川柳の会

あなたの心の隙間に
—— 北花子 ——
病める友 励ますはずが共に泣く

隙間川柳の会



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

スポンサー みちくさ伝言板

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことをこちらで。ちょっと道草をし書いていただく月替わりの伝言板です。

11月は「転倒予防月間」です。寒くなるこれからの季節、転倒への備えも考えてみませんか? 転ばないための工夫に加え、万が一の転倒に備える方法の一つとして、「コロヤワマット」をご紹介します。ご興味のある方には、1か月間無料でお試しいただける貸し出しもご用意しています。日々の安心につながる選択肢として、よろしければお気軽にお問い合わせください。

ニコニコホームケア 778-960-4735

P.20

ビジネス保険は業種によって保険内容が大きく変わってきます。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.20

頭皮トラブルの原因はストレス、遺伝、睡眠、食事、加齢、紫外線など様々です。美髪づくりは頭皮ケアが大切。シャンプー前に頭皮マッサージを行い、シャンプーは頭皮をしっかりと洗いましょう。AOIではスキャルブマッサージもご好評をいただいております。ぜひご利用ください!



www.aobeauty.com
604-688-2122

P.back cover

実物のグリーンフレームを見にきませんか?

お問い合わせ先
nobuko@midorie.ca



P.5

MURATA
WA LIFESTYLE STORE
和柄の風呂敷や箸置、お香など、暮らしを彩る雑貨が続々入荷中! お気に入りの一品を探しに、ぜひお立ち寄りください。
皆さまのご来店を心よりお待ちしております。

SHOP ONLINE AT MURATA.CA

P.6

これから売買をご検討の方
お早目にご相談ください。

リマックス不動産 フレッド吉村

P.22



"Just when you think
you've figured life
out, it changes the
questions."

~ Anonymous

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

シーボーン www.seaborn.ca

スモークサーモン、数の子昆布など
日本向ホリディギフト多数
(日本向: 604-324-7166)

バンクーバー店では、おせちのご準備に
日本の食品、調味料等、配達も致します。

店舗: 604-261-2230

P.26

ホームページのオンライン予約より
ご登録の上、ご予約をお願いいたし
ます。ご不明な点がございましたら、
emailにてお問い合わせ下さい。

ベテルメッドクリニック
Dr. Moa Sugimoto
info@bethelmed.ca
www.bethelmed.ca

P.3



暗い季節には
お花で生活を豊かに!
質の高いアレンジメント
と胡蝶蘭ははなもまで

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.5



Wealth Management
Dominion Securities

**ライフプラン
の実現**



P.19

11月17日(火)
10:30am-12:00pm
「こひつじくらぶ」
ママと子どもたちのほっこりタイム!
未就学児と日本人ママさん、大歓迎!!
バンクーバー日系人福音教会

P.42

4	2	6	5	3	8	7	1	9
9	1	5	2	4	7	8	3	6
7	3	8	6	9	1	5	2	4
8	9	2	7	5	4	1	6	3
5	6	3	8	1	9	4	7	2
1	4	7	3	2	6	9	8	5
6	8	9	4	7	3	2	5	1
2	7	4	1	6	5	3	9	8
3	5	1	9	8	2	6	4	7

問題は p.10

CRAからの手紙を受け取っ
たら、直ぐに対応しましょう。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.22

チーム忍者 (1/1~1/31)
冬季休暇をいただきます。
年内のご予約はお早めに
ご連絡ください。

Tokyo Ninja Movers
236-509-5158
www.tnmmovers.com

P.22

移民局より高所得者向けの
Express Entry追加ポイン
ト制度を発表しました。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.4

北米椿大神社はいつでも
あなたをお待ちしております。
1月にはお炊き上げも行われます。

北米椿大神社
www.matsuri.ca

P.55

クラシ ファイド

求む

ボランティア。次の活動のお手伝いをしてくださる方を募集しています。◆イベント開催時のサポート ◆会計、事務 ◆広報、web マーケティング等。認知症関連の活動のサポートに興味のある方、当協会にご協力ください。日本語認知症サポート協会 orangecafevancouver@gmail.com www.japanesedementiasupport.com

貸し部屋

3階の広めの家具付きワンベッドルームで Vancouver Community College Broadway Campus から徒歩3分。\$1600 9月から入居可。kkh1225ca@gmail.com にメッセージを。

教えます

ピアノレッスン クラシカル、ジャズ、セオリーパークリー音大卒、ORMTA,BCRMTA 認定、RCMグレード prep, US, 日本、カナダ等での長年の経験。On-line/In-person. thejazzymade@gmail.com

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。jpgospelchurch@gmail.com

太鼓と三味線。 バンクーバーでの太鼓教室（金曜タと日曜朝：組み / 斜め、三宅、八丈）とサリールでの三味線レッスン（津軽：小山流名取、長根）小林紀子（canadamiyaketaiko@gmail.com）です。

書道教室 大人、子供。師範免許有。通信講座あり。☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

無料個別カウンセリング（無料個別カウンセリング（カナダ在住・16歳以上）。完全個別・オンライン・専門家指導下で安心。人間関係、子育て、不登校、燃え尽き症候群、海外在住に伴う不安など。詳細・お申込はお気軽に：rinomurata.nv@gmail.com

アルバイト

子育ての悩み、ひとりで抱えていませんか？ お気軽にご相談ください。村田 梨乃。子育て・家族カウンセラー＆コーチ。日本語・英語対応 rino@rinomurata.com

シニア介護・ベビーシッターの仕事を探しています。 日本で7年看護師経験。VISA サポート可能な方歓迎。週日出勤可能。hina.pswl.124@gmail.com

出張にて車をピカピカにします。 出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。www.carpikajp.com ☎604-446-2755

仲間募集

詩吟を始めませんか。 フレンドリーな男女の仲間が歓迎します。日本古来の精神文化に触れて、声を出してみませんか。静のスポーツと言われる詩吟は、身体に負担をかけませんから何歳からでも始められます。連絡：604 421 9180/778 386 3615 taiyo4381@outlook.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$200。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

サロン「ハート・ビート」開始。 ズームでウェルビーイングと一緒に楽しむ仲間募集です。心のつづやき、瞑想、ヨガ、幸せ、豊かさ等をシェアしましょう。木曜夜8時ズーム：ID: 839 3167 8957、パス：8888 気楽にご参加ください。主催：フィリパはるこ

北海道人会 今後のイベントなどをご連絡しますので、元会員、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

明治大学卒業生と教員など関係者へ

明大紫紺会の活動に参加しませんか？
連絡先：森谷 meiji.vancouver@gmail.com

学習院卒業生の皆様、バンクーバーには桜友会があり、ご興味のある方ご連絡をお待ちします。

連絡先：中村由貴子（yukko@gol.com）または、コリンズ光子（mitsukocollins@hotmail.com）

同志社大学出身の皆様へ お問合せ：五十嵐 / ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB、OG集まれ！！ 発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：和田健治 ☎604-862-7216 email: kwada@pjtradinginc.com

関西大学出身の皆様へ ☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで tom.kominami@f55f.com

中京大学同窓会 野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

ソフィア会。 上智大学のOB/OG ご連絡ください。☎ 604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

本

北米への道

Jim Kiyoshi 赤神

ISBN 978-1-926586-06-9 480ページ \$40.00 (inc.TAX)

英語版 In Pursuit of Excellence

ISBN:978-0-9866545-1-0 406ページ \$20.00 (inc.TAX)

「幼少時に両親を亡くした孤児、日本人(DNA,DZ1504)潔(30)が妻と2人の子ども(2歳・5歳)を連れて、知人のいないCanadaに移住。今日84歳になるまでの奮闘記。世界一、失敗・成功事例多々。新移民の教訓となれば！」

お申込み: jimakagami@gmail.com



ヴァレー・ビュー
霊園 葬儀社 (サーレー)

Valley View Funeral Home & Cemetery (Surrey)

納骨壇

お墓

お葬式

生前予約

永代供養

見学の連絡
先ずご連絡下さい

Mel 778.863.7621
ywwong@arbormemorial.com

コミュニティ 掲示板

日本語認知症サポート協会

「オンライン de Cafe・笑いヨガ」「笑顔の力」を引き出そう
～「笑いヨガ」で、元気な心と体づくり～

毎月、「笑いヨガ」を行っています。自宅にいながら
参加できる、オンラインでのセッションです。初めての
方も大歓迎。楽しく、一緒に笑いましょ！

日時：2026 年 11 月 19 日（木）午後8時・午後
9時

会場：Zoom

参加費：初回 無料、2 回目 からドネーション
(e-Transfer、PayPal または小切手にて)

申し込み締め切り：2026 年 11 月 17 日（火）

申し込みリンク：<https://forms.gle/Cd4gvgJXSRnt3eU58>

お申し込みいただいた方には、追って参加方法をご
案内いたします。

お問い合わせ先：orangecafevancouver@gmail.com

主催：日本語認知症サポート協会

シン脳の運動教室

世界とつながる「シン・脳の運動教室」

ちょっと頭を使って、ちょっと笑って、脳も気分もリフレッシュ
しませんか？ 世界各地の仲間とオンラインで楽しむ脳トレ教室です。初めての
方も大歓迎！「どんなことをするのか？」と、まずは気軽にのぞいてみて
ください。

毎週金曜日 10:00 ～ 11:30am (90 分)

見学も大歓迎！

詳細・お問合せ：masayo@wohealthymemory.com

バンクーバー日系人福音教会

★毎週日曜日礼拝：9am(日本語のみ)/

11:30am/2:00pm(日英バイリンガル)

* 午後2時の礼拝はメッセージと礼拝形式が午前中の
礼拝と変わり、初めての方もカジュアルに参加できる
内容となっています！どなたでもおいでください。

教会学校：10:15am-11am

★祈り会

毎週水曜日：10:30am

毎週金曜日：6am

毎週土曜日：7am

* 教会の予定や天候等により、礼拝時間・集会時間
が変更になることもありますので、教会ホームページにてご
確認ください。

* オンラインのライブストリーミングでの礼拝も行われ
ます。教会ホームページよりご利用ください。

★午後2時からの礼拝には、たくさんの若者たちが
集まっています。礼拝後にはシェアリングタイム、ア

クティビティー、夕食(\$4/person)も用意されていま
す。友達作りの場、情報交換の場としても用いられて
います。ぜひおいでください！！

★こひつじくらぶ

11 月 17 日（火）10:30am-12:00pm

お母さんと子供たちのほっこりタイム。保育士経験の
ある方々のリードにより、絵本の読み聞かせや手遊び
歌、季節に合わせたクラフトなど、盛りだくさん。

お母さんたちには手作りスイーツとコーヒー片手に情報
交換や友達作りにも用いられています。子供たちのア
クティビティーはすべてお母さんも参加型です。心温
まるひとときを楽しんでくださいね。参加費は無料です。

★ Zoom での無料英会話クラスが行われていま
す。興味のある方は教会の Email までお問い合わせ
ください。

★その他、祈り会や各世代・日英の言語でのバイ
ブルスタディーやスモールグループも集まって、もしく
は Zoom で、数多く行われております。また、スポー
ツイベント等もありますので、ぜひ教会までお問い合わせ
ください。

バンクーバー日系人福音教会 ☎604-521-7737

www.jpgospelchurch.com jpgospelchurch@gmail.com

バンクーバー日系人合同教会

バンクーバー日系人合同教会は、1896 年創立以来、
日系人社会と地域に開かれた教会として歩んできました。
初めての方も、どうぞお気軽にお越しください。

★日曜日の礼拝

毎週日曜日 午前 11 時より礼拝を行っています。

キリスト教の礼拝が初めてという方もご参加できます。

★ 11 月 8 日（日）午前 11 時 召天者記念・日英
合同礼拝

★ Zoom 「聖書を読む会」

毎週火曜日・水曜日に Zoom で聖書を読む会を行っ
ています。聖書に興味のある方はお気軽にお問い合わせ
ください。

★ボランティア募集

ダウントウン・イーストサイドで、生活に困難を抱える
方々へサンドイッチや食料品を届ける活動を行っています。
毎週木曜日 午前 9 時教会集合、11 時頃から配布。ボラン
ティアを募集しています。

★地域の活動・施設利用

教会では、もみじ日本語学校・デイケア、Zumba、
子どもバイオリン教室、カトレアコーラス、Asian AA
Group、Line Dance、合気道、国風流詩吟、バドミ
ントンなど、地域のさまざまな活動に場所を提供してい
ます。

★結婚式、葬儀、人生相談・お悩み相談も承つ

ています。

お問い合わせ：TEL：604-618-6491（テキスト可）

E-mail：vjuc4010@gmail.com 牧師 イム

4010 Victoria Dr., Vancouver, BC (East 23rd Ave. と
East 25th Ave. の間)

Zoom：ID 566 253 8165 / Passcode 1225

ホームページ・Facebook は「バンクーバー日系人
合同教会」で検索してください。

サレー Northwood 合同教会 日系人会衆礼拝

11 月 15 日（日）午後 2 時より

住所：8855 156 St, Surrey, BC, V3R 4K9

お問合せ：☎604-618-6491（テキスト可）イム、
kuniokazaki98@gmail.com 岡崎まで

日系文化センター・博物館

Nikkei National Museum & Cultural Centre

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎ 604.777.7000

info@nikkeiplace.org centre.nikkeiplace.org

火～日：10am ～ 17pm 休館日：月曜・祝日

リメンバランスデー・セレモニー

11 月 11 日、10:30 よりスタンレーパーク内にある日
系人戦没者慰霊碑前（水族館近く）にて式典が行
われます。YouTube (youtube.com/@nikkeimuse/
streams) でもリアルタイムでご覧いただけます。セレモ
ニー後にスタンレーパーク内の Pavilion でレセプション
が行われます。どちらもご自由にご参加ください。

日系クラフトフェア

11 月 14 日（土）10:00 から 17:00 まで

11 月 15 日（日）10:00 から 16:00 まで

入場料：大人 5 ドル [18 歳未満、65 歳以上、
NNMCC 会員は入場無料]

手仕事が続ぐ、あたたかい贈り物。フード、キッズコー
ナー、ドアプライズもあります！

日系餅つき

12 月 29 日（火） 11:00 - 15:00

年末恒例の伝統行事にぜひご家族やお友達といっ
しょにご参加ください。入場無料

展覧会

DIS - displaced, dispersed, dispossessed (追放・拡
散・喪失)

会期：2026 年 9 月 20 日～ 2027 年 2 月 28 日

本展は、第二次世界大戦が世界各地の日系人コミュ
ニティに与えた深遠で永続的な影響を探索する企画
展です。インスタレーション、映像、パフォーマンス、
テキストといった多角的なメディアを通じて、受け継が
れた記憶、文化的連続性、そして世代を超えた体験
に向き合います。

プログラム

日系センターでは、日本語でのプログラムも開催しております。柔道、合気道、書道、歌声喫茶、日本舞踊、囲碁、将棋、そろばん、和太鼓、フラダンス、ラインダンス、バドミントン、ピクセルボール、シニアカラオケ、アートクラスなど、ぜひご参加ください。

日系ブックストア

毎週 火・木～土 午前 11 時～午後 3 時、2 階
ブログやインスタグラムで本の紹介をはじめました。本の寄付は、ブックストアの営業時間中に 2 階で受け付けております。お持ちいただく前に、ウェブサイトでご確認の上、本を選別してお持ちいただくようお願いいたします。

ミュージアムショップ

日系の歴史の書籍、日本からの輸入品、地元作家によるハンドメイド品を取り揃えております。お気軽にお立ち寄りください。

BC州認可こどものくにからのお知らせ

秋晴れが続くバンクーバーのこどものくにでは、園庭に落ちている落ち葉を拾ったり、どんぐりで遊んだりして先生や友達と楽しく過ごしています。今年度のドラークラスの席がまだあります。ご興味のある方は今すぐ園長までご連絡ください！

連絡先 園長 清水 恵

604-254-2551 102 cw@vjls-jh.com

★エマージェントカリキュラムといことも本位の教育方針でこども達の想像力や考える力を育てます。

★施設の広さ、莫大な教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC 州認可の日本語環境プリスクール、ドラークラス、ディケアです。

★幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かで、自分の意志を持った子どもに育てる事が保育目標です。

★豊富な教材、園庭、大ホール、教室など贅沢なスペースを是非見にきてください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

Vancouver Japanese Language School ☎ 604-254-2551 487 Alexander St., Vancouver, BC V6A 1C6

地震を想定した避難訓練を行いました。また、赤チーム白チームに分かれて運動会を行いました。生徒たちは元気いっぱい競技に取り組んでいました。

★土曜日クラスの申し込み受付中

2026 年度 (2026 年 9 月から 2027 年 6 月) の土曜日クラスの登録を受付中です。

土曜日 K-12 プログラム: キンダー (午前、午後): 小学 1、2、3、4、5、6 年 (午前)

中学 (午後) 高校 (午後): 基礎科 (Grade 1-6) A,B,C,D,E,F (午前): Youth (Grade 7-12) A,B,C,D,E (午後)、大学生、社会人 (午前、午後、日曜 初級から中上級まで)

<https://vjls-jh.com/language-school/> 子どもの頃に少し日本語を学んだ経験がある中高生には、Youth

Program がお勧めです。お問合せ: info@vjls-jh.com

★オンライン 10 週間平日夕方コース 2027 年冬学期 初級者対象。

冬学期は 1 月 12 日から 3 月 16 日まで。 お問い合わせ: kfujii@vjls-jh.com

★ JLPT 準備コース 2027 年春学期

JLPT 準備クラスをオンラインで 4 月 8 日から開講します。7 月の JLPT 受験生向けに試験対策に特化した授業内容です。お問合せ: k.fujii@vjls-jh.com

★日本語プライベートレッスン

一人ひとりに合わせたレッスンをご提供します。初心者から上級者まで対応、子どもから大人まで受講可能、日本旅行の準備、JLPT 対策・会話・読み書きなど目的に合わせたレッスン。対面・オンラインどちらも OK。一回 1 時間または 2 時間のレッスン。お問い合わせ: asugita@vjls-jh.com

★書道教室 土曜日午前中 大人のクラス お問い合わせ: j.fuchioka@vjls-jh.com

<https://vjls-jh.com/calligraphy/>

★短期初級日本語教師養成講座

2027 年 4 月開講。 <https://vjls-jh.com/ja/jtcc/>

★秋のバザー 11 月 15 日 (日) 12:00 - 14:30
うどん、チラシずし、焼きそば、おまんじゅう、大福など、人気メニューや秋の味覚を揃えて、お待ちしております！ぜひお立ち寄りください。

暮らしにプラス+

なじみの薄い服の素材名。その正体は？

カナダで売られている服の素材表示に、日本ではなじみのない名前を見かけることがあります。その実、繊維の名前が違っただけで、日本でもなじみの素材だったりします。今回はそんな素材にフォーカスしました。

■ Elastane (エラストン) / Spandex (スパンデックス)

どちらも伸縮性に優れた合成繊維です。日本では「ポリウレタン」と表示されることが多く、ストレッチジーンズ、レギンス、下着、水着などに使われています。少量混ぜるだけでも生地が伸びやすくなり、体にフィットして動きやすくなります。

■ Polyamide (ポリアミド)

日本で一般的に「ナイロン」と呼ばれる繊維です。軽くて丈夫で、摩擦にも比較的強いのが特徴です。タイツ、ストッキング、スポーツウェア、ジャケットなど幅広い衣類に使われ

ています。

■ Viscose (ビスコース)

木材パルプなどに含まれるセルロースを原料とした再生繊維で、日本では「レーヨン」と呼ばれる素材にあたります。柔らかく、ドレープ性があり、さらりとした肌触りが特徴です。ブラウスやワンピース、裏地などによく使われます。水にぬれると強度が低下しやすく、縮みや型崩れが起こることもあるため、洗濯表示の確認が大切です。

■ Modal (モダール)

ビスコースと同じく木材パルプを原料とするレーヨンのグループに入る再生繊維です。シルクのようななめらかな肌触りが特徴で、洗濯してもゴワつきにくく、柔らかい風合いが長持ちするように開発された素材です。肌触りの良さから、Tシャツ、インナー、パジャマ、寝具などに多く使われています。



以上、素材の一般的な特徴を紹介しましたが、同じ素材でも、混紡率や生地の織り方・編み方によって着心地や扱いやすさが変わります。

* * *

記者が「気づくとこればかり着ているな」と思う服があります。気になって素材表示を見てみると、上下どちらも「綿96%、スパンデックス4%」でした。自分に合った素材を知ってから、お店で服を選ぶ際にも「洗濯や乾燥機に耐えられるか」「着込むとどうなるか」まで想像が膨らんで、その後の買い物の参考になっています。みなさんは、思わず手に取ってしまうお気に入りの素材はありますか？

(取材 平野香利)

トロント映画記 Kaori Gavrilovic ハリウッドの向こう側で

John Sayles／アメリカとの再会

映画館に行くのが楽しみな私だけれど、ライトボックスへ向かうときには、いつも少しだけ気が引き締まる。世界各地から新旧の映画を集め、館内のデザインにも細やかなこだわりが感じられる、上質な映画館だからだ。今夏はジョン・セイルズ監督を迎えて行われる特集企画を楽しみにしていた。数ある作品のなかから私が選んだのは、初期の作品『メイトワン1920』だ。

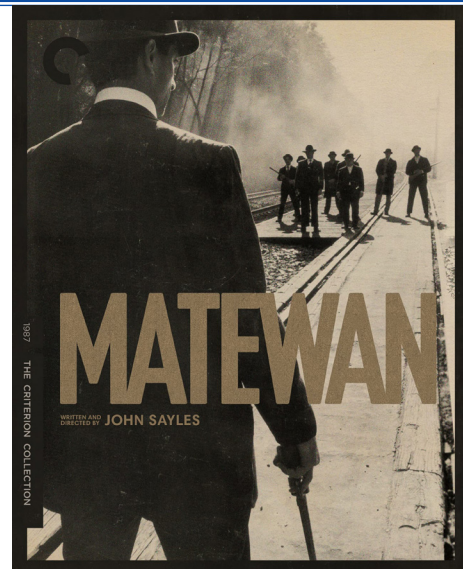
小さな明かりに照らされて、どこまでも続く炭鉱の内部が浮かび上がる。歩いているのは年老いた男性だ。黒くすすけた顔はよく見えないが、ヘルメットの下には鋭い目が灯っている。郷愁と後悔を宿したその目が見つめているのは、行く先でも未来でもない。ずっと昔、メイトワンで炭鉱会社と労働組合の激しい闘争が繰り広げられた、あの日の記憶。

私はこの作品でセイルズという監督を知った。狭い炭鉱で働く冒頭から釘付けになり、再び炭鉱の闇へと戻っていく結末に打ちひしがれた。初めて見る映画なのに懐かしい。それでいて、これまで見た映画とはまったく異質だという予感があった。ずっと映画が好きだったけれど、誰のために作られたものなのか、考えたことがなかったからかもしれない。

実話というだけでは説明できない重力を感じる作品だった。簡易的なセットや衣装のなかにも、人々の生活、歴史、心情が生きていた。最初に見たとき、私は青年ダニーよりも幼く、周囲の大人に抑圧される恐怖のほうが勝っていた。主人公ジョーの年齢を越えた今では、何もない山を一人でコツコツと削っていくことの恐怖を、少しは身をもって知っている。

振り返ってみると、『メイトワン1920』で私が出会ったのは、映画でも監督でもなく、アメリカそのものだったのだと思う。ハリウッド映画とは異なる演出や演技に世界の広さを感じたのはもちろん、本当に生きていた人々と、画面を通じてつながってしまったような感覚があった。

その後、『真実の囁き』と『ブラザー・フロム・アナザー・プラネット』を見て、セイルズは私にとって、好きな映画監督の三本の指に入る存在になった。



著書も読んだ。インディ映画制作のプロセスや映画への情熱を、飾り気のない正直な言葉で伝えるセイルズは、今でも私に大きな影響を与えている。

主人公ジョーの言葉で、とりわけ印象深いものがある。組合に入りたい黒人男性を皆が追い払おうとする場面で、ジョーは「これが敵だと思うのか？これは労働者だ」と諭す。そして「それが組合というものだ。慣れておけ」と言い切るのだ。

視点を変えれば、敵は仲間になる。おそらく世界は今も「ユニオン」という言葉が意味するところを分かっていないし、慣れてもいない。それでも、セイルズのように暗闇に明かりを灯し続ける映画監督がいる。私もまた、生活のために頑張る人々を仲間と捉えられる人間でいたいと思う。



ジンジャーエール効果で超ジューシーな鶏煮込み 鶏肉のジンジャーエール煮

【材料】

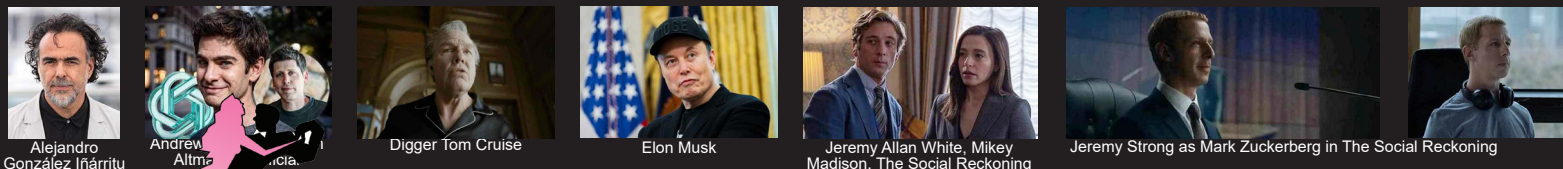
骨付きもも肉
4〜5本(鶏手羽元:8〜10本)
ジンジャーエール 500ml
醤油: 大さじ3
酒: 大さじ1
にんにく(すりおろし) 1片
ゆで卵 2〜3個

【作り方】

- 1) フライパンに油を熱し、鶏肉を並べて全体にこんがり焼き色がつくまで焼く。
- 2) 鍋に(1)と卵、ジンジャーエール、醤油、酒、にんにくを入れる。
- 3) 沸騰させてアクを取ったら蓋をして弱火で15〜20分ほど煮込む。
- 4) 蓋を外し、強火でタレがとろっとするまで煮詰めて鶏肉にからめる。
- 5) 器に(4)と半分に切った卵を盛り完成。

* 鶏肉のサイズでお醤油の量と調理時間を調節して下さい。





映画評論家
Raymond Tomlin

巨大 IT 企業に挑むハリウッド：
未来を支配するのは誰か。映画による大胆な問いかけ

マーク・ザッカーバーグからサム・アルトマン、イーロン・マスクに至るまで、ハリウッドは今、テクノロジーの未来を築く男たちにカメラを向け始めている。

長年にわたり、シリコンバレーは起業家たちの伝説の舞台だった。ガレージで事業を始める若き天才たちや想像を絶するほどの巨万の富や常識を覆す革新的な発明に度肝を抜かれ、人々はとてつもない未来への期待感に酔いしれた。

しかし今、人工知能 (AI) が私たちの働き方、コミュニケーションの取り方、創作活動、そして世界の捉え方までも変え始めるなか、映画制作者たちは、あまり心地が良いとは言えない問いを投げかけている。

それは「技術革新に挑む人々が、全人類の未来を決定するほどの権力を手にしたら、いったい何が起こるのだろうか?」というものだ。

3本の注目すべき映画が、この問いを鮮明に浮かび上がらせている。

マーク・ザッカーバーグとMetaを描くアーロン・ソーキン監督の『**The Social Reckoning**』、OpenAIとサム・アルトマンを取り巻く対立に迫るルカ・グアダニーノ監督の『**Artificial**』、イーロン・マスクに焦点を当てたアレックス・ギブニー監督の『**Musk**』。この三作品に共通するのは、技術革新を語るうえで、富の集中や企業の影響力、密室での意思決定が社会に及ぼす影響を無視できないという視点だ。

三作品は単に、裕福な男性たちの問題行動を描いた映画ではない。背景には、一般の人々がAIに対して不安を抱いているという現状がある。AIは人々を単調な仕事から解放してくれるのか、それとも仕事そのものを奪ってしまうのか。人間の創造性を広げるのか、それとも衰えさせるのか。誰もが自由に知識を利用できるようになるのか、それとも、かつてないほど強力な監視や情報操作の手段を、一部の民間企業や個人の手に委ねることになるのか。人々は、こうした問題について確信を持てずにいる。映画制作者たちに課せられた挑戦は、熱狂的に語られる技術の可能性や、世界の破壊を予言するような悲観論のどちらにもとらわれず、私たちの未来を形作ろうとしている人々、組織、そしてその背後にある利害関係を見つめることにある。

一方、映画という媒体そのものも、批判の対象

である巨大IT企業の技術に依存を深めている。映画産業は、技術による社会の変化を単なる娯楽として描くのか、それともその変化が私たちの生活に与える影響を考えるきっかけを提供するのか、選択を迫られている。

ザッカーバーグ、アルトマン、マスク: 新たな権力構造を築く者たち

映画『**ソーシャル・ネットワーク**』で、Facebookの創業期を野心と裏切り、そして莫大な富をめぐる物語として描いたアーロン・ソーキンが、新作『**The Social Reckoning**』で再びザッカーバーグの世界に切り込む。前作がソーシャルメディア帝国の誕生を描いたのに対し、新作はその帝国の影響力によって生じた結果に目を向ける。問われているのは、このプラットフォームが今日のような存在になったことに対して、誰が責任を負うべきなのか、ということだ。

ソーシャルメディアは、政治的な議論のあり方、人間関係、そして情報の流通の仕組みを大きく変えてきた。その恩恵が現実には存在することは確かだが、同時に誤情報の拡散、依存を引き起こすように設計された仕組み、アルゴリズムによる情報の増幅、そして人々の関心や注意を商業的に利用することへの懸念も決して無視できない。ソーキンは、テンポの速い会話劇や組織内部の対立描写を組み込みながら、IT企業の公の顔と、企業内部で実際に行われている利益追求の隔たりを浮き彫りにしている。

ルカ・グアダニーノ監督の『**Artificial**』は、急速に進化する生成AIとOpenAIの世界を舞台に、人工知能を人類の利益のために役立てようとする壮大な理想と、世界経済を一変させる技術を開発するための激しい競争圧力の現実を描く。人類に奉仕することを目的として開発された技術は、莫大な金銭的利益や戦略的利害が絡む状況においても、社会に対する説明責任を果たし続けることができるのだろうか?

アレックス・ギブニー監督の『**Musk**』は、幅広い分野で野心を広げるお馴染みの人物を、ドキュメンタリー映画監督ならではの批判的な視点から検証する。切り口は「マスクは先見性ある起業家だが、矛盾に満ちた自己宣伝家でもある。そして彼の

個人的な判断は社会全体に大きな影響を及ぼしている」というものだ。同作は、何百万人もの人々を依存させる社会の仕組みに対して、たった一人の人間がこれほど広範な影響力を持つことが許されるべきなのか、と問いかけている。

『Digger』が描く、権力を持つことの代償

アレハンドロ・ゴンサレス・イニャリトゥ監督の『**Digger**』は、この議論をさらに広い視点で展開させる。一部の富裕層による権力の独占や、その権力が環境にもたらす影響を風刺的に描き、莫大な資金や資源を持つ男性たちが世界を自分たちの思うように作り変える一方で、その結果をほかの人々が引き受けなければならないという問題を扱っている。

未来は、私たち自身の手で形作ることができる

技術の進歩による変化は避け難く、私たちはただその変化に適応するしかないのだろうか。

しかし、テクノロジーは人間によって開発され、資金が提供され、規制され、そして社会に導入されるものだ。

テクノロジーが私たちの生活をどのように変えていくのか、そのあり方には、議論の余地がある。政府は安全対策や規制を設けることができる。労働者は技術革新による利益が自分たちにも公平に分配されるよう求めることができる。芸術家やクリエイターは自分たちの労働や知的財産が正当に評価され、尊重されるべきだと主張することができる。そして地域社会は、技術革新が人々の暮らしをより経済的に負担の少ないものにし、より人間らしく、より公平な社会を実現するのか、それとも権力を持つ人々の力をさらに強めるだけなのか、問いかけることができる。

映画が本来の威力を発揮するのは、今のような時代かもしれない。映画は私たちに物事をより深く見つめるよう促し、当たり前に見える日常や暮らしは、変えることができるものだ気づかせてくれるからだ。

未来は、世界を牛耳っていると豪語する億万長者のものではない。未来は、私たちすべての人々のものなのだ。私たちが手を取り合って未来を形作る勇気さえ持つことができれば。



皆さんとシェアしたいと思った写真をお送りください。できればタイトルも一緒に。撮影者は本名でも匿名でもかまいません。ご希望名をお知らせください。
送り先: info@thefraser.com

渾身の一撮



放射冷却によって葉っぱの表面に降りた霜月の霜
(photo: Joyful Masahito, Praise the Lord!)



Sunshine! 鳥たちもRelax! (photo: Soreil)



こんなの採れました。(サレーのぶしょうファーム)
「シャワーを浴びたけどバスタオルを用意するのを忘れたので、
とってくださいる?」 (photo: リッチモンドのハンディマン)



感謝祭の日。ノースバンクーバーにて。 (photo: Annie)



にゃいん 9・1・1 わん かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

KEEP WILD HORSES WILD



野生馬たちの悲劇

米国西部で、以前から物議を醸している連邦土地管理局による野生馬捕獲作戦が行われている。10月に入ってから、ユタ州、ワイオミング州、ネバダ州の3州で140頭の仔馬を含む633頭の野生馬が捕獲された。ヘリコプターを使ったこの捕獲によって10頭が命を落とした。

馬は非常に知的で社会的な動物で、群れの中で相互に深い絆を築いている。こうした馬たちにとって捕獲されることは、故郷を失い、家族と引き離され、収容施設に閉じ込められて生きるという残酷な意味を持っている。

10月17日に捕獲作業が終了したユタ州では、今年、53頭の仔馬を含む259頭が捕獲され、2頭が命を落とした。ワイオミング州では10月19日時点で64頭の仔馬を含む287頭が捕獲され2頭の安楽死を含む7



photo: Steve Palge

頭が死亡。ネバダ州では23頭の仔馬を含む87頭が捕獲され1頭が死亡した。

しかし、1971年には、野生の馬類は公有地の自然体形にとって不可欠な一部であると認められ、「野生の自由放浪馬・ロバ法」が連邦議会で全会一致で可決されている。このような法律があ

るにもかかわらず、連邦土地管理局では、野生馬のために個体数を管理し、限られた水や牧草を保護すると言う理由で一斉捕獲するべきだと主張している。連邦土地管理局は毎年1億5000万ドル以上を費やして、数万頭もの野生馬・ロバをヘリコプターを使った過酷な手段で捕獲、収容している。

米国野生馬保護団体は、野生馬やロバを野生のまま自由に生きらせる状態を保つため、人道的かつ科学的に保護する必要があると考えており、そうした保護活動に取組んでいる。同時に、連邦法や連邦会議の指示が順守されていない実態を法廷を通じて明らかにし、連邦政府によるこの政策を改善するために、ワシントンD.C.にて法整備を働きかけている。



all photos: American Wild Horse Conservation

ラスベガスでカナダ人男性が有罪

今年3月3日、ラスベガスで、オンタリオ州からの観光客カナダ人男性がホテルの「フラミンゴ・ラスベガス」の飼育施設からチリフラミンゴの「ピーチー」を強奪した。フェアバーンというこの男は、ピーチーの首と脚を掴んで連れ出し、自分が宿泊していた部屋に連れ込んだ。このとき、他のフラミンゴも負傷した。この事件はホテル内の監視カメラに捉えられていた。幸いピーチーは無事保護され獣医の治療を受けることができた。

この件で10月19日、ネバダ州はこの男性に対し、動物虐待の重罪1件および軽罪1件について有罪判決を下した。量刑言い渡しは12月1日になるが、重罪の有罪判決の場合は最大4年、軽罪の場合は6カ月の禁固刑を科される可能性がある。



Photo: Las Vegas Metropolitan Police Department

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てて、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほったらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方方
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 ヨーロッパでは問題がどんどん深刻化し、市民が立ち上がっている。フランスの高校生たちのデモをみて最初に思ったのは、「さすがフランス人だな。やるとなったらとことんやるな」ということだった。しかしその抗議行動の理由を知って驚いた。なんとというひどい教育環境なのだろうと。もちろん我々が知っているようなきれいで落ち着いた学校もある。一方でとても文明国の学校とは思えないひどい学校もあるようだ。要は市民生活の格差があまりに大きくなっているということだ。だがそのデモに参加している高校生が、自分の学校にはそのような問題はないが、同じ高校生がまともに授業も受けられないようなひどい状況に置かれていることを知って、放置してはいけないと考えてデモに参加したと言っていた。その心根には感銘を受けた。第二次大戦中、ナチス下にあったバリの人々が迫害されるユダヤ人たちを自らの命の危険を賭してかばい、またレジスタンス運動に身を投じた人々は、逮捕され拷問されながらもユダヤ人や仲間を守るために口を割らずに次々と虐殺されていったという話を若いころ読んで、信念のために命をも懸けるフランス人の強さに感動したことがある。そういう強さは今のフランス人の2世代にも脈々と受け継がれているのだと改めて思った。さて、現在の日本人は？カナダ人は？私は？とりあえず身を低くして自分に火の粉がかからなければほっとする。しかし現実には、火の粉は常にそこら中に降り注いでいる。今のように混沌とした世

の中でとりあえず平穏に生きている我々も、フランスの若者たちに学ばなくてはいけないことがあるだろう。

* * *

前回のこの欄で山が怖いという話を書いたところ、なぜ怖いのか、嫌いなのかと知人に尋ねられた。

嫌いなのではない。自然は好きだし、山も好きだ。ただ、怖いのである。登るのが怖いのではなく、山そのものが怖い。遠くの山並みを見たり、窓から山の景色を見たりするのはとても好きなのだが、自分と山の間に何も無いものすごく怖い。怖いなら見なければいいのに、見ないとよけいに怖い。大人になってから怖くなったと書いたが、考えてみれば高校の修学旅行の作文で、遊覧船に乗ったときに水面に大きく突き出した半島が怖かったと書いたのを思い出した。たぶん大きな塊が怖いのだ。巨大な岩も怖いので、壮大な自然に憧れてはいてもグランドキャニオンなんか到底行けない。自分との間に何も無いと怖いというものも正確ではなく、実は写真やコンピュータのモニターなどで見ても怖いのである。その巨大さが想像できるからだと思う。

ちなみに、巨大なものが怖いのは自然物だけで、人工物は建物でもなんでも全く怖くない。どなたかこの私の心の歪んだメカニズムを教えてください。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語チェック」樺島忠夫編）

P.20 答：(C) 卒然として：にわかなさま。だしぬけに。不意に。突然。「卒」には「卒倒」の単語からもわかるように「急に」「にわかに」という意味がある。「然」は「平然」のように状態を表す語を作る接尾語。「同級生の一人が十五歳という若さで卒然としてこの世を去った」。

熟語遊び P.43（解答） 空

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$70.00 / 1年 \$130.00
カナダ 半年 \$45.00 / 1年 \$70.00
日本 半年 ¥7,000 / 1年 ¥13,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

スタッフ：

・升本純子・Yuki Revill

・Hiroko Johnson・宮坂 怜

チーフエディター：宮坂 まり

ふれいざー・主な寄稿者（五十音順）

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ)：新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員として勤務。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ)：日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』『D列車でいこう』等。公式サイト agawataiju.com
- 金谷 武洋 (かなや たけひろ)：74歳、北海道北見市出身。言語学博士（比較言語、日本語文保）。1987年から2012年までモントリオール大学東アジア研究所日本語科科长。「日本語に主語はいらない（2002）」など著書多数。世界各地で文法講演を行っている。
- 鈴木教子 (すずきのりこ)：1940年神奈川県横浜須賀生まれ。1972年カナダ、アルバータ州プレイリー聖書学院卒。1977年カナダ先住民宣教師として派遣され、ノーザン・カナダ・エバンゼリカル・ミッションのもとで働く。著書に「イヌイト語学習テキスト」（1995年）、「わが愛しの人々」（2015年）。
- 高橋 清 (たかはし きよし)：1932年群馬県生まれ。カナダの「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。2025年10月、Nature Canada から自然保護ボランティア賞を贈られた。現在も野生保護のための活動を現役で行っている。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ)：札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。

- 訳書に「ほろ苦い勝利」（現代書館）、「暗闇に星が輝く時」（朔北社）等。
- 千冬 カサクラング：医療通訳、心理カウンセラー。マインドの仕組みをわかりやすく説明するため、独自のセオリー「ここいちライフ」を開発。
- 中根 雅夫 (なかねまさお)：国士館大学政経学部名誉教授。1996年4月から1年間、サイモン・フレイザー・大学に客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県横浜市在住。
- 中村 道彦 (なかむら みちひこ)：1947年広島市で出生。京都府立医科大学卒業。トロント大学留学後医学博士。大学や研究所、大学センター長と教授を経て、退官後精神科医院開業。2022年家族でバンクーバーに移住。
- はせがわ いずみ：ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- 水田 愛 (みずた あい)：幼少時代をオーストラリアで過ごし、バイリンガル教育に興味を持つ。慶應義塾大学で学んだのち、カナダ政府奨学生としてトロント大学で修士、UBCで博士号を取得。ヴァイオリン歴40年。2児の母。
- 柳瀬 真子 (やなせ まさこ)：1976年田丸賞受賞。奈良県公立小学校校長、堺女子短期大学講師、関西女子短期大学講師、奈良国語科表現指導研究グループ会長、奈良市生涯学習財団古典文学講座講師等を歴任。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)：バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

美味しい日本のお米



THIS IS
JAPAN QUALITY
日本のおいしい米。



山形県産
はえぬき



宮城県産
ひとめぼれ

日本産ならではの高品質な味と香りをご堪能下さい

ご購入はこちらのお店で！
FUJIYA, IZUMIYA, KIM'S MART

ANGEL SEAFOODS LTD

8475 FRASER STREET, VANCOUVER, BC. V5X 3Y1
TEL: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

北米椿大神社

Tsubaki Dai Jinja
near Sidney, BC

Renewal through Shinto
And Great Nature

www.matsuri.ca



編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA e INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

www.canadaeinvest.com mosexh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ





雲 淳 (あつし)

Spencer Kumo

Personal Real Estate Corporation

(778)-981-0188

Spencerkumo@gmail.com

www.SpencerKumo.com

無料で家の
価格を調べる！



Mortgage

小 椋 なつき

Natsuki Ogura

BRX Mortgage

236-900-7077

mortgage@natsukiogura.com

www.NatsukiOgura.com

こんなサポートを提供しています：

- ✓ プレアプルーバル
- ✓ 初めての不動産購入
- ✓ 不動産投資
- ✓ モーゲージの更新
- ✓ モーゲージの借り換え
無/低クレジットスコアの方
- ✓ リバースモーゲージ

自営業の方で家を購入したい場合も、ぜひご相談ください。
特殊なケースを除き、お客様にモーゲージブローカーの利用料金は発生しません。

WEBSITEは
こちらへ



TOP "5" RE/MAX Crest Agent

1102 6608 Sussex	2246 W22nd Ave	5 5900 Muir Rd
ACTIVE: \$681,900 2 Bed, 2 Bath, 777 Sq, 1 Parking LUXURY Condo 2026, Metrotown Mortgage: \$2026/m	ACTIVE: \$3,998,000 7 Bed, 5 Bath, 4200 Sq Prime Arbutus: 50x120 Lot Mortgage: \$13,242/m	SOLD: \$630,000 3 Bed, 1 Den, 2 Bath, 1300 Sq TOWNHOUSE in RICHMOND Mortgage: \$1987/m

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

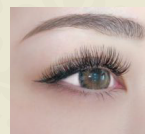
カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
オンブレ バレイヤージュ
シュワルツコフプロダクト



たくさんのお客様に支えられ20年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し
プライベートで快適な空間を提供させて
いただいておりますので安心してご来店ください
皆様のお越しを心よりお待ちしております
(完全予約制 詳細はスタッフ迄ご連絡ください)



B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
マイクロダーマブレーション
アンチエイジングフェイシャル
リンパフェイシャルマッサージ
IPLフォトフェイシャル
スカルプクレンジング

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

